



**SVEUČILIŠTE U RIJECI  
FILOZOFSKI FAKULTET**



**ODSJEK ZA GERMANISTIKU**

**PLAN I PROGRAM  
PREDDIPLOMSKOG SVEUČILIŠNOG STUDIJA  
*NJEMAČKI JEZIK I KNJIŽEVNOST*  
(DVOPREDMETNI)**

Datum inicijalne akreditacije studijskoga programa: ožujak 2008.

Datum posljednje izmjene i dopune studijskoga programa: veljača 2022.

Rijeka, veljača 2022.



**SVEUČILIŠTE U RIJECI  
FILOZOFSKI FAKULTET**

Sveučilišna avenija 4

KLASA: 602-04/19-01/406

URBROJ: 2170-24-01-03-19-2

Rijeka, 26. rujna 2019. godine

Na temelju čl. 24. Statuta Filozofskoga fakulteta u Rijeci, Fakultetsko vijeće Filozofskoga fakulteta u Rijeci na svojoj 11. sjednici u akademskoj godini 2018./2019., održanoj 26. rujna 2019. godine, donijelo je sljedeću

**ODLUKU**  
**o prihvaćanju ishoda učenja**  
**na preddiplomskom dvopredmetnom studiju njemačkog jezika i književnosti**

I. Prihvaća se prijedlog ishoda učenja na preddiplomskom dvopredmetnom studiju njemačkog jezika i književnosti.

II. Sastavni dio ove Odluke je tablica ishoda učenja na preddiplomskom dvopredmetnom studiju njemačkog jezika i književnosti.



Dekan

izv. prof. dr. sc. Ines Srdoč-Konestra

Dostaviti:

- Odsjeku za germanistiku, ovdje
- Pismokrani Fakultetskog vijeća, ovdje
- Pismokrani, ovdje

**STUDIJSKI PROGRAM:** Preddiplomski sveučilišni studij *Njemački jezik i književnost* (dvopredmetni)

<b>OBAVEZNI SKUPOVI ISHODA UČENJA</b>	
<i>Skup ishoda učenja studijskog programa</i>	<i>Pojedinačni ishodi studijskog programa</i>
POVIJEST I TEORIJA KNJIŽEVNOSTI NJEMAČKOG GOVORNOG PODRUČJA	1. Definirati glavne pojmove iz područja znanosti o književnosti nj.g.p.
	2. Opisati razvoj njemačke književnosti od 18. do 21. stoljeća
	3. Uvrstiti književne tekstove u odgovarajući društveno-povijesni i politički kontekst
	4. Navesti poetološke odrednice književnih žanrova
	5. Definirati poetička obilježja pojedinih razdoblja i autora
	6. Interpretirati književna djela različitih razdoblja primjenjujući tehniku ponnog čitanja
OSNOVE JEZIKOSLOVLJA ZA GERMANISTE	1. Objasniti glavne jezikoslovne pojmove, pristupe i discipline
	2. Opisati morfološki sustav njemačkog jezika
	3. Opisati sintaktički sustav njemačkog jezika
	4. Opisati leksički sustav njemačkog jezika
	4. Objasniti temeljne pojmove semiotike i semantike
5. Objasniti sličnosti i razlike njemačkog i hrvatskog jezičnog sustava korištenjem lingvističke terminologije	
SUVREMENI NJEMAČKI JEZIK	1. Primijeniti znanja o morfološkim oblicima u pismenom i usmenom izražavanju
	2. Primijeniti znanja o morfološkim oblicima u pismenom i usmenom izražavanju
	3. Primijeniti pravopisna pravila njemačkoga u pisanom tekstu
	4. Primijeniti sintaktička pravila standardnog njemačkog jezika
	5. Primijeniti znanje njemačkog jezika na B2 (i višoj) razini
	6. Pokazati razumijevanje i prepričati tekst koji su pročitali i/ili čuli
	7. Prevesti tekst odgovarajuće složenosti na njemački, odnosno hrvatski jezik
	8. Upotrijebiti njemački jezik u govoru u različitim komunikacijskim situacijama
<i>Očekuje se da će studenti steći razinu poznavanja njemačkog jezika u govoru, pisanju i razumijevanju na B2 (i višoj) razini prema Zajedničkom europskom referentnom okviru.</i>	
<b>IZBORNI SKUPOVI ISHODA UČENJA</b>	
<i>Skup ishoda učenja studijskog programa</i>	<i>Pojedinačni ishodi studijskog programa</i>
KULTUROZNASTVO ZEMALJA NJEMAČKOG GOVORNOG PODRUČJA (NJEMAČKA,	1. Razlikovati i objasniti jezične i kulturne implikacije
	2. Opisati osnove ustroja njemačkog društva (politika, obrazovanje, gospodarstvo, ekologija i druge relevantne i aktualne teme)
	3. Prepoznati i dekonstruirati stereotipe o Njemačkoj i Nijemcima te ostalim zemljama njemačkog govornog područja
	4. Opisati osnovne geografske osobine zemalja njemačkog govornog područja



AUSTRIJA, ŠVICARSKA)	
KOMUNIKACIJSKE VJEŠTINE	1. Koristiti argumente u raspravi i obrazlaganju
	2. Držati prezentacije na zadanu temu
	3. Izraziti kritički stav na određenu temu; u određenoj situaciji; u okviru diskusije
	4. Primijeniti retoričke vještine u usmenom izražavanju
	5. Samostalno oblikovati kraće pisane tekstove
AKADEMSKE I SISTEMSKE VJEŠTINE	1. Tražiti, obraditi, analizirati i prezentirati informacije iz različitih izvora
	2. Koristiti se referentnom literaturom (rječnici, leksikoni, priručnici i dr.)



KLASA: 003-01/19-03/02  
URBROJ: 2170-57-01-19-305  
Rijeka, 23. srpnja 2019.

Na temelju članka 20. stavka 10. Zakona o osiguranju kvalitete u znanosti i visokom obrazovanju i članka 63. stavka 1. točke 7. i članka 110. Statuta Sveučilišta u Rijeci – pročišćeni tekst od 5. lipnja 2018. te članka 11. Pravilnika o akreditiranju studijskih programa – pročišćeni tekst od 28. siječnja 2019. godine, a u skladu sa zaključkom Povjerenstva za akreditaciju i vrednovanje studijskih programa od 9. srpnja 2019. godine (KLASA: 003-01/19-01/01, URBROJ: 2170-57-03-19-53), Senat Sveučilišta u Rijeci na 32. sjednici održanoj 23. srpnja 2019. godine donosi

**ODLUKU**  
**o izmjenama i dopunama studijskog programa**  
**preddiplomskog sveučilišnog dvopredmetnog studija *Njemački jezik i književnost***  
**Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Rijeci**

I.

Donose se izmjene i dopune studijskog programa preddiplomskog sveučilišnog dvopredmetnog studija *Njemački jezik i književnost* Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Rijeci na sljedeći način:

- Uvodi se novi kolegij *Intenzivne vježbe njemačkog jezika I* (MODUL B) (P+V+S) 0+0+90 u 1. semestru
- Uvodi se novi kolegij *Intenzivne vježbe njemačkog jezika II* (MODUL B) (P+V+S) 0+0+90 u 2. semestru
- Ukida se izborni kolegij *Kultura i civilizacija njemačkog govornog područja* u 2. semestru
- Uvodi se obavezni kolegij *Kultura i civilizacija njemačkog govornog područja* u 1. semestru
- Kolegij *Uvod u znanstveni rad* mijenja naziv u *Metodologija znanstvenog rada* bez izmjene sadržaja
- Izborni kolegij *Čitanje suvremene književnosti njemačkog govornog područja* prebacuje se iz 4. semestra u 2. semestar
- Kolegij *Konverzacijske vježbe I* mijenja naziv u *Konverzacijske vježbe* bez izmjene sadržaja
- Ukida se obavezni kolegij *Konverzacijske vježbe II*.

II.

Izmjene i dopune studijskog programa iz točke I. ove Odluke primjenjuju se od akademske godine 2019./2020.

III.

Izmjene i dopune studijskog programa iz točke I. ove Odluke dostavljaju se Ministarstvu znanosti i obrazovanja i Agenciji za znanost i visoko obrazovanje zbog omogućavanja unosa izmjena u sustav MOZVAG, a Filozofski fakultet Sveučilišta u Rijeci obavezan je izmjene i dopune unijeti u bazu MOZVAG.

IV.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja.



Dostaviti:

- Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Rijeci
- Ministarstvu znanosti i obrazovanja
- Agenciji za znanost i visoko obrazovanje
- Povjerenstvu za akreditaciju i vrednovanje studijskih programa
- Centru za studije
- pismohrani, ovdje



## Kazalo

1. Obrazac za izmjene i dopune studijskoga programa preddiplomskog sveučilišnog studija *Njemački jezik i književnost*.....str. 7
2. Popis predmeta studijskoga programa preddiplomskog sveučilišnog studija *Njemački jezik i književnost* .....str. 17
3. Opis predmeta studijskoga programa preddiplomskog sveučilišnog studija *Njemački jezik i književnost*.....str. 19



## OBRAZAC ZA IZMJENE I DOPUNE STUDIJSKIH PROGRAMA

Opće informacije	
Naziv studijskog programa	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvo predmetni)
Nositelj studijskog programa	Filozofski fakultet u Rijeci
Izvoditelj studijskog programa	Odsjek za germanistiku
Tip studijskog programa	sveučilišni
Razina studijskog programa	preddiplomski
Akademski/stručni naziv koji se stječe završetkom studija	sveučilišni/a prvostupnik/ prvostupnica (baccalaureus/ baccalaurea) njemačkoga jezika i književnost
Naziv i šifra standarda kvalifikacije koja se stječe završetkom studija (ako je program upisan u Registar HKO-a)	

### 1. Vrsta izmjena i dopuna

#### 1.1. Vrsta izmjena i dopuna koje se predlažu

Izmjene na razini Povjerenstva za akreditaciju i vrednovanje studijskih programa i Senata Sveučilišta u Rijeci

- Uvodi se novi izborni kolegij **Stručna praksa I ( II. godina)**
- Uvodi se novi izborni kolegij **Stručna praksa II (II.godina)**

Izmjene na razini Fakultetskog vijeća Filozofskog fakulteta u Rijeci

- -

#### 1.2. Postotak ECTS bodova koji se mijenjaju predloženim izmjenama i dopunama

0 %

#### 1.3. Postotak ECTS bodova koji je izmijenjen tijekom ranijih postupka izmjena i dopuna u odnosu na izvorno akreditirani studijski program

0 %

### 2. Obrazloženje zahtjeva za izmjenama i dopunama

#### 2.1. Razlozi i obrazloženje izmjena i dopuna studijskog programa

Izmjene studijskog programa provode se **u sklopu projekta** Povijest, Povijest umjetnosti, Talijanistika, Germanistika – razvoj, unapređenje i provedba stručne prakse (**PerPeTuUm aGile**) **UP.03.1.1.04.0053**. Ovim izmjenama i dopunama u okviru navedenog projekta uvodi se novi model stručne prakse na Preddiplomskom sveučilišnom studiju *Njemački jezik i književnost* (dvo predmetni).

Izborni kolegiji **Stručna praksa I, II** uvode se zbog želje da se studentima omogući stjecanje praktičnih vještina i kompetencija koje će ih osposobiti za budući rad u germanističkoj struci na jezičnoj i kulturno-umjetničkoj te organizacijskoj razini poslovanja u sektoru kulture i turizma. Tijekom prethodnih godina evaluacije studenata o zadovoljstvu studijem pokazale su da je stručna praksa potrebna i tražena već na preddiplomskoj razini. Nedostatak iste razlog je niskoj razini zadovoljstva studenata germanistike tim aspektom studija (rezultati dostupnih anketa 2016./17., 2017./18., 2018./19.). Uzimajući u obzir razinu studijskog programa u kojem se izvode



ovi kolegiji, studentima bi se kroz Stručnu praksu ponudio osnovni uvid u temelje poslovanja u sektoru turizma te književno-kulturno-umjetničkih institucija, kao i implementacije jezičnog i književnog znanja germanističke struke rada u institucijama kao što su turističke agencije, kazališta, arhivi, muzeji, istraživački i posjetiteljski centri, udruge i sl. Kolegiji Stručna praksa I, II, omogućuju, dakle, studentima da primjene usvojena teorijska znanja u praktičan kao i istraživački rad. Studenti obavljaju praksu radeći na konkretnim projektnim zadacima koje zadaje nastavnik/mentor ili mentor/vanjski stručnjak. Stručna praksa može se izvoditi ili u prihvatnoj instituciji (stručna baza), kroz rad s dodijeljenim mentorom/vanjskim stručnjakom, ili u redovnom nastavnom procesu na fakultetu, kroz rad s nastavnikom/mentorom koji osmišljava i prati izvođenje radnih zadataka. Sve detalje oko realizacije stručne prakse izvan fakulteta uređuje Pravilnik o sveučilišnim bazama UNIRI.

*Naziv projekta :Povijest, Povijest umjetnosti, Talijanistika, Germanistika – razvoj, unapređenje i provedba stručne prakse (PerPeTuUm aGile) UP.03.1.1.04.0053*

*Sektor / područje / tema :Obrazovanje i cjeloživotno učenje, poboljšanje kvalitete, relevantnosti i učinkovitosti programa visokoga obrazovanja*

*Izvor financiranja: Europski socijalni fond (ESF) – Operativni program „Učinkoviti ljudski potencijali 2014. – 2020.“*

*Nositelj projekta: Sveučilište u Rijeci, Filozofski fakultet*

*Lokacija projekta: Republika Hrvatska*

*Trajanje projekta: ožujak 2020. – ožujak 2023.*

## *2.2. Procjena svrhovitosti izmjena i dopuna<sup>1</sup>*

Svrha ovih izmjena jest bolja organizacija studija u smislu preraspodjele i ujednačenosti opterećenja studenata kroz čitav studijski program, kao i povećanje izbornosti. Nadalje, svrha je i povećanje kvalitete studiranja, osobito uvođenjem kolegija Stručna praksa I, II. Na taj način, implementacijom praktičnih komponenti u postojeće kolegije i preusmjeravanjem dijela nastavnog opterećenja na praktičan rad i istraživanje, omogućava se studentima da zaista i ostvare kompetitivnost na tržištu rada (u javnom i privatnom sektoru) čak i nakon završetka preddiplomskog studija. Naime, kako se navodi u Informacijama o uvjetima upisa na FFRI, za prvostupnika germanistike izlazne kompetencije omogućuju stjecanje stručnih znanja i vještina za pomoćni rad u turističkim agencijama, institucijama za prijam gostiju na njemačkom jeziku, kazalištu, kulturno-umjetničkim institucijama, arhivima, muzejima, zavičajnim zbirka, galerijama, djelatnostima za zaštitu kulturne baštine i sl. Ovakvom organizacijom studija i uvođenjem prakse takve kompetencije će zaista biti i ostvarene. Nadalje, povećanje udjela stručne prakse na preddiplomskoj razini osposobljava studente za nastavak obrazovanja na diplomskoj razini, bez obzira da li se radi o nastavničkom, translatološkom ili općem smjeru germanistike.

## *2.3 Usporedivost izmijenjenog i dopunjenog studijskog programa sa sličnim programima akreditiranih visokih učilišta u RH i EU<sup>2</sup>*

Prijedlogom promjene programa preddiplomskog studija germanistike s uvođenjem kolegija Stručna praksa I, II, ostvaruje se jedinstveni oblik studiranja na preddiplomskoj razini. Niti jedan od postojećih programa preddiplomskih studija germanistike u RH nema ovakvu ponudu, niti omogućava svojim studentima stjecanje praktičnih, primjenjivih vještina koje ih istovremeno osposobljavaju za izlazak na tržište rada, kao i za nastavak studija na diplomskoj razini (opći, nastavnički i translatološki).

Program Preddiplomskog sveučilišnog studija *Njemački jezik i književnost* (dvopredmetni) na Filozofskom fakultetu u Rijeci usporediv je s programom preddiplomskog studija njemačkoga jezika i književnosti na Filozofskom fakultetu u Zagrebu, Osijeku i Zadru, sa studijem njemačkog kao stranog jezika pri Sveučilištu u Münchenu (DaF-Institut der LMU München) te programom studija germanistike pri Sveučilištu u Berlinu (Institut für deutsche Sprache und Literatur und Niederlandistik der Freien Universität Berlin).

## *2.4. Usklađenost s institucijskom strategijom razvoja studijskih programa<sup>3</sup>*

<sup>1</sup> Primjerice, procjena svrhovitosti obzirom na potrebe tržišta rada u javnom i privatnom sektoru, povećanje kvalitete studiranja i dr.

<sup>2</sup> Navesti i obrazložiti usporedivost programa, od kojih barem jedan iz EU, s izmijenjenim i dopunjenim programom koji se predlaže te navesti mrežne stranice programa.

<sup>3</sup> Preciznije, usklađenost s misijom i strateškim ciljevima Sveučilišta u Rijeci i visokoškolske institucije.





Opisane promjene su u skladu s dokumentima kojima se upravlja razvojem i unapređenjem studijskih programa: Preporukom Sveučilišta u Rijeci o priznavanju i vrednovanju kompetencija stečenih izvan studijskoga programa, Odlukom Senata Sveučilišta u Rijeci o priznavanju izvannastavnih aktivnosti tijekom kojih studenti stječu relevantne kompetencije te Akcijskim planom nakon provedenoga postupka reakreditacije Filozofskoga fakulteta u Rijeci.

*2.5. Ostali važni podatci – prema mišljenju predlagača*

### **3. Opis obveznih i/ili izbornih predmeta s unesenim izmjenama i dopunama**

*3.1. Popis obveznih i izbornih predmeta ( i/ili modula, ukoliko postoje) s brojem sati aktivne nastave potrebnih za njihovu izvedbu i brojem ECTS – bodova (prilog: Tablica 1)*

Vidi Tablicu 1. Detaljan popis

*3.2. Opis svakog predmeta (prilog: Tablica 2)*

Vidi Tablicu 2. Detaljan opis svakog predmeta



Sveučilišna avenija 4  
51 000 Rijeka  
Hrvatska

**SVEUČILIŠTE U RIJECI**  
**Filozofski fakultet**

tel. (051) 265-600 (051) 265-602  
dekanat@ffri.hr  
www.ffri.uniri.hr

KLASA: 602-04/19-01/277  
URBROJ: 2170-24-01-03-19-2  
Rijeka, 02. srpnja 2019. godine

Na temelju čl. 24. Statuta Filozofskoga fakulteta u Rijeci, Fakultetsko vijeće Filozofskoga fakulteta u Rijeci na svojoj 9. elektroničkoj sjednici u akademskoj godini 2018./2019., održanoj 01. – 02. srpnja 2019. godine, donijelo je sljedeću

**ODLUKU**  
**o prihvatanju prijedloga izmjena i dopuna studijskoga programa**  
**sveučilišnoga dvopredmetnog preddiplomskog studija**  
**njemačkog jezika i književnosti**

- I. Na 9. elektroničkoj sjednici Fakultetskoga vijeća Filozofskoga fakulteta u Rijeci, održanoj 01. – 02. srpnja 2019. godine, donesena je odluka o prihvatanju prijedloga izmjena i dopuna studijskoga programa **sveučilišnoga dvopredmetnog preddiplomskog studija njemačkog jezika i književnosti**.
- II. Odluka se dostavlja Sveučilištu u Rijeci na daljnje postupanje.
- III. Sastavni dio ove Odluke je prijedlog izmjena i dopuna studijskoga programa.



Dekan

izv. prof. dr. sc. Ines Srdoč-Konestra

Dostaviti:

- Sveučilištu u Rijeci
- doc. dr. sc. Dubravki Božić Bogović, ovdje
- Odsjeku za germanistiku, ovdje
- Pismohrani Fakultetskog vijeća, ovdje
- Pismohrani, ovdje



Tablica 1.

## 3.1.a. Popis obvezni i izbornih predmeta i/ili modula s brojem sati aktivne nastave potrebnih za njihovu izvedbu i brojem ECTS bodova –stara inačica

POPIS MODULA/PREDMETA							
Semestar: 1.							
MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	V	S	ECTS	STATUS <sup>4</sup>
	Uvod u studij njemačke književnosti	Izv.prof. dr. sc. Petra Žagar-Šošćarić	30	0	0	5	O
A	Jezične vježbe I	Dario Maršanić, prof.	0	60	0	4	O
B	Intenzivne vježbe njemačkog jezika I	Dario Maršanić, prof.	0	90	0	4	O
	Kultura i civilizacija zemalja njemačkog govornog područja	strani lektor	0	0	30	3	O
	Konverzijske vježbe	strani lektor	0	30	0	3	O
	Tjelesna i zdravstvena kultura	Sanja Berlot, prof.	0	30	0	1	O
Semestar: 2.							
MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	V	S	ECTS	STATUS <sup>4</sup>
	Uvod u studij germanističke lingvistike	Izv. prof. dr. sc. Suzana Jurin	30	0	0	5	O
A	Jezične vježbe II	Dario Maršanić, prof.	0	60	0	4	O
B	Intenzivne vježbe njemačkog jezika II	Dario Maršanić, prof.	0	90	0	4	O
	Metodologija znanstvenog rada	dr.sc. Nataša Košuta	0	0	30	3	O
	Tjelesna i zdravstvena kultura	Sanja Berlot, prof.	0	30	0	1	O
	Čitanje suvremene književnosti njemačkog govornog područja	Izv.prof.dr.sc. Petra Žagar-Šošćarić	15	0	15	3	I
	Fonetske vježbe	strani lektor	0	30	0	3	I
	Rad na tekstovima I	Izv. prof. dr. sc. Boris Dudaš	0	0	30	3	I
Semestar: 3.							
MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	V	S	ECTS	STATUS <sup>4</sup>
	Poslijeratna književnost	Izv. prof. dr. sc. Boris Dudaš	30	0	0	4	O
	Morfologija njemačkog jezika	Prof. dr. sc. Aneta Stojić	30	0	0	4	O
	Jezične vježbe III	Dario Maršanić, prof.	0	60	0	4	O
	Tjelesna i zdravstvena kultura	Veno Đonlić, prof.	0	30	0	1	O
	Seminar iz poslijeratne književnosti	Izv. prof. dr. sc. Boris Dudaš	0	0	30	3	I
	Pismeni izraz	strani lektor	0	30	0	3	I

<sup>4</sup> VAŽNO: Upisuje se O ukoliko je predmet obavezan ili I ukoliko je predmet izborni.



	Rad na tekstovima II	Strani lektor	0	0	30	3	I
	<b>Stručna praksa I</b>	<b>Izv. prof. dr. sc. Petra Žagar-Šošćarić</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>30</b>	<b>3</b>	<b>I</b>
	Hrvatski jezik	Dr. sc. Diana Stolac	0	0	30	3	I

Semestar: 4.

MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	V	S	ECTS	STATUS <sup>4</sup>
	Sintaksa njemačkog jezika	Izv. prof. dr. sc. Suzana Jurin	30	0	0	4	O
	Lektorske vježbe	strani lektor	0	30	0	4	O
	Jezične vježbe IV	Dario Maršanić, prof.	0	60	0	4	O
	Tjelesna i zdravstvena kultura	Veno Đonlić, prof.	0	30	0	1	O
	Suvremena ortografija njemačkog jezika	Doc. Dr. phil. Manuela Svoboda	0	0	30	3	I
	Rad na tekstovima III	Izv. prof. dr. sc. Boris Dudaš	0	0	30	3	I
	Jednostavne književne vrste	Izv. prof. dr. sc. Petra Žagar-Šošćarić	15	0	15	3	I
	<b>Stručna praksa II</b>	<b>Izv. prof. dr. sc. Suzana Jurin</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>30</b>	<b>3</b>	<b>I</b>
	Hrvatski jezik	Dr. sc. Diana Stolac	0	0	30	3	I

Semestar: 5.

MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	V	S	ECTS	STATUS <sup>4</sup>
	Sturm und Drang i Weimarska klasika	Izv. prof. dr. sc. Boris Dudaš	15	0	15	4	O
	Leksikologija i leksikografija	Prof. dr. sc. Aneta Stojić	15	0	15	4	O
	Jezične vježbe V	Doc. Dr. phil. Manuela Svoboda	0	60	0	4	O
	Komunikacijski stilovi	Izv. prof. dr. sc. Suzana Jurin	15	0	15	3	I
	Poslovno komuniciranje	strani lektor	0	0	30	3	I
	Djela švicarskih autora	Izv. prof. dr. sc. Boris Dudaš	0	0	30	3	I
	Literarno prevođenje	Dr. sc. Nataša Košuta	0	30	0	3	I
	Pismeni izraz	strani lektor	0	30	0	3	I
	Literarno prevođenje u teoriji i praksi	Izv. prof. dr. sc. Petra Žagar-Šošćarić	15	0	15	3	I
	Hrvatski jezik	Dr. sc. Diana Stolac	0	0	30	3	I

Semestar: 6.

MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	V	S	ECTS	STATUS <sup>4</sup>
	Njemačka književnost od Vormärza do naturalizma	Izv. prof. dr. sc. Boris Dudaš	15	0	15	4	O
	Semantika	Prof. dr. sc. Aneta Stojić	15	0	15	4	O



	Jezične vježbe VI	Doc. Dr. phil. Manuela Svoboda	0	60	0	4	0
	Završni rad	Odsjek za germanistiku	-	-	-	3	0

\***Communis izborni predmeti** koje nudi Odsjek za germanistiku (**Njemački jezik I, II, III, IV, V I VI;** **Komunikacijski stilovi, Interkulturalna komunikacija, Popularna kultura i književnost** (v. Tablica 2.) nisu namijenjeni studentima preddiplomskoga studija Njemačkoga jezika i književnosti, već svim studentima ostalih studijskih grupa i preostalih sastavnica Sveučilišta u Rijeci

**3.1.b. Popis obvezni i izbornih predmeta i/ili modula s brojem sati aktivne nastave potrebnih za njihovu izvedbu i broj ECTS bodova – pročišćena inačica s prihvaćenim promjenama**

POPIS MODULA/PREDMETA							
Semestar: 1.							
MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	V	S	ECTS	STATUS <sup>5</sup>
	Uvod u studij njemačke književnosti	Izv.prof. dr. sc. Petra Žagar-Šoštarić	30	0	0	5	O
A	Jezične vježbe I	Dario Maršanić, prof.	0	60	0	4	O
B	Intenzivne vježbe njemačkog jezika I	Dario Maršanić, prof.	0	90	0	4	O
	Kultura i civilizacija zemalja njemačkog govornog područja	strani lektor	0	0	30	3	O
	Konverzijske vježbe	strani lektor	0	30	0	3	O
	Tjelesna i zdravstvena kultura	Sanja Berlot, prof.	0	30	0	1	O
Semestar: 2.							
MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	V	S	ECTS	STATUS <sup>4</sup>
	Uvod u studij germanističke lingvistike	Izv. prof. dr. sc. Suzana Jurin	30	0	0	5	O
A	Jezične vježbe II	Dario Maršanić, prof.	0	60	0	4	O
B	Intenzivne vježbe njemačkog jezika II	Dario Maršanić, prof.	0	90	0	4	O
	Metodologija znanstvenog rada	dr.sc. Nataša Košuta	0	0	30	3	O
	Tjelesna i zdravstvena kultura	Sanja Berlot, prof.	0	30	0	1	O
	Čitanje suvremene književnosti njemačkog govornog područja	Izv.prof.dr.sc. Petra Žagar-Šoštarić	15	0	15	3	I
	Fonetske vježbe	strani lektor	0	30	0	3	I
	Rad na tekstovima I	Izv. prof. dr. sc. Boris Dudaš	0	0	30	3	I
Semestar: 3.							
MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	V	S	ECTS	STATUS <sup>4</sup>
	Poslijeratna književnost	Izv. prof. dr. sc. Boris Dudaš	30	0	0	4	O
	Morfologija njemačkog jezika	Prof. dr. sc. Aneta Stojić	30	0	0	4	O
	Jezične vježbe III	Dario Maršanić, prof.	0	60	0	4	O
	Tjelesna i zdravstvena kultura	Veno Đonlić, prof.	0	30	0	1	O
	Seminar iz poslijeratne književnosti	Izv. prof. dr. sc. Boris Dudaš	0	0	30	3	I
	Pismeni izraz	strani lektor	0	30	0	3	I

<sup>5</sup> VAŽNO: Upisuje se O ukoliko je predmet obavezan ili I ukoliko je predmet izborni.



	Rad na tekstovima II	Strani lektor	0	0	30	3	I
	Stručna praksa I	Izv. prof. dr. sc. Petra Žagar-Šošćarić	0	0	30	3	I
	Hrvatski jezik	Dr. sc. Diana Stolac	0	0	30	3	I

Semestar: 4.

MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	V	S	ECTS	STATUS <sup>4</sup>
	Sintaksa njemačkog jezika	Izv. prof. dr. sc. Suzana Jurin	30	0	0	4	O
	Lektorske vježbe	strani lektor	0	30	0	4	O
	Jezične vježbe IV	Dario Maršanić, prof.	0	60	0	4	O
	Tjelesna i zdravstvena kultura	Veno Đonlić, prof.	0	30	0	1	O
	Suvremena ortografija njemačkog jezika	Doc. Dr. phil. Manuela Svoboda	0	0	30	3	I
	Rad na tekstovima III	Izv. prof. dr. sc. Boris Dudaš	0	0	30	3	I
	Jednostavne književne vrste	Izv. prof. dr. sc. Petra Žagar-Šošćarić	15	0	15	3	I
	Stručna praksa II	Izv. prof. dr. sc. Suzana Jurin	0	0	30	3	I
	Hrvatski jezik	Dr. sc. Diana Stolac	0	0	30	3	I

Semestar: 5.

MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	V	S	ECTS	STATUS <sup>4</sup>
	Sturm und Drang i Weimarska klasika	Izv. prof. dr. sc. Boris Dudaš	15	0	15	4	O
	Leksikologija i leksikografija	Prof. dr. sc. Aneta Stojić	15	0	15	4	O
	Jezične vježbe V	Doc. Dr. phil. Manuela Svoboda	0	60	0	4	O
	Komunikacijski stilovi	Izv. prof. dr. sc. Suzana Jurin	15	0	15	3	I
	Poslovno komuniciranje	strani lektor	0	0	30	3	I
	Djela švicarskih autora	Izv. prof. dr. sc. Boris Dudaš	0	0	30	3	I
	Literarno prevođenje	Dr. sc. Nataša Košuta	0	30	0	3	I
	Pismeni izraz	strani lektor	0	30	0	3	I
	Literarno prevođenje u teoriji i praksi	Izv. prof. dr. sc. Petra Žagar-Šošćarić	15	0	15	3	I
	Hrvatski jezik	Dr. sc. Diana Stolac	0	0	30	3	I

Semestar: 6.

MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	V	S	ECTS	STATUS <sup>4</sup>
	Njemačka književnost od Vormärza do naturalizma	Izv. prof. dr. sc. Boris Dudaš	15	0	15	4	O
	Semantika	Prof. dr. sc. Aneta Stojić	15	0	15	4	O



	Jezične vježbe VI	Doc. Dr. phil. Manuela Svoboda	0	60	0	4	0
	Završni rad	Odsjek za germanistiku	-	-	-	3	0

\***Communis izborni predmeti** koje nudi Odsjek za germanistiku (**Njemački jezik I, II, III, IV, V I VI;** **Komunikacijski stilovi, Interkulturalna komunikacija, Popularna kultura i književnost** (v. Tablica 2.) nisu namijenjeni studentima preddiplomskoga studija Njemačkoga jezika i književnosti, već svim studentima ostalih studijskih grupa i preostalih sastavnica Sveučilišta u Rijeci





Tablica 2.

## 3.2. Opis predmeta

Opće informacije		
Nositelj predmeta	Izv.prof. dr. sc. Petra Žagar-Šošćarić	
Naziv predmeta	Uvod u studij njemačke književnosti	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvo predmetni)	
Status predmeta	obvezatan	
Godina	<b>prva</b>	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	5
	Broj sati (P+V+S)	30+0+0

1. OPIS PREDMETA		
1.1. Ciljevi predmeta		
Cilj je predmeta usvajanje temeljnih pojmova i spoznaja znanosti o književnosti; razumijevanje književnosti kroz povijest u kontekstu kulture.		
1.2. Uvjeti za upis predmeta		
Nema		
1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet		
Očekuje se da studenti nakon položenog ispita mogu: definirati pojmove: književna teorija, povijest književnosti, književna kritika 1.analizirati i interpretirati pojmove književne teorije te iste promatrati u interdisciplinarnom kontekstu - razumjeti dijakroniju kulturnih zbivanja 2.opisati i komentirati bitne značajke pojedinih razdoblja njemačke književnosti 3.oblikovati intertekstualna i interdisciplinarna stajališta naspram pojedinih razdoblja njemačke književnosti		
1.4. Sadržaj predmeta		
<ul style="list-style-type: none"><li>• Kolegij je koncipiran kao pregled razvoja, postignuća i podrijetla znanosti o književnosti. (I 1)</li><li>• Polazište je pregleda u leksičkom određenju pojma književnosti. (I 2)</li><li>• Obratit će se pažnja na metode i predmete s kojima operira znanost o književnosti kao i na osobitosti književne komunikacije i produkcije. (I 2-3)</li><li>• S povijesnog i sustavnog aspekta promotrit će se književnost u odnosu na kulturu. (I 1-4)</li><li>• Kroz klasifikaciju književnosti i obrazloženje trijade književnih vrsta obrazložit će se i funkcija književnoznanstvene interpretacije, te problem klasifikacije pojedinih književnih razdoblja i smjerova kroz povijest. (I 1-4)</li></ul> Uz pregled povijesti književnosti pažnja se usmjerava i na književnu kritiku kao bitnu sastavnicu znanosti o književnosti.(I 2-4)		
1.5. Vrste izvođenja nastave	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> ostalo _____
1.6. Komentari		
1.7. Obveze studenata		



Studenti su dužni prisustvovati predavanjima i aktivno sudjelovati u diskusijama te izraditi seminarski rad. U obveze studenata ulaze i pismeni i usmeni ispit. Položen pismeni ispit je preduvjet za pristupanje usmenom ispitu. Teme za usmeni ispit bit će detaljno razrađene u izvedbenom planu predmeta.

#### 1.8. Praćenje<sup>6</sup> rada studenata

Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	1	Seminarski rad		Ekperimentalni rad	
Pismeni ispit	1,5	Usmeni ispit	1	Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja	0,5	Referat		Praktični rad	
Portfolio							

#### 1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu

Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave i na završnom ispitu. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti tijekom nastave je 70 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici), dok na završnom ispitu može ostvariti 30 bodova.

**Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!**

#### 1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

A. Allkemper/Norbert Otto Eke: Literaturwissenschaft, München: Fink, 2006. Jochen Vogt: Einladung zur Literaturwissenschaft, München: Fink, 2001.

Otto Best: Handbuch literarischer Fachbegriffe, Frankfurt M.: Fischer 2000.

Svjetlan Lacko Vidulić: Literatur studieren. Leykam, 2016.

Viktor Žmegač: Kleine Geschichte der deutschen Literatur; Geschichte der deutschen Literatur von den Anfängen bis zur Gegenwart, Athenäum 1984.

Terry Eagleton: Einführung in die Literaturtheorie, Stuttgart/ Weimar, Metzler, 1997. S. 1-18.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

#### 1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

Karl W. Bauer (Hrsg): Grundkurs Literatur- und Medienwissenschaft Primarstufe, München, 1995.

Viktor Žmegač: Methoden der deutschen Literaturwissenschaft, Frankfurt M., 1970.

Zdenko Škreb/Ante Stamać: Uvod u književnost, Zagreb, 1989.

Dieter E. Zimmer: Die Bibliothek der Zukunft. Text und Schrift in den Zeiten des Internet, Hamburg, 2000.

Wolfgang Kayser: Das sprachliche Kunstwerk (Auszüge). Eine Einführung in die Literaturwissenschaft, München, 1968.

H.L. Arnold, H. Detering (Hrsg.): Grundzüge der Literaturwissenschaft, München, 1996.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

#### 1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu

Naslov	Broj primjeraka	Broj studenata
A. Allkemper/Norbert Otto Eke: Literaturwissenschaft, München: Fink, 2006.	5	15
Jochen Vogt: Einladung zur Literaturwissenschaft, München: Fink, 2001	6	15

<sup>6</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



*1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija*

- usmeno vrednovanje od strane studenata
- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Dario Maršanić, prof.	
Naziv predmeta	Jezične vježbe I (Modul A)	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvo predmetni)	
Status predmeta	obvezatan	
Godina	<b>prva</b>	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	4
	Broj sati (P+V+S)	0+60+0

1. OPIS PREDMETA
<i>1.1. Ciljevi predmeta</i>
Upoznavanje i prepoznavanje morfosintaktičkih osobina glagola njemačkog jezika. Stjecanje specifične kompetencije sistematske i funkcionalne gramatike opisane u jezičnom portfoliju Europske unije pod B2. Pravilno primjenjivanje svih glagolskih oblika u govoru i pisanju. Uvježbavanje različitih tehnika analize i interpretacije teksta te razvijanje usmenog i pismenog izraza i tehnika za izlaganje/prezentaciju.
<i>1.2. Uvjeti za upis predmeta</i>
Nema
<i>1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet</i>
Student usavršava specifične kompetencije opisane u jezičnom portfoliju Europske unije pod B1 te stječe kompetencije i znanja opisane pod B2. Nakon odslušanog kolegija student će moći:
<ol style="list-style-type: none"><li>1. definirati morfologiju glagola</li><li>2. prepoznati, razlikovati i pravilno primijeniti glagolske kategorije</li><li>3. primijeniti usvojenu terminologiju vezano uz glagol</li><li>4. analizirati glagol prema morfološkim i sintaktičkim kriterijima</li><li>5. demonstrirati zakonitost pojedinih glagolskih kategorija</li><li>6. objasniti ključne pojmove iz zadanog literarnog teksta</li><li>7. interpretirati i analizirati pročitani literarni tekst</li><li>8. služiti se ključnim izrazima/frazama i interpretirati sadržaj pročitano literarnog teksta</li><li>9. primijeniti stečeno znanje (vokabular i gramatička pravila) u razgovorima i u diskusijama vezanim za teme koje su mu poznate, za koje se zanima ili koje se odnose na svakodnevnicu, što će pokazati primjerenim izborom riječi i izraza, te korištenjem pravilnih gramatičkih konstrukcija u usmenom izrazu</li><li>10. izraditi prezentaciju na temu pročitano literarnog teksta kako bi demonstrirao da ga je razumio te da može razlikovati bitne od sporednih informacija u tekstu i sažeto izložiti sadržaj pročitano literarnog teksta</li></ol>
<i>1.4. Sadržaj predmeta</i>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Opis pojma gramatika te njezine uloge u jeziku i u studiju stranog jezika; (I1-I3)</li><li>• razlika između pojmova Wortart i Wortklasse; (I1-I3)</li><li>• promjenjive i nepromjenjive vrste riječi; (I2-I4)</li><li>• finitni i infinitni glagoli; pravilni i nepravilni glagoli; (I1-I5)</li><li>• glagolska vremena; djeljivi i nedjeljivi glagoli; (I1-I5)</li><li>• povratni glagoli; pomoćni i modalni glagoli; (I1-I5)</li><li>• sintaktički kriteriji glagola; (I1-I5)</li></ul>



- rekcija; određivanje pojma sintagme s funkcionalnim glagolima; (I1-I5)
- glagolsko stanje; glagolski način; indirektni govor. (I1-I5)
- Metodički rad s odabranim literarnim tekstovima (primarno kratke priče) te vježbanje usmenog i pismenog izražavanja s ciljem usvajanja određenih jezičnih kompetencija. (I6-I10)

1.5. Vrste izvođenja nastave

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> predavanja             | <input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci |
| <input type="checkbox"/> seminari i radionice   | <input type="checkbox"/> multimedija i mreža          |
| <input checked="" type="checkbox"/> vježbe      | <input type="checkbox"/> laboratorij                  |
| <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu | <input type="checkbox"/> mentorski rad                |
| <input type="checkbox"/> terenska nastava       | <input type="checkbox"/> ostalo _____                 |

1.6. Komentari

Samostalni zadaci se prvenstveno odnose na rad kod kuće (priprema za nastavu i čitanje zadanih tekstova).

1.7. Obveze studenata

Redovno pohađanje nastave i aktivno sudjelovanje u nastavi. Samostalna priprema gramatičkih cjelina.

Sudjelovanje na kolokvijima iz gramatike.

Samostalno pripremanje zadanih literarnih tekstova (lista s nepoznatim riječima iz jednojezičnog i po potrebi dvojezičnog rječnika, sažetak teksta i dr., a po nalogu nastavnika), te samostalno prepričavanje sadržaja i interpretacija zadanog teksta u obliku izlaganja/prezentacije na satu.

1.8. Praćenje<sup>7</sup> rada studenata

Pohađanje nastave	2	Aktivnost u nastavi	0,50	Seminarski rad		Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit		Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja	1	Referat	0,50	Praktični rad	
Portfolio							

1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu

Rad studenta će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti je 100 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici).

Kontinuirana provjera znanja obuhvaća sudjelovanje studenata na kolokvijima iz gramatike koji će se pisati tijekom semestra.

Od studenata očekuje se aktivno sudjelovanje u nastavi na temelju pripremljenih zadanih literarnih tekstova i ostalih zadataka (lista s riječima iz jednojezičnog rječnika, sažetak teksta i sl.), te rješavanje pismenih i usmenih zadataka tijekom nastave. Vrednovat će se i njihovo izlaganje na satu, a koje će po nalogu nastavnika izraditi na temelju odabranog literarnog teksta.

Završni ispit se polaže nakon drugog semestra.

**Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!**

1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

- Stojić, A. (2005): Lehr- und Übungsgrammatik der deutschen Sprache. Rijeka: Sveučilište u Rijeci
- Dreyer/Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik, München: Verlag für Deutsch
- odabrani literarni tekstovi
- njemački jednojezični rječnici (Wahrig ili Duden, najnovije izdanje)
- Njemačko-hrvatski univerzalni rječnik, Nakladni zavod Globus, Zagreb, 2005.(grupa autora)

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta**

<sup>7</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



**1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)**

- Helbig/Buscha (2004): Deutsche Grammatik. Leipzig: Langenscheidt
- Helbig/Buscha (2004): Übungsgrammatik. Leipzig: Langenscheidt

Na dopunsku literaturu upućuje nastavnik ili student samoinicijativno traži druge izvore koji će mu omogućiti lakše razumijevanje i savladavanje gradiva.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

**1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu**

Naslov	Broj primjeraka	Broj studenata
Stojić, A. (2005): Lehr- und Übungsgrammatik der deutschen Sprache. Rijeka: Sveučilište u Rijeci	10	10

**1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija**

- anketiranje studenata



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Dario Maršanić, prof.	
Naziv predmeta	Intenzivne vježbe Njemačkog jezika I (Modul B)	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvopredmetni)	
Status predmeta	obvezatan	
Godina	prva	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	4
	Broj sati (P+V+S)	0+90+0

1. OPIS PREDMETA		
1.1. Ciljevi predmeta		
Usvajanje gramatičkih zakonitosti njemačkog jezika kroz teoriju i praksu, te uvježbavanje jednostavnih komunikacijskih oblika svakodnevice. Upoznavanje života ljudi i aktualnih zbivanja unutar njemačkog govornog područja.		
1.2. Uvjeti za upis predmeta		
Nema		
1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet		
<ol style="list-style-type: none"><li>1. razumjeti i koristiti poznate svakodnevne izraze i osnovne fraze za zadovoljavanje konkretnih potreba</li><li>2. objasniti i postavljati pitanja osobne prirode i odgovarati na ista</li><li>3. komunicirati na jednostavan način</li><li>4. razlikovati rečenice i često korištene izraze koji se odnose na područja neposrednoga značaja.</li><li>5. izdvojiti jednostavnu i neposrednu razmjenu informacija o poznatim i uobičajenim temama.</li></ol> osmisliti jednostavnim jezikom reći nešto o svojemu podrijetlu		
1.4. Sadržaj predmeta		
<ul style="list-style-type: none"><li>• U okviru ovog kolegija nastojat će se ostvariti sljedeći komunikacijski ciljevi učenja: nekoga pozdraviti, oprostiti se, predstaviti sebe i druge, raspitati se o podrijetlu/imenu; sricati; započeti razgovor; brojiti; nešto naručiti i platiti; raspitati se o predmetima/imenovati predmete; razgovarati o gradovima, znamenitostima, zemljama i jezicima; navesti geografski položaj; napisati tekst u prvom licu; opisati stan; razgovarati o ljudima i stvarima; (I1-2)</li><li>• Usvojiti oznake vremena; opisati dnevne aktivnosti; ugovoriti termin i dogovoriti se s nekim; ispričati se zbog zakašnjenja; pitati za put/jednu osobu, razgovarati o zanimanjima; opisati tijek dana i aktivnosti; predstaviti nekoga u poslu; (I2-3)</li><li>• obraditi statistiku; pitati za put/opisati put; pričati o putovanju, napisati razglednicu, pričati o praznicima/odmoru; opisati nesreću; napisati tekst u prvom licu; kupovati: pitati i reći što se želi kupiti / pitati za cijenu i odgovoriti; razgovarati o hrani, razumjeti recept i objasniti ga; razgovarati o odjeći / kupiti odjeću; (I3-6)</li><li>• razgovarati o vremenu; imenovati dijelove tijela; (I3-6)</li><li>• razgovarati prilikom posjeta liječniku: imenovati bolesti, dati preporuke i naredbe, napisati pismo. (I1-6)</li></ul>		
1.5. Vrste izvođenja nastave	<input type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> ostalo _____
1.6. Komentari		



### 1.7. Obveze studenata

Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje i izvršavanje samostalnih zadatka. Na osnovi redovitog pohađanja pristupa se pismenom ispitu na kraju semestra.

### 1.8. Praćenje<sup>8</sup> rada studenata

Pohađanje nastave	2,5	Aktivnost u nastavi		Seminarski rad		Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit	1	Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja	0,5	Referat		Praktični rad	
Portfolio							

### 1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu

Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave i na završnom ispitu. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti tijekom nastave je 70 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici), dok na završnom ispitu može ostvariti 30 bodova. Uspješna aktivnost u nastavi podrazumijeva aktivno sudjelovanje, te rješavanje pismenih i usmenih zadataka tijekom nastave.

Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu

### 1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

Funk, Hermann/Kuhn, Christina/Demme, Silke (2005): Studio d A1. Berlin:Cornelsen.

Napomena: Obvezna literatura sastoji se od udžbenika i radne bilježnice sa zadacima koja se izravno nadovezuje na udžbenik.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

### 1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

- DELFIN, Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache, Teil 1, Hueber Verlag.
- DELFIN, Arbeitsbuch, Teil 1, Hueber Verlag.
- dvojezični rječnik (hrvatsko-njemački, njemačko-hrvatski) i njemački jednojezični rječnik
- Gramatike: Stojić, A. (2005): Lehr- und Übungsgrammatik der deutschen Sprache. Rijeka:
- Sveučilište u Rijeci

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

### 1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu

Naslov	Broj primjeraka	Broj studenata
DELFIN, Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache, Teil 1, Hueber Verlag	20	10

### 1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija

- usmeno vrednovanje od strane studenata
- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)

<sup>8</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.





Opće informacije		
Nositelj predmeta	Strani lektor	
Naziv predmeta	Kultura i civilizacija zemalja njemačkog govornog područja	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvopredmetni)	
Status predmeta	obvezatan	
Godina	<b>prva</b>	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	3
	Broj sati (P+V+S)	0+0+30

1. OPIS PREDMETA		
1.1. Ciljevi predmeta		
Cilj ovog kolegija je steći pregled kulture i civilizacije njemačkog govornog područja kao bitne odrednice studija stranog jezika		
1.2. Uvjeti za upis predmeta		
Nema		
1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet		
Nakon odslušanog kolegija student će moći:		
<ol style="list-style-type: none"><li>1 nabrojiti najvažnije geografske pojmove i pokazati ih na karti (savezne pokrajine i glavni gradovi npr.)</li><li>2 imenovati značajne osobe i datume u njemačkoj povijesti</li><li>3 objasniti politički ustroj Njemačke, Austrije i Švicarske kao i nabrojiti ključne osobe i stranke u svijetu politike</li><li>4 imenovati važne osobe u području kulture i umjetnosti, te objasniti njihov doprinos na tom polju</li><li>5 bolje razumijeti kompleksnije tematske cjeline iz navedenih područja te usmeno reproducirati tekstove o istima jer će steći dobar uvid u kulturu i civilizaciju njemačkog govornog područja</li><li>6 iznijeti vlastito mišljenje u diskusijama na jednu od spomenutih tema</li></ol>		
1.4. Sadržaj predmeta		
<ul style="list-style-type: none"><li>• U sklopu kolegija nudi se pregled kulture i civilizacije njemačkog govornog područja kao bitne odrednice studija stranog jezika. (I 1-6)</li><li>• Pregled uključuje osvrt na kulturalne i društvene situacije u pojedinim regijama Njemačke, Austrije i Švicarske. (I 1-6)</li><li>• Ukupna predodžba uključuje i kulture manjina na tom području. Osim toga posebna će se pažnja posvetiti i značajnim umjetnicima (glazbenicima, piscima, slikarima, kiparima i dr.). (I 3-6)</li></ul>		
1.5. Vrste izvođenja nastave	<input type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> ostalo _____
1.6. Komentari	Nastava se izvodi isključivo na njemačkom jeziku. Od studenata i studentica koji će koristiti materijale na hrvatskom jeziku očekuje se da ih prevedu. Potrebna literatura detaljnije će se dogovoriti na nastavi.	
1.7. Obveze studenata		



Obvezno je redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje na nastavi (razgovor, diskusija, kritički osvrt), domaći uradak (istraživanje na zadanu temu, sažeci i dr.) te seminarski rad.

Studenti kod kuće samostalno pripremaju određene teme, kako bi na nastavu došli pripremljeni s ciljem iznošenja vlastitog stava o toj temi, te aktivnog sudjelovanja u diskusijama na satu.

#### 1.8. Praćenje<sup>9</sup> rada studenata

Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	0,5	Seminarski rad	0,5	Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit		Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja	1	Referat		Praktični rad	
Portfolio							

#### 1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu

Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti je 100 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici).

**Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!**

#### 1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

Landeskunde der deutschsprachigen Länder; Goethe-Institut, Regensburg.

Tatsachen und Zahlen, BPD Austria, Wien.

Tatsachen über Deutschland, Societaets-Verlag, Frankfurt/M.

(najnovije izdanje)

Der Fischer Weltatmanach 2011, Zahlen-Daten-Fakten, Fischer Taschenbuch Verlag, Frankfurt am Main, 2010.

(najnovije izdanje)

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

#### 1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

Kultur, Sprache, Macht; P. M. Luetzeler, Frankfurt/M., Fischer, 1996.

Österreich Lexikon, Band I und II, Verlagsgemeinschaft Österreich-Lexikon, Wien, 1995.

Ackerl/Kleindell, Die Chronik Österreichs, Bertelsmann Lexikon Verlag, Wien, 1994.

Nationalatlas Bundesrepublik Deutschland – Gesellschaft und Staat, Spektrum Akademischer Verlag Heidelberg, Berlin, 2001.

Landeskundezeitschriften.

Monatshefte für deutschsprachige Literatur und Kultur, Madison, University of Wisconsin.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

#### 1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu

Naslov	Broj primjeraka	Broj studenata
Kultur, Sprache, Macht; P. M. Luetzeler, Frankfurt/M., Fischer, 1996.	12	10

#### 1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija

- usmeno vrednovanje od strane studenata
- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)

<sup>9</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



Opće informacije		
Nositelj predmeta	strani lektor	
Naziv predmeta	Konverzacijske vježbe	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvopredmetni)	
Status predmeta	obvezatan	
Godina	<b>prva</b>	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	3
	Broj sati (P+V+S)	0+30+0

1. OPIS PREDMETA		
1.1. Ciljevi predmeta		
Uvježbavanje izražavanja i argumentiranja na njemačkom jeziku; razvijanje usmenog izraza; stjecanje osnovnih retoričkih vještina; širenje vokabulara iz različitih tematskih područja; razvijanje vještina čitanja i slušanja uporabnog jezika te prezentacijske vještine.		
1.2. Uvjeti za upis predmeta		
nema		
1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet		
Nakon odslušanog kolegija student će moći:		
<ol style="list-style-type: none"><li>1. prepoznati opće retoričke vještine na njemačkom jeziku kao i specifičnu kompetencij usmenog izraza sukladno opisu jezičnog portfolija na stupnju B1/B2</li><li>2. razlikovati čitani i govoreni tekst na standardnom njemačkom jeziku</li><li>3. osmisliti razgovor o poznatim temama i situacijama</li><li>4. napisati referat i prezentaciju</li><li>5. nabrojiti i definirati glasove u njemačkom jeziku (samoglasnike, suglasnike, dvoglasnike i dr.)</li><li>6. uspoređivati razlike u izgovoru pojedinih glasova kojih nema u hrvatskom jeziku, te navesti primjer</li></ol>		
1.4. Sadržaj predmeta		
<ul style="list-style-type: none"><li>• Usmeno rezimiranje novinskih članaka i drugih tekstova (I1-4);</li><li>• diskusije i komentari na određene teme (I2-6);</li><li>• argumentiranje u raspravama; vježbe parafraziranja i supstitucije (I3-7);</li><li>• prezentiranje referata; rad u grupama itd (I1-7).</li></ul>		
1.5. Vrste izvođenja nastave	<input type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> ostalo _____
1.6. Komentari	Sadržaj ovog kolegija je nadopuna Jezičnim vježbama I.	
1.7. Obveze studenata		
Pohađanje nastave i aktivno sudjelovanje u nastavi. Pripremanje zadanih novinskih članaka i drugih tekstova, izrada glosara, referata i sl. po naputku predmetnog nastavnika.		



1.8. Praćenje <sup>10</sup> rada studenata							
Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	1	Seminarski rad		Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit		Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja		Referat	1	Praktični rad	
Portfolio							
1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu							
Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti je 100 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici).							
<b>Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!</b>							
1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
<ul style="list-style-type: none"><li>• Gehrman, Siegfried: Deutsche Phonetik in Theorie und Praxis, Školska knjiga, Zagreb, 1995.</li><li>• Matulina-Jerak, Željka: Phonetik der deutschen Sprache, Zadarska tiskara Zadar, Zadar, 1991.</li><li>• Rausch, Rudolf/Ika: Deutsche Phonetik für Ausländer, Langenscheid Verlag Enzyklopädie, Leipzig, 1991.</li><li>• aktualni novinski članci iz njemačkog i austrijskog (dnevnog) tiska (FAZ, Morgenpost, Standard, Presse)</li><li>• časopisi (Spiegel, Stern, Focus, Profil, Format, News...)</li><li>• materijali s informacijama o turističkim, kulturnim i sličnim sadržajima</li></ul>							
1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
Na dopunsku literaturu upućuje nastavnik ili student samoinicijativno traži druge izvore koji će mu omogućiti lakše razumijevanje i savladavanje gradiva.							
<b>Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.</b>							
1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu							
<i>Naslov</i>				<i>Broj primjeraka</i>		<i>Broj studenata</i>	
Gehrman, Siegfried: Deutsche Phonetik in Theorie und Praxis, Školska knjiga, Zagreb, 1995.				20		10	
Matulina-Jerak, Željka: Phonetik der deutschen Sprache, Zadarska tiskara Zadar, Zadar, 1991.				20		10	
1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija							
anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)							

<sup>10</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Izv. prof. dr. sc. Suzana Jurin	
Naziv predmeta	Uvod u studij germanističke lingvistike	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvopredmetni)	
Status predmeta	obvezatan	
Godina	prva	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	5
	Broj sati (P+V+S)	30+0+0

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Ciljevi predmeta su prikazati osnove njemačke i opće lingvistike, dati sinkronijski i dijakronijski pregled svih poznatih lingvističkih škola i pravaca, te dati osnove svih temeljnih lingvističkih disciplina. Ova znanja će studentima omogućiti bolji uvid u sustav njemačkog jezika, te im na taj način olakšati daljnji pristup temeljnim lingvističkim disciplinama (fonologiji, grafemici, morfologiji, sintaksi, leksikologiji i leksikografiji, semantici, kao i shvaćanju komunikacijskih modela, znakovnih klasa i modela) koje su u narednim semestrima dio programa ovog studija.

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Nema

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Studenti će nakon odslušanog kolegija biti sposobni samostalno u komparativnom suodnosu koristiti pojmove i terminologiju germanističke i opće lingvistike.

Nakon odslušanog kolegija studenti će moći:

1. razlikovati osnovne lingvističke discipline (fonetika, fonologija, grafemika, morfologija, sintaksa, semantika, leksikologija)
2. razlikovati komunikacijske modele i semiotičke modele i klase, interpretirati specifičnosti jezičnog znaka
3. usporediti sintagmatske i paradigmatičke odnose
4. interpretirati sinkroniju i dijakroniju te tradicionalne i novije lingvističke discipline
5. razlikovati konstitutivnu, IC, GTG i dependentnu gramatiku
6. interpretirati distribucionalizam i komponencijalnu analizu
7. objasniti specifičnosti kognitivne i prototipne semantike.

### 1.4. Sadržaj predmeta

- Definiranje komunikacije i definicije jezika kao uređenog sustava znakovlja, komunikacija kao fenomen ljudske interakcije; jezik i metajezik; problemi kod uporabe jezika; Fe. De Saussure i poimanje jezika (1-2)
- Definicije sinkronije i diakronije u poimanju jezika; pregled tradicionalnih i modernih lingvističkih disciplina i lingvističkih škola (4),



- Definiranje i razlikovanje komunikacijske modele i semiotičkih modela i klasa; interpretacija specifičnosti jezičnog znaka (2)
- Definicija i uspoređivanje sintagmatskih i paradigmatičkih odnosa (3);
- Analiza konstitutivne, IC, GTG i dependentnu gramatike; prepoznavanje distributionalizma i komponencijalne analizu (5,6),
- Definiranje kognitivne i prototipne semantike (7).

1.5. Vrste izvođenja nastave

- |   |   |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> predavanja  | <input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci |
| <input type="checkbox"/> seminari i radionice   | <input type="checkbox"/> multimedija i mreža          |
| <input type="checkbox"/> vježbe                 | <input type="checkbox"/> laboratorij                  |
| <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu | <input type="checkbox"/> mentorski rad                |
| <input type="checkbox"/> terenska nastava       | <input type="checkbox"/> ostalo _____                 |

1.6. Komentari

Samostalni zadaci se prvenstveno odnose na rad kod kuće (priprema za nastavu i čitanje zadanih tekstova).

1.7. Obveze studenata

Redovno pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje, izrada zadataka, istraživanje te izrada eseja na zadanu temu (opseg cca. 1 - 2 kartice). Studenti su dužni na kraju semestra izraditi seminarski rad na zadanu temu (opseg cca. 5 - 6 kartica) te položiti ispit iz ovog kolegija u pismenom i usmenom obliku.

1.8. Praćenje<sup>11</sup> rada studenata

Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	0,5	Seminarski rad	0,5	Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit	1	Usmeni ispit	1	Esej	0,5	Istraživanje	0,5
Projekt		Kontinuirana provjera znanja		Referat		Praktični rad	
Portfolio							

1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu

Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave i na završnom ispitu. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti tijekom nastave je 70 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici), dok na završnom ispitu može stvariti 30 bodova.

**Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!**

1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

Adamzik, Kirsten (2004). Sprache: Wege zum Verstehen. Tübingen, Francke.  
Glovacki - Bernardi et al. (2001). Uvod u lingvistiku. Zagreb, Školska knjiga.  
Gojmerac, Mirko (1993). Einführung in die Linguistik. Zagreb, Zavod za lingvistiku.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

Bußmann, H.(2002). Lexikon der Sprachwissenschaft. Stuttgart, Alfred Kröner Verlag.  
Pörings, R./Schmitz, U. (2003). Sprache und Sprachwissenschaft. Tübingen, Narr.  
Volmert, J.(Hg) (1995). Grundzüge der Sprachwissenschaft. München.

<sup>11</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu

Naslov	Broj primjeraka	Broj studenata
Adamzik, Kirsten (2004). Sprache: Wege zum Verstehen. Tübingen, Francke.	20	10
Glovacki - Bernardi et al. (2001). Uvod u lingvistiku. Zagreb, Školska knjiga.	15	10

1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija

- usmeno vrednovanje od strane studenata
- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Dario Maršanić, prof.	
Naziv predmeta	Jezične vježbe II (Modul A)	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvopredmetni)	
Status predmeta	obvezatan	
Godina	prva	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	4
	Broj sati (P+V+S)	0+60+0

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Upoznavanje i prepoznavanje morfosintaktičkih osobina imeničnih riječi njemačkog jezika. Stjecanje specifične kompetencije sistematske i funkcionalne gramatike opisane u jezičnom portfoliju Europske unije pod B2. Pravilno primjenjivanje imeničnih riječi u govoru i pismu.

Uvježbavanje različitih tehnika analize i interpretacije teksta te razvijanje usmenog i pismenog izraza te tehnika za izlaganja/prezentacije.

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Odslušan kolegij Jezične vježbe I.

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Student usavršava specifične kompetencije opisane u jezičnom portfoliju Europske unije pod B1 te stječe kompetencije i znanja opisane pod B2.

Nakon odslušanog kolegija student će moći:

1. definirati morfologiju imeničnih riječi
2. prepoznati, razlikovati i pravilno primijeniti imenične riječi
3. primijeniti usvojenu terminologiju vezano uz imenične riječi
4. analizirati imenične riječi prema morfološkim kriterijima
5. demonstrirati zakonitost pojedinih kategorija imeničnih riječi
6. objasniti ključne pojmove iz zadanog literarnog teksta
7. interpretirati i analizirati pročitani literarni tekst
8. služiti se ključnim izrazima/frazama i interpretirati sadržaj pročitano literarnog teksta
9. primijeniti stečeno znanje (vokabular i gramatička pravila) u razgovorima i u diskusijama vezanim za teme koje su mu poznate, za koje se zanima ili koje se odnose na svakodnevnicu, što će pokazati primjerenim izborom riječi i izraza, te korištenjem pravilnih gramatičkih konstrukcija u usmenom izrazu
10. izraditi prezentaciju pročitano literarnog teksta kako bi demonstrirao da je razumio isti te da može razlikovati primarne (bitne) od sekundarnih (sporednih) informacija u tekstu i sažeto izložiti sadržaj pročitano literarnog teksta

### 1.4. Sadržaj predmeta

- Imenica (rod, broj, padež), singularia tantum i pluralia tantum; (I1-5)
- n-deklinacija; imenične zamjenice (osobna zamjenica, upitna zamjenica, (I1-5)
- pokazna zamjenica, neodređena zamjenica, posvojna zamjenica, povratna zamjenica, (I1-5)
- pronominalni prilog; imenična homonimija; (I1-5)





- određivanje roda imenice prema formalnim i semantičkim kriterijima; vrste i upotreba člana (nulti, određeni, neodređeni član, pridjevska pokazna zamjenica, pridjevska posvojna zamjenica, (I1-5)
- pridjevska upitna zamjenica, pridjevska neodređena zamjenica; (I1-5)
- zamjenica „es“; pridjev (kao dio predikata i kao atribut, deklinacijski tipovi, komparacija, rekcija); (I1-5)
- brojevi (kardinalia, ordinalia); prilog (sintaktička uloga i semantička podjela, komparacija); (I1-5)
- prijedlozi (vrste, semantička podjela, rekcija); veznik (sintaktička uloga i semantička podjela). (I1-5)

Metodički rad s odabranim literarnim tekstovima (žanr: kratke priče) te vježbanje usmenog i pismenog izražavanja s ciljem usvajanja određenih jezičnih kompetencija. (I6-I10)

1.5. Vrste izvođenja nastave

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> predavanja             | <input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci |
| <input type="checkbox"/> seminari i radionice   | <input type="checkbox"/> multimedija i mreža          |
| <input checked="" type="checkbox"/> vježbe      | <input type="checkbox"/> laboratorij                  |
| <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu | <input type="checkbox"/> mentorski rad                |
| <input type="checkbox"/> terenska nastava       | <input type="checkbox"/> ostalo _____                 |

1.6. Komentari

Samostalni zadaci se prvenstveno odnose na rad kod kuće (priprema za nastavu i čitanje zadanih tekstova).

1.7. Obveze studenata

Redovno pohađanje nastave i aktivno sudjelovanje u nastavi. Samostalna priprema gramatičkih cjelina. Sudjelovanje na kolokvijima i gramatike.

Samostalno pripremanje zadanih literarnih tekstova (lista s nepoznatim riječima iz jednojezičnog i po potrebi dvojezičnog rječnika, sažetak teksta i dr., a po naputku nastavnika), te samostalno prepričavanje sadržaja i interpretacija zadanog teksta u obliku izlaganja/prezentacije na satu.

1.8 Praćenje<sup>12</sup> rada studenata

Pohađanje nastave	2	Aktivnost u nastavi		Seminarski rad		Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit	1	Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja	1	Referat		Praktični rad	
Portfolio							

1.8. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu

Rad studenta će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti tijekom nastave je 70 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici), dok na završnom ispitu može ostvariti 30 bodova.

Student na kraju semestra polaže pismeni ispit, što je uz redovno pohađanje nastave, izlaganje na satu te sudjelovanje u kontinuiranim provjerama znanja jedan od uvjeta za ostvarivanje svih bodova.

**Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!**

1.9. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

- Stojić, A. (2005): Lehr- und Übungsgrammatik der deutschen Sprache. Rijeka: Sveučilište u Rijeci
- Dreyer/Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik, München: Verlag für Deutsch
- odabrani literarni tekstovi
- njemački jednojezični rječnici (Wahrig ili Duden, najnovije izdanje)
- Njemačko-hrvatski univerzalni rječnik, Nakladni zavod Globus, Zagreb, 2005.(grupa autora)

<sup>12</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

*1.10. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)*

- Helbig/Buscha (2004): Deutsche Grammatik. Leipzig: Langenscheidt
- Helbig/Buscha (2004): Übungsgrammatik. Leipzig: Langenscheidt

Na dopunsku literaturu upućuje nastavnik ili student samoinicijativno traži druge izvore koji će mu omogućiti lakše razumijevanje i savladavanje gradiva.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

*1.11. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu*

<i>Naslov</i>	<i>Broj primjeraka</i>	<i>Broj studenata</i>
Stojić, A. (2005): Lehr- und Übungsgrammatik der deutschen Sprache. Rijeka: Sveučilište u Rijeci	10	10

*1.12. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija*

- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Dario Maršanić, prof.	
Naziv predmeta	Intenzivne vježbe Njemačkog jezika II (Modul B)	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvpredmetni)	
Status predmeta	obvezatan	
Godina	<b>prva</b>	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	4
	Broj sati (P+V+S)	0+90+0

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Usvajanje gramatičkih pravila njemačkog jezika kroz teoriju i praksu, te uvježbavanje složenijih komunikacijskih oblika svakodnevice. Upoznavanje života ljudi i aktualnih zbivanja unutar njemačkog govornog područja. Samostalno kreativno razmišljanje i izražavanje na njemačkom jeziku.

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Položen ispit iz kolegija Intenzivne vježbe Njemačkog jezika 1

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Nakon odslušanog kolegija student će moći:

1. definirati rečenice i često korištene izraze koji se odnose na područja od neposrednoga značaja (npr. osnovni osobni i obiteljski podaci, informacije vezane uz kupovinu, neposrednu okolinu, zaposlenje).
2. interpretirati i objasniti situacije koje zahtijevaju jednostavnu i neposrednu razmjenu informacija o poznatim i uobičajenim temama.
3. razlikovati smisao jasnoga, standardnog razgovora o poznatim temama s kojima se redovito susrećem na poslu, u školi, u slobodno vrijeme itd.
4. kreirati i napisati jednostavan, povezan tekst o poznatim temama ili temama od osobnoga interesa.
5. formulirati i napisati iskustva, događaje, snove, nade i ambicije

### 1.4. Sadržaj predmeta

Usvajanje gramatičkih struktura:

1. Sätze und Satzverbindungen - Hauptsätze verbinden (Position 0) - Hauptsätze verbinden (Position 1) - Nebensätze - Positionsadverbien und Direktionaladverbien – Partikeln - Nebensätze – Wortbildung-Komposita - Zusammengesetzte Verben - Genusregeln – Präteritum – Plusquamperfekt- Reflexivpronomen im Dativ - Trennbare und untrennbare Verben - Verben mit Präpositionen - Präpositionaladverbien und - pronomen (I1-2)
2. Konjunktiv 2: Formen - Konjunktiv 2: Gebrauch - Passiv - Vermutung und Zukunft mit Futur 1 - Funktionen von werden - Das Verb lassen - Sitzen/Setzen, stehen/stellen, liegen/legen und hängen - Positions- und Direktionsverben (I2-4)
3. N-Deklination - Adjektive für Personen als Nomen - Adjektive als neutrale Nomen - Indirekte Fragen - Infinitiv mit zu - Infinitiv ohne zu - Relativsätze - Temporale Nebensätze mit wenn und als - Temporale Nebensätze – Finalsätze - Doppelkonnektoren (I2-4)
4. Vergleichssätze - Präpositionen mit Genitiv - Adjektivdeklinaton mit und ohne Artikel (I1-4)

### 1.5. Vrste izvođenja nastave

- predavanja  
 seminari i radionice  
 vježbe

- samostalni zadaci  
 multimedija i mreža  
 laboratorij



	<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> ostalo _____					
1.6. Komentari							
1.7. Obveze studenata							
Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje i izvršavanje samostalnih zadatka. Na osnovi redovitog pohađanja pristupa se pismenom ispitu na kraju semestra.							
1.8. Praćenje <sup>13</sup> rada studenata							
Pohađanje nastave	2,5	Aktivnost u nastavi		Seminarski rad		Ekperimentalni rad	
Pismeni ispit	1	Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja	0,5	Referat		Praktični rad	
Portfolio							
1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu							
Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave i na završnom ispitu. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti tijekom nastave je 70 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici), dok na završnom ispitu može stvariti 30 bodova. Uspješna aktivnost u nastavi podrazumijeva aktivno sudjelovanje, te rješavanje pismenih i usmenih zadataka tijekom nastave. Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!							
1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
<ul style="list-style-type: none"><li>• DELFIN, Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache, Teil 2, Hueber Verlag.</li><li>• DELFIN, Arbeitsbuch, Teil 2, Hueber Verlag.</li><li>• dvojezični rječnik (hrvatsko-njemački, njemačko-hrvatski) i njemački jednojezični rječnik</li><li>• Gramatike: Stojić, A. (2005): Lehr- und Übungsgrammatik der deutschen Sprache. Rijeka:</li><li>• Sveučilište u Rijeci</li><li>• Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta..</li></ul>							
1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
Na dopunsku literaturu upućuje nastavnik ili studenti samoinicijativno traže druge izvore koji će im omogućiti lakše razumijevanje i savladavanje građiva. <b>Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.</b>							
1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu							
Naslov		Broj primjeraka		Broj studenata			
DELFIN, Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache, Teil 2, Hueber Verlag.		10		10			
DELFIN, Arbeitsbuch, Teil 2, Hueber Verlag.		10		10			
1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija							
<ul style="list-style-type: none"><li>• usmeno vrednovanje od strane studenata</li><li>• anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)</li></ul>							

<sup>13</sup> VAŽNO: Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



Opće informacije		
Nositelj predmeta	dr.sc. Nataša Košuta	
Naziv predmeta	Metodologija znanstvenog rada	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvopredmetni)	
Status predmeta	obvezatan	
Godina	prva (Modul A & B)	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	3
	Broj sati (P+V+S)	0+0+30

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Primjena znanja o metodologiji znanstvenoga rada u okviru istraživanja, planiranja, pisanja i prezentacije vlastitoga stručnog i znanstvenog rada.

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Nema.

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Nakon odslušanog kolegija studenti će moći:

1. napraviti plan istraživanja
2. pretraživati literaturu
3. obrađivati literaturu / ekscerpirati građu
4. pripremiti referat i prezentaciju
5. održati referat
6. napisati seminarski rad pridržavajući se pravila o pisanju seminarskog rada te koristeći se odgovarajućim stilom
7. izraditi uručak
8. napisati sinopsis (završnog rada)
9. koristiti se tehničkim pomagalima u pripremi i izradi zadataka

### 1.4. Sadržaj predmeta

- planiranje istraživanja (I 1)
- pretraživanje literature na internetu i u knjižnicama (istraživanje) (I 2)
- ekscerpiranje građe (I 3)
- priprema referata i prezentacija (I 1-4)
- izlaganje referata (I 5)
- smjernice za pisanje seminarskog rada (naslovna stranica, citiranje, parafraziranje, bibliografija) - znanstveni stil u pisanom izražavanju (I 1-3 i I 6)
- pisanje uručka (I 1-4 i I 7)
- pisanje sinopsisa (I 1-3 i I 8)
- korištenje tehničkih pomagala u pripremi i izradi zadataka (I 1-9)



1.5. Vrste izvođenja nastave	<input type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> ostalo _____					
1.6. Komentari							
1.7. Obveze studenata							
Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi (na temelju izvršenih samostalnih zadataka), referat i seminarski rad.							
1.8. Praćenje rada studenata							
Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	0,5	Seminarski rad	0,75	Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit		Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja		Referat	0,75	Praktični rad	
Portfolio							
1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu							
Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti je 100 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici).							
<b>Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!</b>							
1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
Bünting, Karl-Dieter, Axel Bitterlich i Ulrike Pospiech (2000 <sup>8</sup> ): Schreiben im Studium: mit Erfolg. Ein Leitfaden. Berlin: Cornelsen. Sittig, Claudius (2008 <sup>2</sup> ): Arbeitstechniken Germanistik. Stuttgart: Klett. <b>Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.</b>							
1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
Schäfer, Susanne i Dietmar Heinrich (2010): Wissenschaftliches Arbeiten an deutschen Universitäten. Eine Arbeitshilfe für ausländische Studierende im geistes- und gesellschaftswissenschaftlichen Bereich. München: Iudicium. Moeninghoff, Burkhard i Eckhardt Meyer-Krentler (2010 <sup>14</sup> ): Arbeitstechniken Literaturwissenschaft. Köln, Weimar, Wien: Wilhelm Fink. <b>Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.</b>							
1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu							
Naslov		Broj primjeraka		Broj studenata			
Schreiben im Studium		1		20-30			
Arbeitstechniken Germanistik. Stuttgart: Klett.		1		20-30			
1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija							
<ul style="list-style-type: none"><li>- usmeno vrednovanje od strane studenata</li><li>- anketiranje studenata putem ISVU sustava</li></ul>							



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Izv. prof. dr. sc. Petra Žagar-Šoštaric	
Naziv predmeta	Čitanje suvremene književnosti njemačkog govornog područja	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvopredmetni)	
Status predmeta	izborni	
Godina	<b>prva</b>	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	3
	Broj sati (P+V+S)	15+0+15

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Razumijevanje suvremene (popmoderne) književnosti u kontekstu kulture i njezinih promjena kroz posljednja četiri desetljeća.

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Nema.

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Studenti će moći:

1. opisati i komentirati odabrane škole i pravce suvremene književnosti u kontekstu glazbe, filma i umjetnosti prema desetljećima
2. definirati, interpretirati i analizirati značenje i ulogu multimedije u razvoju suvremene njemačke književnosti (pop-književnosti) –
3. definirati, interpretirati i kritički analizirati i komentirati odabrana djela njemačke pop-književnosti
4. diskutirati i kritički analizirati pop-književnosti u društveno-povijesnom kontekstu nakon 1969tih godina sve do danas
5. definirati i interpretirati interkulturalni i transkulturalni utjecaj na razvoj suvremene njemačke književnosti
6. interpretirati razlike između trivijalne književnosti i suvremene, pop-moderne ili postmoderne književnosti
7. prepoznati poveznice i razlike njemačke *pop-književnosti* i hrvatske takozvane *urbane književnosti*

### 1.4. Sadržaj predmeta

- Kolegij je koncipiran kao pregled njemačke pop-književnosti u razdoblju od 1960. do danas. (Od prvog pojavljivanja pojma popa u njemačkoj književnosti i njegove prve generacije autora sve do generacije autora devedesetih godina do danas. S obzirom na specifičan društveni kontekst koji je nedvojbeno utjecao i sve više utječe na formiranje kako nekoć trivijalne tako danas suvremene književnosti (pop-književnosti/Pop-Literatur).) (I 1-4)
- Predviđena je analiza pojma kulture (Pop-Kultur, Pop-Art, Pop-Musik) i utjecaja kulturoloških fenomena na razvoj kako „visoke“ tako i „niske“ trivijalne naracije, definicija trivijalnosti i trivijalne književnosti/umjetnosti unutar kulture kao društvenog diskursa, osmišljavanje zajedničkog nazivnika pop-kulture i pop-književnosti, utjecaj izvan književnih događaja (ekonomski utjecaji, pozicija mladih,



preispitivanje etabliranih društvenih vrijednosti, brendovi i potrošačko društvo, film, glazba, medij, moda, jezik i sl.). (I 1-6)							
• Teorijske postavke svoju će praktičnu primjenu naći u čitanju i u diskusiji <i>pop-ularnih</i> prozних djela njemačkih popmodernih književnika te stavljanju istih u kontekst najnovije hrvatske pa i svjetske književnosti (npr. Proza u trapericama, FAK i tzv. urbana književnost itd.) kao i na slušanju i usporedbi glazbenih tekstova britanskih i njemačkih pop-glazbenika koji često služe kao primjer ili 'nadogradnja' „postpostmodernim“ književnim tekstovima. (I 3-6)							
1.5. Vrste izvođenja nastave		<input type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu <input type="checkbox"/> terenska nastava			<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> ostalo _____		
1.6. Komentari		Naglasak kolegija bit će na istraživanju raznih fenomena iz područja glazbe (pop, rock, jazz, hip-hop) i primijenjene umjetnosti kao i interaktivnom čitanju. Iz popisa obvezne literature studenti su dužni po vlastitom odabiru pročitati 3 djela, ovisno o temi seminarskog rada.					
1.7. Obveze studenata							
- redovito pohađanje nastave - aktivno sudjelovanje (diskusija, kritičko razmišljanje) - izvršavanje zadanih uradaka (seminarski rad i dr.) - kreativno-istraživački rad							
1.8. Praćenje <sup>14</sup> rada studenata							
Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	0,5	Seminarski rad	1	Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit		Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	0,5
Projekt		Kontinuirana provjera znanja		Referat		Praktični rad	
Portfolio							
1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu							
Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti je 100 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici).							
<b>Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!</b>							
1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
Brinkmann, Rolf Dieter/Rygulla Rainer (Hg.) (1983): ACID: Neue amerikanische Szene. Reinbek bei Hamburg. Brinkmann, Rolf Dieter (1985): Erzählungen. In der Grube. Die Bootsfahrt. Die Umarmung. Raupenbahn. Was unter die Dornen fiel. Reinbek bei Hamburg. Brinkmann, Rolf Dieter (2005): Keiner weiß mehr. Reinbek bei Hamburg. Brinkmann, Rolf Dieter (1987): Erkundungen für die Präzisierung des Gefühls für einen Aufstand: Reise – Zeit – Magazin. (Tagebuch). Reinbek bei Hamburg. Goetz, Rainald (1986): Irre. Frankfurt a. Main. Goetz, Rainald (2003)(1986): Subito. In: Hirn. Frankfurt a. Main. S 9-25. Goetz, Rainald (1998): Rave. Frankfurt a. Main.							

<sup>14</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.





Handke, Peter (1968): Publikumsbeschimpfung und andere Sprechstücke. Frankfurt a. Main.

Handke, Peter (1969): Die Innenwelt die Außenwelt der Innenwelt. Frankfurt a. Main.

Handke, Peter (1974): Der kurze Brief zum langen Abschied. Frankfurt a. Main.

Handke, Peter (1993): Versuch über die Jukebox. Frankfurt a. Main.

Kracht, Christian (2004): Faserland. München.

Kracht, Christian (2004): 1979. München.

Kracht, Christian (2004): Der gelbe Bleistift. München.

Stuckrad-Barre, v. Benjamin (2002): Soloalbum. Köln.

Stuckrad-Barre, v. Benjamin (2005): Livealbum. Köln.

Stuckrad-Barre, v. Benjamin (2004): Deutsches Theater. Köln.

Od ponuđenih djela studenti biraju tri po vlastitom izboru.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

*1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)*

Baßler, Moritz (2002): Der deutsche Pop-Roman, Die neuen Archivisten, C. H. Beck, München.

Biti, Marina/Grgurić, Danijela (2010): Tvornica privida, Profil.

Duda, Dean (2002): Kulturalni studij. Ishodišta i problemi, AGM, Zagreb.

Flaker, Aleksandar (1983): Proza u trapericama, Liber, Zagreb.

Hansen, P. Klaus (2003): Kultur und Kulturwissenschaft. Eine Einführung, A. Francke Verlag, Tübingen.

Solar, Milivoj (2005): Laka i teška književnost U: Laka i teška književnost. Predavanja o postmodernizmu i trivijalnoj književnosti, Matica hrvatska, Zagreb, S. 7-23.

Stahl, Enno (2003): Trash, Social Beat und Slam Poetry. Eine Begriffsverwirrung. U: Arnold, Heinz Ludwig (Hg.): Text + Kritik X/03 (Pop-Literatur). S. 258-279.

Umberto, Eco (1986): Der Mythos von Superman. Übersetzt ins Deutsche von Max Looser. U: Apokalyptiker und Integrierte. Zur kritischen Kritik der Massenkultur. Frankfurt a. Main. S.187-222.

Winkels, Hubert (1999): Grenzgänger. Neue deutsche Pop-Literatur. U: Sinn und Form. 51/1999. Heft 4. S. 581-610.

Winkels, Hubert (2000): Eingebildet. Was das Fernsehen mit Autoren und Büchern macht. U: Literaturen 10/2000. S. 78-83.

Wittenberg, Dierck (2005): Die Mühlen des Rock und die Diskurse des Pop. Überlegungen zum Schreiben über Popmusik in Intro, Spex und Visions. U: Bonz, Jochen/Büscher, Michael/Springer, Johannes (Hgg.): Popjournalismus. Mainz. S. 22-35.

Wagner, Peter/ Kloos, Stefan (Hg.) (1999): Pop 2000. 50 Jahre Popmusik und Jugendkultur in Deutschland. Hamburg.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

*1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu*

Naslov	Broj primjeraka	Broj studenata
Baßler, Moritz (2002): Der deutsche Pop-Roman, Die neuen Archivisten, C. H. Beck, München. <i>Naslov</i>		
Biti, Marina/Grgurić, Danijela (2010): Tvornica privida, Profil	10	10
Flaker, Aleksandar (1983): Proza u trapericama, Liber, Zagreb	10	8
Biti, Marina/Grgurić, Danijela (2010): Tvornica privida, Profil.	5	4

*1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija*



**Sveučilište u Rijeci • University of Rijeka**

Trg braće Mažuranića 10 • 51 000 Rijeka • Croatia

T: (051) 406-500 • F: (051) 216-671; 216-091

W: [www.uniri.hr](http://www.uniri.hr) • E: [ured@uniri.hr](mailto:ured@uniri.hr)

- usmeno vrednovanje od strane studenata
- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Strani lektor	
Naziv predmeta	Fonetske vježbe	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvo predmetni)	
Status predmeta	izborni	
Godina	<b>prva</b>	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	3
	Broj sati (P+V+S)	0+30+0

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Upoznavanje s temeljnom terminologijom ove lingvističke discipline te usvajanje i primjena međunarodne transkripcije (IPA) te uvježbavanje pravilnog izgovora njemačkog jezika i njegovih specifičnosti.

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

nema

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Nakon odslušanog kolegija student će moći:

- nabrojiti i objasniti glasove u njemačkom jeziku (otvornike/samoglasnike, zatvornike/suglasnike, dvoglasnike i dr.)
- objasniti razlike u izgovoru pojedinih glasova kojih nema u hrvatskom jeziku, te navesti primjer nabrojiti i definirati najvažnije pojmove iz fonetike (mjesto i način artikulacije, sonornost i dr.) primijeniti stečeno teorijsko znanje o načinu artikulacije pojedinih glasova i rečeničnoj intonaciji u usmenom izrazu
- primijeniti stečeno teorijsko znanje o fonetskoj abecedi (IPA) pri transkripciji pojedinih riječi i/ili teksta znati pravilno artikulirati riječi na njemačkom jeziku temeljem usvojenog teoretskog znanje
- demonstrirati, kategorizirati i formulirati stečeno teorijsko znanje o fonetskoj abecedi (IPA) pri transkripciji pojedinih riječi i/ili teksta

### 1.4. Sadržaj predmeta

- usvajanje fonetske abecede (IPA)
- uvježbavanje transkripcije prema Priručniku za izgovor (Duden 6)
- usvajanje teorijskog znanja o sustavu samoglasnika i suglasnika, kao i njihovim artikulacijskim značajkama te praktična primjena

### 1.5. Vrste izvođenja nastave

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> predavanja             | <input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci |
| <input type="checkbox"/> seminari i radionice   | <input type="checkbox"/> multimedija i mreža          |
| <input checked="" type="checkbox"/> vježbe      | <input type="checkbox"/> laboratorij                  |
| <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu | <input type="checkbox"/> mentorski rad                |
| <input type="checkbox"/> terenska nastava       | <input type="checkbox"/> ostalo _____                 |

### 1.6. Komentari



### 1.7. Obveze studenata

Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi kao i izrada domaćih uradaka i ostalih zadataka prema nalogu nastavnika.

### 1.8. Praćenje<sup>15</sup> rada studenata

Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	1	Seminarski rad		Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit		Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja	1	Referat		Praktični rad	
Portfolio							

### 1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu

Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti je 100 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici).

**Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!**

#### 1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

- Gehrman, S. (1995): Deutsche Phonetik in Theorie und Praxis, Zagreb: Školska knjiga
- Matulina-Jerak, Ž. (1991): Phonetik der deutschen Sprache, Zadar: Zadarska tiskara Zadar
- Rausch, Rudolf/Ika (1991): Deutsche Phonetik für Ausländer, Leipzig: Langenscheid Verlag Enzyklopädie

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

#### 1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

- Stock, E./Hirschfeld, U. (1996): Phonotheke-Deutsch als Fremdsprache, Leipzig: Langenscheidt Verlag Enzyklopädie
- Dieling, H./Hirschfeld, U. (2000): Phonetik lehren und lernen, Fernstudieneinheit 21, Fernstudienangebot Germanistik - Deutsch als Fremdsprache, München: Langenscheidt
- Linke, A./Nussbaumer, M./Portmann, P. R. (1996): Studienbuch Linguistik, Tübingen: Niemeyer

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

#### 1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu

Naslov	Broj primjeraka	Broj studenata
Gehrman, S. (1995): Deutsche Phonetik in Theorie und Praxis, Zagreb: Školska knjiga	8	10-15

#### 1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija

- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)

<sup>15</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Izv.prof.dr. sc. Boris Dudaš	
Naziv predmeta	Rad na tekstovima I	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvopredmetni)	
Status predmeta	izborni	
Godina	<b>Prva</b>	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	3
	Broj sati (P+V+S)	0+0+30

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

- upoznavanje studenata s proznim djelima njemačke književnosti
- razvijanje zanimanja studenata za njemačku književnost
- razvijanje sposobnosti analize kompleksnih proznih književnih djela (pripovjedaka i kratkih romana iz vremena nakon II. svjetskog rata, posebice djela Heinricha Bölla)

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Nema

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Nakon odslušanog kolegija student će moći:

1. uspoređivati, analizirati i definirati kratke pripovjetke
2. interpretirati zadane kratke pripovjetke,
3. argumentirano diskutirati o već unaprijed zadanim djelima i temama,
4. usmeno prezentirati pročitane pripovjetke,
5. napisati seminarski rad na odabranu temu.

### 1.4. Sadržaj predmeta

- Čitanje i analiza proznih književnih djela iz razdoblja nakon II. svjetskog rata: kratke pripovjetke Wofganga Borcherta (1 zbirka pripovjedaka) i Heinricha Bölla (3 zbirke pripovjedaka) (1-3)
- Usmeni referat – prezentacija odabranih kratkih pripovjedaka (4)
- Pisanje seminarskog rada o odabranim kratkim pripovjetkama (5)

### 1.5. Vrste izvođenja nastave

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> predavanja                      | <input type="checkbox"/> samostalni zadaci   |
| <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice | <input type="checkbox"/> multimedija i mreža |
| <input type="checkbox"/> vježbe                          | <input type="checkbox"/> laboratorij         |
| <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu          | <input type="checkbox"/> mentorski rad       |
| <input type="checkbox"/> terenska nastava                | <input type="checkbox"/> ostalo _____        |

### 1.6. Komentari

### 1.7. Obveze studenata



Od studenata se očekuje da na seminar dolaze unaprijed pripremljeni, tj. da pročitaju zadani roman ili drugi preporučeni pisani materijal. Studenti su dužni tijekom semestra održati kratki referat (oko 10 min.), napisati kratki esej i prije svega aktivno sudjelovati u razgovorima i raspravama na satu. Redovno pohađanje nastave.

### 1.8. Praćenje<sup>16</sup> rada studenata

Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	1	Seminarski rad		Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit		Usmeni ispit		Esej	0,75	Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja		Referat	0,25	Praktični rad	
Portfolio							

### 1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu

Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti je 100 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici).

**Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!**

### 1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

Wolfgang Borchert: Hundebäume (zbirka pripovijedaka)

Heinrich Böll: Waderer, kommst du nach Spa... (zbirka pripovijedaka)

Wolfdietrich Schnurre: Als Vaters Bart noch rot war. Roman in Erzählungen (roman u pripovijetkama)

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

### 1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

### 1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu

Naslov	Broj primjeraka	Broj studenata
Wolfgang Borchert: Hundebäume (zbirka pripovijedaka)	5	9-12
Heinrich Böll: Waderer, kommst du nach Spa... (zbirka pripovijedaka)	5	9-12

### 1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija

- usmeno vrednovanje od strane studenata
- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)

<sup>16</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Izv.prof.dr. sc. Boris Dudaš	
Naziv predmeta	Poslijeratna književnost	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvopredmetni)	
Status predmeta	obvezatan	
Godina	<b>druga</b>	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	4
	Broj sati (P+V+S)	30+0+0

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Pregled njemačke književnosti nakon 1945. (1945. - 2010.)

Kratki i sažeti opis njemačkog društva i njegovog razvitka u zemljama njemačkog govornog područja (ponajviše SRNj, zatim DRNj, Austrije i Švicarske) na političkom, ekonomskom, socijalnom i dr. područjima.

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Nema

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Studenti će nakon odslušanog kolegija moći:

1. objasniti razvitak politike, društva i ekonomije zemalja njemačkog jezičnog područja, naročito SRNj i NjDR i Austrije nakon II. Svjetskog rata, pa sve do danas, u kontekstu svjetske politike i europskih integracija
2. navesti važne datume, osobe i institucije njemačkog govornog područja u razdoblju nakon II. svjetskog rata
3. definirati književne pravce i tendencije u poslijeratnoj književnosti, drame, lirike i epike
4. navesti najvažnije književnosti i djela iz epohe poslijeratne književnosti

### 1.4. Sadržaj predmeta

- Pregled političkih događaja, institucija, osoba u zemljama njemačkog govornog područja nakon II. svjetskog rata. Stanje („Stunde Null“, Hladni rat, Wirtschaftswunder, gradnja Berlinskog zida, 1968., RAF i terorizam u SRNj, društvo blagostanja, pad Berlinskog zida, ujedinjenje Njemačke, kriza u SRNj i njeno prevladavanje; osobe: kancelari i predsjednici) – (1 – 2)
- Upoznavanje tendencija u njemačkoj književnosti neposredno nakon II. Svjetskog rata: „Heimkehrerliteratur“ i „Trümmerliteratur“, Grupa 47, angažirana lirika, drama u Švicarskoj i Austriji (1950-tih i 1960-tih) godina, razvitak romana (3)
- Pregled najvažnijih pisaca i djela neposredno nakon II. svjetskog rata: A. Andersch, H. Böll, W. Borchert, W. Schnurre, G. Grass, I. Bachmann, P. Celan i dr. (4)

### 1.5. Vrste izvođenja nastave

- |   |  |
|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> predavanja  | <input type="checkbox"/> samostalni zadaci   |
| <input type="checkbox"/> seminari i radionice   | <input type="checkbox"/> multimedija i mreža |
| <input type="checkbox"/> vježbe                 | <input type="checkbox"/> laboratorij         |
| <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu | <input type="checkbox"/> mentorski rad       |
| <input type="checkbox"/> terenska nastava       | <input type="checkbox"/> ostalo _____        |

### 1.6. Komentari



### 1.7. Obveze studenata

Studenti moraju redovno prisustvovati predavanjima i poželjno je da eventualnu zadanu literaturu pročitaju prije predavanja. Predavanje je djelomično interaktivno, tj. bitno je sudjelovanje u diskusijama i raspravama, kao i polemikama. Dva kolokvija i pismeni ispit.

### 1.8. Praćenje<sup>17</sup> rada studenata

Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi		Seminarski rad		Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit	1	Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja	2	Referat		Praktični rad	
Portfolio							

### 1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu

Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave i na završnom ispitu. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti tijekom nastave je 70 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici), dok na završnom ispitu može ostvariti 30 bodova.

**Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!**

### 1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

Pasche, Wolfgang: Literatur 1945-1968; Stuttgart/Leipzig: Klett 2007.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

### 1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

Primarna literatura:

Böll, Heinrich: Wo warst du Adam?, Und sagte kein einziges Wort, Haus ohne Hüter

Borchert, Wolfgang: Draußen vor der Tür, Nachts schlafen die Ratten doch

Grass, Günther: Die Blechtrommel, Katz und Maus, Hundejahre

Koeppen, Wolfgang: Tauben im Gras, Das Treibhaus, Der Tod in Rom

Celan, Paul – pjesme

Bachmann, Ingeborg – pjesme

Sekundarna literatura:

Neunzig, Hans A (Hg): Lesebuch der Gruppe 47. München, 1983.

Richter, Hans Werner: Im Etablissement der Schmetterlinge. Einundzwanzig Portraits aus der Gruppe 47, München/Wien 1986.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

### 1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu

Naslov	Broj primjeraka	Broj studenata
Böll, Heinrich: Wo warst du Adam?, Und sagte kein einziges Wort, Haus ohne Hüter	2	8-10

### 1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija

<sup>17</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.





- usmeno vrednovanje od strane studenata
- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)

Opće informacije		
Nositelj predmeta	Prof. dr. sc. Aneta Stojić	
Naziv predmeta	Morfologija njemačkog jezika	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvopredmetni)	
Status predmeta	obvezatan	
Godina	<b>druga</b>	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	4
	Broj sati (P+V+S)	30+0+0

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Sistematski opisati morfološki inventar njemačkoga jezika. Spoznati principe, teoriju i mehanizme oblika i znanosti o riječi. Proširiti i utvrditi jezičnu kompetenciju.

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Položen predmet *Jezične vježbe II* ili položen predmet *Intenzivne vježbe njemačkog jezika II*

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Studenti će biti sposobni učiniti sljedeće:

- definirati pojmovlje morfologije
- identificirati morfeme njemačkoga jezika
- identificirati vrste riječi njemačkoga jezika
- demonstrirati morfološke kategorije vrsta riječi
- demonstrirati razlike između vrste riječi

### 1.4. Sadržaj predmeta

- Uvod u teoriju lingvistike s aspekta morfologije. (I1)
- Predmet morfologije. (I1)
- Morfem i riječ. (I2, 5)
- Tipologija jezika. (I2, 3)
- Tipologija morfema. Funkcionalne kategorije morfema. (I2)
- Vrste riječi u njemačkome jeziku: kriteriji klasificiranja i određivanja. (I3)
- Promjenjive i nepromjenjive vrste riječi. (I3-5)
- Morfološke kategorije glagola. (I3-5)
- Morfološke kategorije imenice. (I3-5)
- Morfološke kategorije pridjeva. (I3-5)
- Morfološke osobine nepromjenjivih vrsta riječi. (I3-5)
- Morfološka analiza riječi. (I3-5)



1.5. Vrste izvođenja nastave	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> ostalo _____					
1.6. Komentari							
1.7. Obveze studenata							
Redovito pohađanje nastave i aktivna suradnja. Izrada seminarskog rada. Polaganje usmenog i pismenog ispita.							
1.8. Praćenje <sup>18</sup> rada studenata							
Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	0,25	Seminarski rad	0,75	Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit	1	Usmeni ispit	1	Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja		Referat		Praktični rad	
Portfolio							
1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu							
Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave i na završnom ispitu. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti tijekom nastave je 70 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici), dok na završnom ispitu može stvariti 30 bodova.							
<b>Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!</b>							
1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
Duden 4. (6 2005). Grammatik der deutschen Gegenwartssprache. Mannheim etc.: Dudenverlag. Engel, Ulrich (1988). Deutsche Grammatik. Heidelberg: Groos.							
<b>Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.</b>							
1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
Bergenholtz, H./Mugdan, J. (1979): Einführung in die Morphologie. Stuttgart. Böttcher, Wolfgang (2009): Grammatik verstehen. Band 1: Das Wort. Niemeyer Verlag. Eisenberg, Peter (2006): Das Wort. Stuttgart: Metzler. Ernst, Peter (2004): Germanistische Sprachwissenschaft. Tübingen: UTB: 106 – 111 (2.2.3). Diewald, Gabriele (1997): Grammatikalisierung. Eine Einführung in das Sein und Werden grammatischer Formen. Niemeyer Verlag. Müller, Horst M. (2002): Arbeitsbuch Linguistik. Tübingen: UTB: 103 – 104 (5.1) 108 – 111 (5.3). Römer, Christine (2006): Morphologie der deutschen Sprache. Tübingen: UTB.							
<b>Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.</b>							
1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu							
Naslov				Broj primjeraka		Broj studenata	

<sup>18</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



Bergenholtz, H./Mugdan, J. (1979): Einführung in die Morphologie. Stuttgart.	10	8
<i>1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija</i>		
<ul style="list-style-type: none"><li>- usmeno vrednovanje od strane studenata</li><li>- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)</li></ul>		



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Dario Maršanić, prof.	
Naziv predmeta	Jezične vježbe III	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvopredmetni)	
Status predmeta	obvezatan	
Godina	<b>druga</b>	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	4
	Broj sati (P+V+S)	0+60+0

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Ciljevi predmeta su razvijanje usmenog i pismenog izraza, razumijevanje pročitane teksta i razumijevanje slušanjem kao i upoznavanje državnog sustava, novije povijesti, života ljudi i aktualnih zbivanja unutar njemačkog govornog područja te savladavanje i usvajanje temeljnih sadržaja iz područja sintakse njemačkog jezika.

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Položen ispit iz predmeta Jezične vježbe II.

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Student će usavršiti kompetencije opisane u jezičnom portfoliju Europske unije pod B2, te će nakon odslušanog kolegija moći:

1. objasniti značenje pojedinih riječi i izraza (u okviru poznate teme) tako što će ih parafrazirati
2. navesti sinonime i/ili navesti primjer (kontekst u kojem se riječ koristi)
3. interpretirati zadani tekst na poznatu temu, tj. ukratko prepričati tekst, objasniti ključne pojmove u tekstu te iznijeti svoj stav o toj temi
4. nabrojiti i definirati ključne pojmove iz njemačke sintakse, navesti primjer i prepoznati ih u tekstu
5. primijeniti stečeno znanje (vokabular i gramatička pravila) u razgovorima i u diskusijama vezanim za teme koje su mu poznate, za koje se zanima ili koje se odnose na svakodnevnicu, što će pokazati primjerenim izborom riječi i izraza, te korištenjem pravilnih gramatičkih konstrukcija u usmenom izrazu
6. primijeniti stečeno znanje (vokabular, gramatička pravila, trodjelna struktura) tako što će napisati sastavak od 250 riječi na poznatu temu

### 1.4. Sadržaj predmeta

- Učenje/usvajanje i uvježbavanje gramatike njemačkog jezika, tj. sintakse njemačkog jezika kroz obradu određenih gramatičkih cjelina tijekom godine i praktičnu primjenu gramatičkih pravila rješavanjem relevantnih zadataka. (I1-I6)
- Nastava se temelji na samostalnom metodičkom radu s tekstovima određene tematike iz njemačkih novina i časopisa i dr. uz odgovarajuće naputke nastavnika (raščlamba teksta, pisanje sastavaka, rad s jednojezičnim i dvojezičnim rječnicima, vježbe parafraziranja i supstitucije i sl.) (I1-I6)

### 1.5. Vrste izvođenja nastave

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> predavanja             | <input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci |
| <input type="checkbox"/> seminari i radionice   | <input type="checkbox"/> multimedija i mreža          |
| <input checked="" type="checkbox"/> vježbe      | <input type="checkbox"/> laboratorij                  |
| <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu | <input type="checkbox"/> mentorski rad                |
| <input type="checkbox"/> terenska nastava       | <input type="checkbox"/> ostalo _____                 |



1.6. Komentari	Samostalni zadaci se prvenstveno odnose na rad kod kuće (priprema za nastavu, tj. rješavanje zadataka, vađenje riječi iz zadanih tekstova i sl.)						
1.7. Obveze studenata							
<p>Osim redovitog pohađanja nastave i aktivnog sudjelovanja na satu, studenti moraju pripremiti zadane novinske i dr. članke i literarne tekstove (lista s nepoznatim riječima iz jednojezičnog i po potrebi dvojezičnog rječnika i dr. po naputku nastavnika) te samostalno nakon obrade svake teme, tj. jednom mjesečno izraditi sastavak na zadanu temu.</p> <p>U gramatičkom dijelu se od studenata traži aktivna suradnja na satu i pripreme određenih gramatičkih cjelina iz njemačke gramatike kod kuće te rješavanje određenih tipova zadataka (kao domaći uradak ili na satu), kao i dodatno samostalno rješavanje relevantnih zadataka, te sudjelovanje u kontinuiranim provjerama znanja (u obliku kolokvija, dvaput u semestru).</p>							
1.8. Praćenje <sup>19</sup> rada studenata							
Pohađanje nastave	2	Aktivnost u nastavi	0,5	Seminarski rad		Ekperimentalni rad	
Pismeni ispit		Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja	1	Sastavak	0,5	Praktični rad	
Portfolio							
1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu							
<p>Rad studenta će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti je 100 (ocjenjuju se aktivnosti u tablici).</p> <p>Uspješna aktivnost u nastavi podrazumijeva aktivno sudjelovanje na temelju pripremljenih zadanih tekstova, sažetaka i ostalih zadataka (lista s riječima iz jednojezičnog rječnika, sažetak teksta i sl.), te rješavanje pismenih i usmenih zadataka tijekom nastave.</p> <p>Završni ispit se polaže nakon drugog semestra.</p>							
<b>Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!</b>							
1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
<ul style="list-style-type: none"><li>- Svoboda, M. (2014): Lehr- und Übungsbuch zur deutschen Syntax. Rijeka: Sveučilište u Rijeci</li><li>- Dreyer/Schmitt (2009): Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. München: Max Hueber Verlag.</li><li>- Hall, K./Scheiner, B. (2001): Übungsgrammatik für Fortgeschrittene, München: Verlag für Deutsch</li><li>- Njemačko-hrvatski univerzalni rječnik, Nakladni zavod Globus, Zagreb (grupa autora)</li><li>- aktualni članci iz njemačkih novina i časopisa, kao i dr. članci relevantni za pojedine teme</li><li>- njemački jednojezični rječnici (Wahrig ili Duden, najnovije izdanje)</li></ul>							
<b>Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.</b>							
1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
<ul style="list-style-type: none"><li>- Petrović, V. (2005): Syntax des zusammengesetzten Satzes im Deutschen, Zagreb: Školska knjiga</li><li>- Helbig/Buscha (2004): Deutsche Grammatik, Langenscheidt, Berlin/München</li></ul>							

<sup>19</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



- Helbig/Buscha (2004): Übungsgrammatik Deutsch, Langenscheidt, Berlin/München

Na dopunsku literaturu upućuje nastavnik ili studenti samoinicijativno traže druge izvore koji će im omogućiti lakše razumijevanje i savladavanje gradiva.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

*1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu*

<i>Naslov</i>	<i>Broj primjeraka</i>	<i>Broj studenata</i>
Svoboda, M. (2014): Lehr- und Übungsbuch zur deutschen Syntax. Rijeka: Sveučilište u Rijeci	Neograničeno/ online	neograničeno

*1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija*

- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Izv.prof.dr. sc. Boris Dudaš	
Naziv predmeta	Seminar iz poslijeratne književnosti	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvopredmetni)	
Status predmeta	izborni	
Godina	<b>druga</b>	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	3
	Broj sati (P+V+S)	0+0+30

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1 Ciljevi predmeta

- upoznavanje studenata s njemačkim književnim djelima iz razdoblja neposredno nakon II. svjetskog rata koja se bave tematikom rata, povratnika i posljedicama rata (tzv. Trümmerliteratur)
- vježba analize i interpretacije lirike, drame i proznih djela (kraćih romana i kratkih priča)

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Nema.

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Studenti će nakon odslušanog kolegija moći:

1. samostalno definirati i opisati najbitnije značajke poslijeratnog književnog razdoblja.
2. samostalno istraživati i napisati seminarski rad.
3. usporediti djela raznih autora tog razdoblja,
4. te usmeno argumentirati i komparirati važne datume, osobe i institucije njemačkog govornog područja u razdoblju nakon II. svjetskog rata, a koje su samostalno obradili u seminarskom radu.
5. povezivati fenomene rata, izbjeglištva, povratništva, ruševina i siromaštva s književnom kao i društvenom zbiljom onog vremena pa sve do danas.

### 1.4. Sadržaj predmeta

- Analiza i interpretacija djela W. Borcherta, H. Bölla, W. Schnurrea i W. Koeppena. (11-4)

### 1.5. Vrste izvođenja nastave

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> predavanja                      | <input type="checkbox"/> samostalni zadaci   |
| <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice | <input type="checkbox"/> multimedija i mreža |
| <input type="checkbox"/> vježbe                          | <input type="checkbox"/> laboratorij         |
| <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu          | <input type="checkbox"/> mentorski rad       |
| <input type="checkbox"/> terenska nastava                | <input type="checkbox"/> ostalo _____        |

### 1.6. Komentari

### 1.7. Obveze studenata

- redovno pohađanje nastave
- redovna priprema za nastavu (čitanje tekstova)
- aktivno sudjelovanje u diskusijama - kratki referat kao input za diskusiju
- seminarski rad (10.000 pisanih znakova)



### 1.8. Praćenje<sup>20</sup> rada studenata

Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	0,75	Seminarski rad	1	Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit		Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja		Referat	0,25	Praktični rad	
Portfolio							

### 1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu

Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti je 100 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici).

**Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!**

### 1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

W. Borchert: Draußen vor der Tür (drama)

H. Böll: Der Zug war pünktlich (pripovijetka), Wo warst du, Adam? (roman), Und sagte kein einziges Wort (roman), Haus ohne Hüter (roman), Das Brot der frühen Jahre (pripovijetka), Im Tal der donnernden Hufe (pripovijetka) W. Koeppen: Tauben im Gras (roman), Das Treibhaus (roman), Der Tod in Rom (roman), A. Andersch: Sansibar oder der letzte Grund (roman)

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

### 1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

Vezano uz temu za referat/seminarski rad.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

### 1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu

Naslov	Broj primjeraka	Broj studenata
W. Borchert: Draußen vor der Tür (drama)	10	15

### 1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija

- usmeno vrednovanje od strane studenata
- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)

<sup>20</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.





Opće informacije		
Nositelj predmeta	Strani lektor	
Naziv predmeta	Pismeni izraz	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvo predmetni)	
Status predmeta	izborni	
Godina	<b>druga</b>	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	3
	Broj sati (P+V+S)	0+30+0

## 2. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Stjecanje znanja o specifičnostima različitih vrsta tekstova kao i njihova primjena u individualnom pismenom izrazu.

Argumentiranje kritičkih stajališta u pismenom izrazu.

Primjena različitih sintagmi u službi oblikovanja i nijansiranja kvalitete pismenog izričaja.

Produbljivanje znanja o vezama Hrvatske sa zemljama njemačkog govornog područja.

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Nema.

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Nakon odslušanog kolegija student će moći:

1. Argumentirati odgovarajućim jezičnim stilom svoje mišljenje te napisati koncizni tekst
2. Diskutirati bez poteškoća u diskusijama koristeći izreke (frazeme) potrebne u izričaju na konkretnu temu diskusije
3. Izražavati se u specifičnim nijansama potrebnim za nesmetan misli i govora (parafraziranje, nova formulacija i sl.)
4. logički izražavati svoje misli i interpretirati i analizirati predodžbe kako bi se recipijentu olakšalo razumijevanje određene teme
5. razlikovati različite načine korespondencije i napisati složeno osobno i poslovno pismo
6. vješto sastaviti izvješća i članke, sažetke i prikaze stručnih ili književnih djela

### 1.4. Sadržaj predmeta

- vježbanje pismenog izražavanja (teorija na nastavi, primjena teorijskih saznanja kao domaći uradak) (I 1-3)
- čitanje različitih časopisa kao i novinskih članaka na temu društvo, politika, kultura i šport na njemačkom govornom području (I 2-4)
- obrada aktualnih tema iz njemačkih novina i časopisa (I 1-5)
- analiza plakata, informativnih brošura i drugih materijala (I 1-5)
- čitanje djela njemačkih i austrijskih autora (I 3-5)



<b>1.5. Vrste izvođenja nastave</b>							
<input type="checkbox"/> predavanja		<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci					
<input type="checkbox"/> seminari i radionice		<input type="checkbox"/> multimedija i mreža					
<input checked="" type="checkbox"/> vježbe		<input type="checkbox"/> laboratorij					
<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu		<input type="checkbox"/> mentorski rad					
<input type="checkbox"/> terenska nastava		<input type="checkbox"/> ostalo _____					
<b>1.6. Komentari</b>							
<b>1.7. Obveze studenata</b>							
<ul style="list-style-type: none"><li>• redovito pohađanje nastave</li><li>• aktivno sudjelovanje u nastavi</li><li>• esej</li><li>• domaći uradak (istraživanje, pisanje sastava kao i različitih vrsta tekstova)</li></ul>							
<b>1.8. Praćenje<sup>21</sup> rada studenata</b>							
Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	0,75	Seminarski rad		Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit		Usmeni ispit		Esej	0,25	Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja	1	Referat		Praktični rad	
Portfolio							
<b>1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu</b>							
Rad studenta će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti je 100 (ocjenjuju se aktivnosti u tablici).							
<b>Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!</b>							
<b>1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)</b>							
<ul style="list-style-type: none"><li>• razne novine (Der Standard, Die Presse, FAZ, Süddeutsche Zeitung itd.) ☒ razni časopisi (Der Spiegel, Stern, Profil, Focus i dr.) ☒ informativne brošure, plakati i dr.</li><li>• književna djela po izboru</li><li>• aktualni tekstovi s Interneta</li></ul> <b>Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.</b>							
<b>1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)</b>							
Ovisno o temama za referate. <b>Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.</b>							
<b>1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu</b>							
		<i>Naslov</i>		<i>Broj primjeraka</i>		<i>Broj studenata</i>	
Napomena: koristit će se aktualni novinski članci navedene dnevne tiskovine				neograničeno		neograničeno	
<b>1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija</b>							

<sup>21</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



**Sveučilište u Rijeci • University of Rijeka**

Trg braće Mažuranića 10 • 51 000 Rijeka • Croatia

T: (051) 406-500 • F: (051) 216-671; 216-091

W: [www.uniri.hr](http://www.uniri.hr) • E: [ured@uniri.hr](mailto:ured@uniri.hr)

usmeno vrednovanje od strane studenata  
anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Strani lektor	
Naziv predmeta	Rad na tekstovima II	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvo predmetni)	
Status predmeta	izborni	
Godina	<b>druga</b>	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	3
	Broj sati (P+V+S)	0+0+30

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Usvajanje temeljnih spoznaja o uporabnim i umjetničkim tekstovima; razumijevanje umjetničkih tekstova i pripovjedačkih varijacija.

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Nema.

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Nakon odslušanog kolegija student će moći:

1. definirati uporabne i umjetničke tekstove
2. definirati i opisati značajke razdoblja Weimarske republike i ekspresionizma
3. razlikovati književnu naraciju Weimarske republike i ekspresionizma
4. argumentirati, analizirati i interpretirati umjetničke tekstove

### 1.4. Sadržaj predmeta

Kolegij nudi uvid u razliku uporabnih i umjetničkih tekstova, a temelji se na umjetničkim tekstovima razdoblja Weimarske republike i ekspresionizma. (I1) Na kolegiju se tekstovi analiziraju s težištem na osnove pripovjedačke naracije, dihotomiju diskursa, teorijske i književnopovijesne dominacije navedenog razdoblja. (I2-I4) Pažnja se, pored navedenog, usmjerava na tekst kao ključni objekt proučavanja književnosti, ali i na promjene književnog teksta u odnosu na promjenu zbilje u kojoj tekst nastaje. (I4)

### 1.5. Vrste izvođenja nastave

- predavanja
- seminari i radionice
- vježbe
- obrazovanje na daljinu
- terenska nastava

- samostalni zadaci
- multimedija i mreža
- laboratorij
- mentorski rad
- ostalo \_\_\_\_\_

### 1.6. Komentari

### 1.7. Obveze studenata

Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje i izvršavanje zadanih obaveza (redovito konstruktivno čitanje navedenih književnih djela), esej i referat.



### 1.8. Praćenje<sup>22</sup> rada studenata

Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	1	Seminarski rad		Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit		Usmeni ispit		Esej	0,25	Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja		Referat	0,75	Praktični rad	
Portfolio							

### 1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu

Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti je 100 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici).

**Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!**

### 1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

Franz Kafka: Die Verwandlung, Das Schloss, In der Strafkolonie, Das Urteil.

Arnold Zweig: Die unsichtbare Sammlung, Das Album.

Thomas Mann: Mario und der Zauberer. Der Tod in Venedig.

Alfred Döblin: Ermordung einer Butterblume.

Carl Sternheim: Meta.

Franz Werfel: Nicht der Mörder, der Ermordete ist schuldig.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

### 1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

Žmegač, Viktor: Methoden der deutschen Literaturwissenschaft, Frankfurt a. Main, 1970.

Škreb, Zdenko/Stamać, Ante (Hg.): Uvod u književnost, Zagreb, 1989.

Dieter E. Zimmer: Die Bibliothek der Zukunft. Text und Schrift in den Zeiten des Internet, Hamburg, 2000.

Ivanetić, Nada: Uporabni tekstovi, Zagreb, 2003.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

### 1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu

Naslov	Broj primjeraka	Broj studenata
Žmegač, Viktor: Methoden der deutschen Literaturwissenschaft, Frankfurt a. Main, 1970.	8	15
Škreb, Zdenko/Stamać, Ante (Hg.): Uvod u književnost, Zagreb, 1989.	5	15

### 1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija

- usmeno vrednovanje od strane studenata
- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)

<sup>22</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



Opće informacije		
Nositelj predmeta	dr. sc. Diana Stolac	
Naziv predmeta	Hrvatski jezik	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvopredmetni)	
Status predmeta	izborni	
Godina	<b>druga</b>	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	3
	Broj sati (P+V+S)	0+0+30

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Usvajanje pravopisne i gramatičke norme hrvatskoga standardnog jezika.

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Nema.

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Nakon odslušane nastave studenti će moći:

- samostalno pretraživati jezikoslovne priručnike i mrežne stranice, tumačiti prikupljene podatke i primijenjivati ih;
- samostalno interpretirati osnovne značajke hrvatskoga standardnoga jezika u 21. stoljeću;
- iščitavati osnovne značajke različitih funkcionalnih stilova i primjenjivati ih;
- u prevodilačkome radu primijenjivati stečene spoznaje u pisanom i usmenom izričaju

### 1.4. Sadržaj predmeta

Teorijski uvod: jezik kao sustav i jezik kao standard (sistemske norme i funkcionalne norme); standardni jezik i njegove norme; realizacija standardnoga jezika i funkcionalni stilovi (stilističke norme).

Gramatička (morfološka, sintaktička) i leksička norma; normativni priručnici (gramatike, rječnici, pravopisi) i način njihove uporabe.

Izdvojene vježbe na sintaktičkim zadacima koji očituju veće razlike između ustrojstva hrvatskoga i drugih jezika (npr. slavenski genitiv, preoblike nijekanjem, pasivom i obezličanjem; atribucijski odnosi, složene rečenice).

Ortografska (pravopisna) norma; pravopisna pravila; pravopisni priručnici.

Ortoepska norma; vrednote govornoga jezika (rečenična melodija, intonacija, rečenični naglasak); rečenica kao komunikativna jedinica (iskaz).

Jezik u funkciji struke; znanstveni stil kao jedan od funkcionalnih stilova standardnoga jezika; značajke i unutarstilska raslojavanja (stručni, popularnoznanstveni, znanstveni itd.); stručno nazivlje; terminologijski rječnici; hrvatski jednojezični rječnici; organizacija znanstvenoga/stručnoga teksta (pisanoga i/ili izgovorenoga).

### 1.5. Vrste izvođenja nastave

- predavanja
- seminari i radionice
- vježbe
- obrazovanje na daljinu
- terenska nastava

- samostalni zadaci
- multimedija i mreža
- laboratorij
- mentorski rad
- ostalo: konzultacije



1.6. Komentari	Nastavu mogu slušati studenti neofiloloških preddiplomskih studija koji kao drugu studijsku grupu nemaju studij Hrvatski jezik i književnost.						
1.7. Obveze studenata							
Studenti su dužni pohađati nastavu, aktivno sudjelovati u raspravama te izvršavati zadatke koji su im povjereni za samostalno istraživanje. Rezultati njihovih samostalnih istraživanja bit će prezentirani i skupno komentirani na vježbama. Studenti su dužni pristupiti provjerama znanja u okviru kontinuiranoga praćenja.							
1.8. Praćenje <sup>23</sup> rada studenata							
Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	0,5	Seminarski rad		Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit		Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja	1,5	Referat		Praktični rad	
Portfolio							
1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu							
Rad studenta na predmetu vrednovat će se i ocjenjivati tijekom nastave. Planirane su tri pismene provjere znanja tijekom nastave i zaključivanje ocjene bez završnoga ispita. <b>Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!</b>							
1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
<ul style="list-style-type: none"><li>• Babić, Stjepan – Finka, Božidar – Moguš, Milan, <i>Hrvatski pravopis</i>, Školska knjiga, Zagreb 1996.</li><li>• Anđela Francić - Lana Hudeček - Milica Mihaljević, <i>Normativnost i višefunkcionalnost u hrvatskome standardnom jeziku</i>, Hrvatska sveučilišna naklada, Zagreb 2005.</li><li>• Silić, Josip, <i>Funkcionalni stilovi hrvatskoga jezika</i>, Disput, Zagreb 2006.</li><li>• Škarić, Ivo, <i>Temeljci suvremenoga govornišva</i>, Školska knjiga, Zagreb 2000.</li><li>• Težak, Stjepko – Babić, Stjepan, <i>Gramatika hrvatskoga jezika</i>, Školska knjiga, Zagreb (od) <sup>7</sup>1992.</li><li>• <a href="http://www.prirucnik.hr">www.prirucnik.hr</a></li></ul>							
1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
<ul style="list-style-type: none"><li>• Anić, Vladimir, <i>Rječnik hrvatskoga jezika</i>, Novi Liber, Zagreb <sup>3</sup>1998. (ili koje ranije izdanje).</li><li>• Anić, Vladimir – Goldstein, Ivo, <i>Rječnik stranih riječi</i>, Novi Liber, Zagreb 1999.</li><li>• Badurina, Lada – Marković, Ivan – Mićanović, Krešimir, <i>Hrvatski pravopis</i>, Matica hrvatska, Zagreb 2007.</li><li>• Barić, Eugenija – Lončarić, Mijo – Malić, Dragica – Pavešić, Slavko – Peti, Mirko – Zečević, Vesna – Znika, Marija, <i>Hrvatska gramatika</i>, Školska knjiga, Zagreb 1995.</li><li>• Barić, Eugenija – Hudeček, Lana – Koharović, Nebojša – Lončarić, Mijo – Lukenda, Marko – Mamić, Mile – Mihaljević, Milica – Šarić, Ljiljana – Švačko, Vanja – Vukojević, Luka – Zečević, Vesna – Žagar, Mateo, <i>Hrvatski jezični savjetnik</i>, Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, Pergamena, Školske novine, Zagreb 1999. ☐ <i>Govorimo hrvatski</i> (jezični savjeti) - na <a href="http://www.hrt.hr">www.hrt.hr</a></li><li>• <i>Rječnik hrvatskoga jezika</i>, ur. Jure Šonje, Leksikografski zavod - Školska knjiga, Zagreb 2000.</li></ul>							
1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu							
Naslov				Broj primjeraka		Broj studenata	

<sup>23</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



Babić, Stjepan – Finka, Božidar – Moguš, Milan, <i>Hrvatski pravopis</i> , Školska knjiga, Zagreb 1996.	50	20
**Fakultetska knjižnica ima dovoljan broj primjeraka obvezne i dopunske literature. Rječnici, gramatike, pravopisi i jezični savjetnici priručna su literatura i ne iznose se iz knjižnice.		
<i>1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija</i>		
Studentska evaluacija, ocjenjivanje i vrednovanje rada studenata, definiranje standardne kvalitete na konkretnom kolegiju.		





Opće informacije		
Nositelj predmeta	Izv. prof. dr. sc. Suzana Jurin	
Naziv predmeta	Sintaksa njemačkog jezika	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvopredmetni)	
Status predmeta	obvezatan	
Godina	<b>druga</b>	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	4
	Broj sati (P+V+S)	30+0+0

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Cilj ovog kolegija je je pregled sintakse i tvorbe riječi njemačkog jezika. Ovim kolegijem daje se pregled osnovnih rečeničnih modela i omogućuje se analiza rečenica po modelima DM, IC i TM. Osim toga ovaj kolegij daje uvid i u osnove tekstne lingvistike.

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Nema.

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Studenti će biti sposobni primijeniti principe, pravila, teorije i mehanizme njemačke sintakse, argumentirati, analizirati i diskutirati na visokoj razini jezične kompetencije.

Nakon odslušanog kolegija studenti će moći:

1. odrediti tip i vrstu rečenica te ih pravilno primijeniti
2. razlikovati vrste tvorbe riječi
3. definirati tekst
4. analizirati strukturu teksta
5. razlikovati terminologiju i definicije prema pojedinim autorima (npr. Engel, Duden, Fleischer itd.)

### 1.4. Sadržaj predmeta

Definiranje tipa i vrste rečenica, analiza istih (I1)

Analiza vrste i tvorbe riječi (I2)

Definiranje teksta i tekstnih vrsta (I3)

Analiza strukture teksta prema K. Brinkeru (I4)

Definicije terminologije prema pojedinim autorima (npr. Engel, Duden, Fleischer itd.) (I5)

### 1.5. Vrste izvođenja nastave

- predavanja
- seminari i radionice
- vježbe
- obrazovanje na daljinu
- terenska nastava

- samostalni zadaci
- multimedija i mreža
- laboratorij
- mentorski rad
- ostalo \_\_\_\_\_

### 1.6. Komentari



### 1.7. Obveze studenata

Redovito pohađanje nastave, aktivna suradnja, izrada domaćih zadataka. Krajem semestra studenti su dužni izraditi seminarski rad (opseg cca. 10-12 kartica) na zadanu temu te položiti pismeni i usmeni ispit.

### 1.8. Praćenje<sup>24</sup> rada studenata

Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	0,5	Seminarski rad	0,5	Ekperimentalni rad	
Pismeni ispit	0,5	Usmeni ispit	1	Esej		Istraživanje	0,5
Projekt		Kontinuirana provjera znanja		Referat		Praktični rad	
Portfolio							

### 1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu

Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave i na završnom ispitu. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti tijekom nastave je 70 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici), dok na završnom ispitu može stvariti 30 bodova.

**Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!**

### 1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

Duden 4. (2006). Grammatik der deutschen Gegenwartssprache. Mannheim etc., Dudenverlag.

Engel, Ulrich (1988). Deutsche Grammatik. Heidelberg, Groos.

Engel, Ulrich (1994). Syntax der deutschen Gegenwartssprache. Berlin, Erich Schmidt Verlag.

Fleischer, W./ Barz, I. (1995). Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache. Leipzig.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

### 1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

Helbig, G./Buscha, J. (2005). Deutsche Grammatik. Leipzig etc., Langenscheidt.

Kalverkämper, H. (2000). Vorläufer der Textlinguistik. Die Rhetorik. U: Antos, G./Brinker, K./

Heinemann, W./Sager, S. F.(Hrsg.). Text-und Gesprächslinguistik. Bd.1, de Gruyter, Berlin, 1-17.

Petrović, V. (2005). Syntax des zusammengesetzten Satzes im Deutschen. Zagreb, Školska knjiga.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

### 1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu

Naslov	Broj primjeraka	Broj studenata
Duden 4. (2006). Grammatik der deutschen Gegenwartssprache. Mannheim etc., Dudenverlag.	2	20
Engel, Ulrich (1988). Deutsche Grammatik. Heidelberg, Groos.	2	20

### 1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija

- usmeno vrednovanje od strane studenata
- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)

<sup>24</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Strani lektor	
Naziv predmeta	Lektorske vježbe	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvopredmetni)	
Status predmeta	obvezatan	
Godina	<b>druga</b>	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	4
	Broj sati (P+V+S)	0+30+0

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Svladavanje temeljnih retoričkih vještina, uvježbavanje pismenog izraza i prepoznavanje specifičnosti obrađenih vrsta tekstova. Upoznavanje aktualne kulturne, političke i svakodnevne situacije na njemačkom govornom području.

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Nema.

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Nakon odslušanog kolegija student će moći:

- 1 interpretirati tekst vezan uz kompleksnija tematska područja
- 2 diskutirati koristeći se riječima iz tekstova koji su se obrađivali
- 3 izražavati nijanse u značenju, a kod poteškoća u izražavanju nesmetano nastaviti tijekom misli i govora (parafraziranje, nova formulacija i sl.)
- 4 kritički i logički izražavati i definirati svoje misli i predodžbe
- 5 pismeno argumentirati odgovarajućim jezičnim stilom
- 6 definirati i analizirati različite načine korespondencije
- 7 pismeno interpretirati i sastavljati izvješća i članke, sažetke i prikaze stručnih ili književnih djela (s naglaskom na iznošenje vlastitog stava)

### 1.4. Sadržaj predmeta

- pregled specifičnih vrsta teksta (I 1-3)
- čitanje raznih časopisa kao i novinskih članaka na temu društvo, politika, kultura i šport u njemačkom govornom području (Profil, Stern, Focus, Der Spiegel, Der Standard, Die Presse, FAZ, Süddeutsche Zeitung i dr.) kao polazište za razgovor ili pismeni zadatak (I 2-7)
- čitanje i interpretacija književnih djela (uz pisanje prikaza, osvrta i kritike) (I 1-7)

### 1.5. Vrste izvođenja nastave

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> predavanja             | <input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci |
| <input type="checkbox"/> seminari i radionice   | <input type="checkbox"/> multimedija i mreža          |
| <input checked="" type="checkbox"/> vježbe      | <input type="checkbox"/> laboratorij                  |
| <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu | <input type="checkbox"/> mentorski rad                |
| <input type="checkbox"/> terenska nastava       | <input type="checkbox"/> ostalo _____                 |

### 1.6. Komentari



### 1.7. Obveze studenata

- pohađanje nastave
- aktivno sudjelovanje u nastavi
- izrada i prezentacija referata
- domaći uradak (istraživanje, pisanje sastava i dr.)
- pismeni i usmeni ispit

### 1.8. Praćenje<sup>25</sup> rada studenata

Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	0,5	Seminarski rad		Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit	1	Usmeni ispit	1	Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja		Referat	0,5	Praktični rad	
Portfolio							

### 1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu

Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave i na završnom ispitu. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti tijekom nastave je 70 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici), dok na završnom ispitu može ostvariti 30 bodova.

**Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!**

### 1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

- razne novine (Der Standard, Die Presse, FAZ, Süddeutsche Zeitung itd.)
- razni časopisi (Der Spiegel, Stern, Profil, Focus i dr.)
- informativne brošure, plakati i dr.
- aktualni tekstovi s Interneta

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

### 1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

Ovisno o temama za referate.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

### 1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu

Naslov	Broj primjeraka	Broj studenata
Aktualni novinski članci	neograničeno	neograničeno

### 1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija

- usmeno vrednovanje od strane studenata

<sup>25</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



**Sveučilište u Rijeci • University of Rijeka**

Trg braće Mažuranića 10 • 51 000 Rijeka • Croatia

T: (051) 406-500 • F: (051) 216-671; 216-091

W: [www.uniri.hr](http://www.uniri.hr) • E: [ured@uniri.hr](mailto:ured@uniri.hr)

- anketiranje studenata (evaluacijski  
upitnik)



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Dario Maršanić, prof.	
Naziv predmeta	Jezične vježbe IV	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvopredmetni)	
Status predmeta	obvezatan	
Godina	<b>druga</b>	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	4
	Broj sati (P+V+S)	0+60+0

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Ciljevi predmeta su razvijanje usmenog i pismenog izraza, razumijevanje pročitane teksta i razumijevanje slušanjem kao i upoznavanje državnog sustava, novije povijesti, života ljudi i aktualnih zbivanja unutar njemačkog govornog područja te savladavanje i usvajanje temeljnih sadržaja iz područja sintakse njemačkog jezika.

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Odslušan predmet Jezične vježbe III.

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Student će usavršiti kompetencije opisane u jezičnom portfoliju Europske unije pod B2, te će nakon odslušanog kolegija moći:

- objasniti značenje pojedinih riječi i izraza (u okviru poznate teme) tako što će ih parafrazirati, navesti sinonime i/ili navesti primjer (kontekst u kojem se riječ koristi)
- interpretirati zadani tekst na poznatu temu, tj. ukratko prepričati tekst, objasniti ključne pojmove u tekstu te iznijeti svoj stav o toj temi
- nabrojiti i definirati ključne pojmove iz njemačke sintakse, navesti primjer i prepoznati ih u tekstu primijeniti stečeno znanje (vokabular i gramatička pravila) u razgovorima i u diskusijama vezanim za teme koje su mu poznate, za koje se zanima ili koje se odnose na svakodnevnicu, što će pokazati primjerenim izborom riječi i izraza, te korištenjem pravilnih gramatičkih konstrukcija u usmenom izrazu
- primijeniti stečeno znanje (vokabular, gramatička pravila, trodjelna struktura) tako što će napisati sastavak od 250 riječi na poznatu temu

### 1.4. Sadržaj predmeta

- Učenje/usvajanje i uvježbavanje gramatike njemačkog jezika, tj. sintakse njemačkog jezika kroz obradu određenih gramatičkih cjelina tijekom godine i praktičnu primjenu gramatičkih pravila rješavanjem relevantnih zadataka. (I1-I4)
- Nastava se temelji na samostalnom metodičkom radu s tekstovima određene tematike iz njemačkih novina i časopisa i dr. uz odgovarajuće napatke nastavnika (raščlamba teksta, pisanje sastavaka, rad s jednojezičnim i dvojezičnim rječnicima, vježbe parafraziranja i supstitucije i sl.) (I1-I4)

### 1.5. Vrste izvođenja nastave

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> predavanja             | <input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci |
| <input type="checkbox"/> seminari i radionice   | <input type="checkbox"/> multimedija i mreža          |
| <input checked="" type="checkbox"/> vježbe      | <input type="checkbox"/> laboratorij                  |
| <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu | <input type="checkbox"/> mentorski rad                |



	<input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> ostalo _____					
1.6. Komentari	Samostalni zadaci se prvenstveno odnose na rad kod kuće (priprema za nastavu, tj. rješavanje zadataka, vađenje riječi iz zadanih tekstova i sl.)						
1.7. Obveze studenata							
Osim redovitog pohađanja nastave i aktivnog sudjelovanja na satu, studenti moraju pripremiti zadane novinske i dr. članke i literarne tekstove (lista s nepoznatim riječima iz jednojezičnog i po potrebi dvojezičnog rječnika i dr. po naputku nastavnika) te samostalno nakon obrade svake teme, tj. jednom mjesečno izraditi sastavak na zadanu temu. U gramatičkom dijelu se od studenata traži aktivna suradnja na satu i pripreme određenih gramatičkih cjelina iz njemačke gramatike kod kuće te rješavanje određenih tipova zadataka (kao domaći uradak ili na satu), kao i dodatno samostalno rješavanje relevantnih zadataka, te sudjelovanje u kontinuiranim provjerama znanja (u obliku kolokvija, dvaput u semestru).							
1.8. Praćenje <sup>26</sup> rada studenata							
Pohađanje nastave	2	Aktivnost u nastavi		Seminarski rad		Ekperimentalni rad	
Pismeni ispit	1	Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja	1	Sastavak		Praktični rad	
Portfolio							
1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu							
Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave i na završnom ispitu. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti tijekom nastave je 70 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici), dok na završnom ispitu može ostvariti 30 bodova.  Student na kraju ljetnog semestra polaže pismeni ispit, što je uz redovno pohađanje nastave, pisanje sastavaka te sudjelovanje u kontinuiranim provjerama znanja jedan od uvjeta za ostvarivanje svih bodova.							
<b>Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!</b>							
1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
<ul style="list-style-type: none"><li>- Svoboda, M. (2014): Lehr- und Übungsbuch zur deutschen Syntax. Rijeka: Sveučilište u Rijeci</li><li>- Dreyer/Schmitt (2009): Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. München: Max Hueber Verlag.</li><li>- Hall, K./Scheiner, B. (2001): Übungsgrammatik für Fortgeschrittene, München: Verlag für Deutsch</li><li>- Njemačko-hrvatski univerzalni rječnik, Nakladni zavod Globus, Zagreb (grupa autora)</li><li>- aktualni članci iz njemačkih novina i časopisa, kao i dr. članci relevantni za pojedine teme</li><li>- njemački jednojezični rječnici (Wahrig ili Duden, najnovije izdanje)</li></ul>							
<b>Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.</b>							
1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
<ul style="list-style-type: none"><li>- Petrović, V. (2005): Syntax des zusammengesetzten Satzes im Deutschen, Zagreb: Školska knjiga</li></ul>							

<sup>26</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



- Helbig/Buscha (2004): Deutsche Grammatik, Langenscheidt, Berlin/München
- Helbig/Buscha (2004): Übungsgrammatik Deutsch, Langenscheidt, Berlin/München

Na dopunsku literaturu upućuje nastavnik ili studenti samoinicijativno traže druge izvore koji će im omogućiti lakše razumijevanje i savladavanje gradiva.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu

Naslov	Broj primjeraka	Broj studenata
Svoboda, M. (2014): Lehr- und Übungsbuch zur deutschen Syntax. Rijeka: Sveučilište u Rijeci	Neograničeno/ online	Neograničeno/ online

1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija

- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)





Opće informacije		
Nositelj predmeta	Katedra za tjelesnu i zdravstvenu kulturu	
Naziv predmeta	Tjelesna i zdravstvena kultura 1, 2, 3, 4	
Studijski program	svi studijski programi	
Status predmeta	obavezan	
Godina	1. i 2.	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	1
	Broj sati (P+V+S)	0+30+0

1. OPIS PREDMETA		
<i>1.1. Ciljevi predmeta</i>		
Redovitom primjenom kinezioloških aktivnosti kvalitetno održavati i nadgraditi zdravstveni status studenata (pozitivno utjecati na antropološka obilježja). Programski usavršiti i povećati fond motoričkih informacija s jedinstvenim ciljem očuvanja i unapređenja zdravlja (motoričkih i funkcionalnih sposobnosti). Razviti kod studenata trajne navike i potrebu bavljenja kineziološkim aktivnostima u svakodnevnom životu i radu, čime bi se utjecalo na lakše svladavanje intelektualnog napora studenata.		
<i>1.2. Uvjeti za upis predmeta</i>		
-		
<i>1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet</i>		
Očekuje se da nakon izvršenih obaveza u predmetu studenti mogu: <ul style="list-style-type: none"><li>- primijeniti stečena znanja i vještine u svakodnevnom životu i urgentnim situacijama</li><li>- kontinuirano primjenjivati stečena znanja i vještine u cilju razvoja i održavanja zdravlja</li><li>- svladavati dnevna fizička i psihička opterećenja</li><li>- održavati funkcionalne sposobnosti organizma (rad kardio-vaskularnog i respiratornog sustava na optimalnoj razini s obzirom na dob studenata).</li></ul>		
<i>1.4. Sadržaj predmeta</i>		
Opće pripremne i specifične vježbe kroz različite organizacijske oblike rada (s i bez pomagala, s i bez glazbe). Sadržaji atletike: trčanje (trčanje na kratke, srednje i duge dionice), skokovi. Sportske igre: odbojka, košarka, mali nogomet (usavršavanje tehnike i igre). Fitness: aerobic, step aerobic, rad na spravama, yogga. Sportovi s reketom: badminton, stolni tenis. Borilački sportovi: judo, boks. Planinarenje i pješачke ture. Aktivnosti prilagođene studentima s zdravstvenim poteškoćama.		
<i>1.5. Vrste izvođenja nastave</i>	<input type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input checked="" type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu <input checked="" type="checkbox"/> terenska nastava	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input checked="" type="checkbox"/> ostalo/konzultacije
<i>1.6. Komentari</i>		
<i>1.7. Obveze studenata</i>		
Obveze studenata obuhvaćaju redovito i aktivno sudjelovanje u odabranim oblicima nastave, te tranzitivno provjeravanje.		



1.8. Praćenje <sup>27</sup> rada studenata							
Pohađanje nastave	0,75	Aktivnost u nastavi	0,25	Seminarski rad		Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit		Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja		Referat		Praktični rad	
Portfolio							
1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu							
Nema brojčanih ni opisnih ocjena. Studenti se usmeno obavještavaju o uspjehu izvođenja nastave Tjelesne i zdravstvene kulture.							
1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
U dogovoru s nastavnikom.							
1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu							
Naslov				Broj primjeraka		Broj studenata	
1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija							
Anketiranjem studenata, te inicijalnim tranzitivnim i finalnim provjeravanjima antropoloških obilježja (motoričkih i funkcionalnih sposobnosti) ustanoviti kvalitetu i uspješnost kolegija Tjelesne i zdravstvene kulture.							

<sup>27</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Doc. Dr. phil. Manuela Svoboda	
Naziv predmeta	Suvremena ortografija njemačkog jezika	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvopredmetni)	
Status predmeta	izborni	
Godina	<b>druga</b>	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	3
	Broj sati (P+V+S)	0+0+30

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Razvijanje kompetencije za ispravno pisanje u suvremenom njemačkom jeziku, a što se odnosi na različite dijelove pisane prakse, tj. interpunkciju, pisanje velikim i malim slovima, rastavljeno i sastavljeno pisanje riječi te pisanje izgovaranih glasova.

#### 1.1. Uvjeti za upis predmeta

nema

### 1.2. Očekivani ishodi učenja za predmet

Nakon odslušanog kolegija student će moći:

1. usvojiti (novi/suvremeni) pravopis njemačkog jezika
2. upoznati se s razlikama novog i starog njemačkog pravopisa
3. nabrojiti i objasniti razlike između starog i novog/suvremenog njemačkog pravopisa
4. napisati interpunkcijski i pravopisno ispravan tekst na temelju slušanja izgovorenih riječi (diktat)
5. ispraviti pravopisne i interpunkcijske greške u zadanom tekstu
6. nabrojiti i ispravno koristiti pravila za interpunkciju u njemačkim rečenicama

### 1.3. Sadržaj predmeta

- usvajanje i uvježbavanje suvremenog pravopisa njemačkog jezika (I 1-6)
- uspoređivanje starog pravopisa s novim/suvremenim (I 1-6)
- ukazivanje na razlike i specifičnosti novog i starog pravopisa (I 1-6)
- usvajanje i uvježbavanje novog pravopisa (I 1-5)
- usvajanje i uvježbavanje pravila za interpunkciju u njemačkom jeziku (I 4-6)

### 1.4. Vrste izvođenja nastave

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> predavanja                      | <input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci |
| <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice | <input type="checkbox"/> multimedija i mreža          |
| <input checked="" type="checkbox"/> vježbe               | <input type="checkbox"/> laboratorij                  |
| <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu          | <input type="checkbox"/> mentorski rad                |
| <input type="checkbox"/> terenska nastava                | <input type="checkbox"/> ostalo _____                 |

### 1.5. Komentari

Samostalni zadaci se prvenstveno odnose na rad kod kuće (priprema za nastavu, tj. rješavanje zadataka, vađenje riječi iz zadanih tekstova i sl.)



### 1.6. Obveze studenata

Osim redovitog pohađanja nastave i aktivnog sudjelovanja na satu, studenti trebaju samostalno pripremati određena pravopisna/interpunkcijska poglavlja kod kuće te ih prezentirati i uvježbavati na satu.

### 1.7. Praćenje<sup>28</sup> rada studenata

Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi		Seminarski rad		Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit	1	Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja	0,5	Referat	0,5	Praktični rad	
Portfolio							

### 1.8. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu

Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave kroz aktivnosti opisane i označene u tablici.

**Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!**

### 1.9. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

- Die neue deutsche Rechtschreibung ab 1. August 2006, Die wichtigsten neuen Regeln mit Beispielen, Duden
- Rechtschreibung 2006 kompakt (2006). Stuttgart: Klett
- Lindauer, T./ Sturm, A./ Schmellentin, C. (2006): Die Neuregelung der deutschen Rechtschreibung, Aktualisiert und erweiterte Auflage 2006, Schweizerische Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren (EDK)
- Deutsche Rechtschreibung: Regeln und Wörterverzeichnis (2006). München und Mannheim.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

### 1.10. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

Na dopunsku literaturu upućuje nastavnik ili studenti samoinicijativno traže druge izvore koji će im omogućiti lakše razumijevanje i savladavanje gradiva.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

### 1.11. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu

Naslov	Broj primjeraka	Broj studenata
Die neue deutsche Rechtschreibung ab 1. August 2006, Die wichtigsten neuen Regeln mit Beispielen, Duden	2	8-10

### 1.12. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija

- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)

<sup>28</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Izv.prof.dr. sc. Boris Dudaš	
Naziv predmeta	Rad na tekstovima III	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvopredmetni)	
Status predmeta	izborni	
Godina	<b>druga</b>	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	3
	Broj sati (P+V+S)	0+0+30

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

- poticanje zanimanja kod studenata za analitički rad na tekstu
- upoznavanje s pripovijetkama 19. stoljeća
- upoznavanje različitih književnih pravaca (romantizam, Vormärz, realizam)
- vježbanje (jezičnog) razumijevanja i zapažanja
- uspoređivanje pripovijedaka koje su napisane različitim tehnikama - upoznavanje bogatstva pripovjedačkih mogućnosti

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Nema.

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Nakon odslušanog kolegija student će moći:

1. definirati umjetničke tekstove
2. razlikovati književnu naraciju pripovjedaka različitih književnih pravaca
3. argumentirati, analizirati i interpretirati umjetničke tekstove

### 1.4. Sadržaj predmeta

- Analiza i interpretacija pripovijedaka 19. Stoljeća (I1-3)

### 1.5. Vrste izvođenja nastave

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> predavanja                      | <input type="checkbox"/> samostalni zadaci   |
| <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice | <input type="checkbox"/> multimedija i mreža |
| <input type="checkbox"/> vježbe                          | <input type="checkbox"/> laboratorij         |
| <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu          | <input type="checkbox"/> mentorski rad       |
| <input type="checkbox"/> terenska nastava                | <input type="checkbox"/> ostalo _____        |

### 1.6. Komentari

### 1.7. Obveze studenata

Od studenata se očekuje da na seminar dolaze spremni tj. da su pročitali zadane pripovijetke. Također se tijekom semestra očekuje održavanje kraćeg referata (cca. 10 min.), pisanje eseja za domaći uradak te prije svega aktivno sudjelovanje u raspravama o tekstu. Redovito pohađanje nastave.



### 1.8. Praćenje<sup>29</sup> rada studenata

Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	1,5	Seminarski rad		Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit		Usmeni ispit		Esej	0,25	Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja		Referat	0,25	Praktični rad	
Portfolio							

### 1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu

Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti je 100 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici).

**Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!**

### 1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

A. von Chamisso: Peter Schlehmls wundersame Geschichte  
E. T. A. Hoffmann: Das Fräulein von Scuderi  
J. Eichendorff: Aus dem Leben eines Taugenichts  
G. Büchner: Lenz  
A. Stifter: Brigitte  
Th. Storm: Immensee, Der Schimmelreiter  
Th. Fontane: L'Adultera, Cecile, Stine, Frau Jenny Treibel, Effie Briest  
G. Keller: Kleider machen Leute

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

### 1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

### 1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu

Naslov	Broj primjeraka	Broj studenata
A. von Chamisso: Peter Schlehmls wundersame Geschichte	1	5-10

### 1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija

- usmeno vrednovanje od strane studenata
- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)

<sup>29</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Izv. prof .dr. sc. Petra Žagar-Šošćarić	
Naziv predmeta	Jednostavne književne vrste	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvopredmetni)	
Status predmeta	izborni	
Godina	<b>druga</b>	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	3
	Broj sati (P+V+S)	15+0+15

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Cilj je kolegija razmotriti jednostavne književne vrste kao univerzalnu tvorevinu usmene naracije, te razumijevanje istih u kontekstu kulture i novih medija.

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Nema.

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Studenti će nakon odslušanog kolegija moći:

1. definirati jednostavne književne vrste kao književni žanr
2. analizirati i interpretirati razvoj bajke (narodne bajke i umjetničke bajke)
3. interpretirati i analizirati utjecaj mitova i legendi na razvoj bajke
4. definirati, interpretirati i analizirati simbole i motive grčke mitologije u novim medijima ( s naglaskom na film)
5. definirati, interpretirati i analizirati bitne simbole unutar bajke (npr. u razdoblju nj. romantike - plavi cvijet) - interpretirati ulogu mitema u književnosti
6. definirati i interpretirati mitološke i bajkovne elemente na inter-,trans- i metatekstualnoj te intramedijalnoj razini

### 1.4. Sadržaj predmeta

- Jednostavne će se književne vrste, nakon tipiziranja prema različitim metodama (Aarne-Tomson, Prop, Lüthi, Jung) staviti u kontekst kulture. (I 1-3)
- Razmotrit će se pitanja: Kako su nastale te često minorno shvaćene književne vrste? Koja je njihova uloga u razvoju književnosti? Koja je njihova uloga u kulturi medija? Odnos mita, bajke, legende, sage i etabliranih književnih djela njemačke književnosti. Utjecaj grčke mitologije na razvoj Freudove psihoanalize i stvaralaštvo Thomasa Manna. (I 1-6)
- Adaptacija simbola i elemenata jednostavnih književnih vrsta u multimedijalnom i intertekstualnom kontekstu. (I 4-6)
- Modernizacija i ekranizacija jednostavnih književnih vrsta. Kontekstualizacija slikarskih motiva i glazbe iz razdoblja njemačke romantike u umjetničkim bajkama. (Čudno i fantastično u metatekstualnom ruhu). (I 3-6)

### 1.5. Vrste izvođenja nastave

- predavanja  
 seminari i radionice  
 vježbe

- samostalni zadaci  
 multimedija i mreža  
 laboratorij



	<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> ostalo: _____					
1.6. Komentari	Iz popisa obvezne literature studenti su dužni po vlastitom odabiru pročitati 2 djela, ovisno o temi seminarskog rada.						
1.7. Obveze studenata							
Redovno pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje (diskusija, kritičko razmišljanje) i izvršavanje zadanih uradaka (seminarski rad i dr.). Diskusija slijedi na osnovi obrađenih autentičnih tekstova i pročitano djela.							
1.8. Praćenje <sup>30</sup> rada studenata							
Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	0,75	Seminarski rad	1	Ekperimentalni rad	
Pismeni ispit		Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	0,25
Projekt		Kontinuirana provjera znanja		Referat		Praktični rad	
Portfolio							
1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu							
Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti je 100 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici).							
<b>Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!</b>							
1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
Primarna literatura: Thomas Mann: Wälsungenblut, Die vertauschten Köpfe: Eine indische Legende, Felix Krull, Königliche Hoheit Ludwig Tieck: Der blonde Eckbert, Runnenberg, Die Elfen Adalbert von Chamisso: Peter Schlehmls wundersame Geschichte  (Primarna se literatura proširuje, a bit će navedena u izvedbenom planu predmeta. Studenti trebaju, ovisno o temi seminarskog rada, pročitati najmanje dva primarna djela.)  Sekundarna literatura: Graves, R. Robert: Griechische Mythologie. Quelle und Deutung, Reinbek bei Hamburg, 2001. Lüthi, Max: Märchen, Stuttgart, 1971. Lüthi, Max: das eruopäische Volksmärchen. Form und Wesen, Bern, 1974. Žmegač Viktor: Kleine Geschichte der deutschen Literatur; Geschichte der deutschen Literatur von den Anfängen bis zur Gegenwart, Frankfurt am Main, 1984. Solar, Milivoj: Laka i teška književnost U: Laka i teška književnost. Predavanja o postmodernizmu i trivijalnoj književnosti, Zagreb, 2005, S. 7-23. Solar, Milivoj: Mit o avagardi i mit o dekadenciji: aspekti tumačenja proze dvadesetog stoljeća, Beograd, 1985. Solar, Milivoj: Edipova braća i sinovi: predavanje o mitu, mitskoj svijesti i mitskom jeziku, Zagreb, 1998.							

<sup>30</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.





Žmegač, Viktor: Glazba i književnost. Intermedijalne studije, Zagreb, 2003, S. 229-263.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

*1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)*

Aczel, Richard: Intertextualitätstheorien und Intertextualität. In: Nünning Ansgar (Hg.): Metzler Lexikon Literatur- und Kulturtheorie. Ansätze – Personen – Grundbegriffe. Stuttgart/Weimar, 2001, S. 241-243.

Barthes, Roland: Mythen des Alltags. Übersetzt ins Deutsche von Helmut Scheffel. Frankfurt a. Main, 1964.

Beker, Miroslav: Tekst/intertekst. U: Maković, Zvonko/Medarić, Magdalena/Oraić, Dubravka/Pavličić, Pavao (Hgg.):

Intertekstualnost i intermedijalnost. Zagreb, 1988, S. 9-21.

Biti, Vladimir: Bajka i predaja, 1981.

Bilz, Jochen: Das Märchen und die Phantasie des Kindes, 1958.

Eco, Umberto: Der Mythos von Superman. Übersetzt ins Deutsche von Max Looser. In: Apokalyptiker und Integrierte. Zur kritischen Kritik der Massenkultur. Frankfurt a. Main, 1986.

Gottwald, Herwig: Abenteuerreisen: Mythos und Wirklichkeit. U: Moser, Gerda E.: Fit & Fun-Kultur-zwischen Leistung. Kulturwissenschaftliche Perspektiven. Münster/Hamburg/London, 2003, S. 59-81.

Ide, Heinz (Hg.): Massenmedien und Trivilliteratur. Stuttgart, 1973.

Kreuzer, Helmut: Veränderungen des Literaturbegriffs. Göttingen, 1975.

Žmegač, Viktor: Majstori europske glazbe. Od baroka do sredine 20.st., Zagreb, 2009.

Žmegač, Viktor: Od Bacha do Bauhausea. Povijest njemačke kulture, Zagreb, 2006. Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.

*1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu*

<i>Naslov</i>	<i>Broj primjeraka</i>	<i>Broj studenata</i>
Thomas Mann: Wälsungenblut, Die vertauschten Köpfe: Eine indische Legende, Felix Krull, Königliche Hoheit	8	10
Ludwig Tieck: Der blonde Eckbert, Runnenberg, Die Elfen	12	
Graves, R. Robert: Griechische Mythologie. Quelle und Deutung, Reinbek bei Hamburg, 2001	6	
Lüthi, Max: das eruopäische Volksmärchen. Form und Wesen, Bern, 1974.	12	

*1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija*

- usmeno vrednovanje od strane studenata
- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Izv. prof.dr.sc. Petra Žagar-Šoštarić	
Naziv predmeta	Stručna praksa I	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvopredmetni)	
Status predmeta	izborni	
Godina	druga	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	3
	Broj sati (P+V+S)	0+0+30

1. OPIS PREDMETA		
1.1. Ciljevi predmeta		
<p>Cilj kolegija jest omogućiti studentima primjenu usvojenog teoretskog znanja iz obaveznog kolegija „Uvod u studij njemačke književnosti“ pri radu na dodijeljenim zadacima kroz rad u kulturno-umjetničkim institucijama, a u kojima i kroz koje se književno djelo realizira, percipira, kritizira. Kroz praktičan uvid u sam rad i organizaciju takvih institucija, studenti će i sami u praktičnom pogledu sudjelovati u radnim zadacima potrebnima za realizaciju književno-umjetničkih programa i organizaciju rada i poslovanja u kulturno-umjetničkim ustanovama.</p>		
1.2. Uvjeti za upis predmeta		
Nema		
1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet		
<p>Nakon uspješno izvršenih obveza predviđenih ovim programom, studenti će biti sposobni:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Primijeniti usvojeno teorijsko znanje u praktičnom dijelu koji se dotiče uz područje obavljanja stručne prakse.</li><li>2. Samostalno provesti istraživanje književne publike.</li><li>3. Osmisliti osvrt, recenzije i kritike pod stručnim vodstvom mentora.</li><li>4. Samostalno izložiti rezultate rada na stručnoj praksi.</li><li>5. Prilagođavati se radnom okruženju i orijentaciji ka budućem zaposlenju</li></ol>		
1.4. Sadržaj predmeta		
<p>Studenti obavljaju praksu radeći na konkretnim projektnim zadacima koje zadaje nastavnik/mentor ili mentor/vanjski stručnjak. Stručna praksa može se izvoditi ili u prihvatnoj instituciji (stručna baza), kroz rad s dodijeljenim mentorom/vanjskim stručnjakom, ili u redovnom nastavnom procesu na fakultetu, kroz rad s nastavnikom/mentorom koji osmišljava i prati izvođenje radnih zadataka. Pri odabiru kolegija Stručna praksa studenti u dogovoru s mentorom osmišljavaju radne zadatke temeljem građe i književno-umjetničkih izvora iz odabranog književno-povijesnog razdoblja. U sklopu kolegija Stručna praksa ulazi i terenska nastava te studijska putovanja, pri kojima studenti također odrađuju radne zadatke koje pripremaju tijekom nastave na studijskom programu u okviru književnih kolegija.</p>		
1.5. Vrste izvođenja nastave	<input type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu <input checked="" type="checkbox"/> terenska nastava	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input checked="" type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> ostalo _____
1.6. Komentari		



*1.7. Obveze studenata*

Studenti su obavezni redovito pohađati te aktivno sudjelovati u stručnoj praksi.

*1.8. Praćenje<sup>31</sup> rada studenata*

Pohađanje nastave	Aktivnost u nastavi	Seminarski rad	Ekperimentalni rad
Pismeni ispit	Usmeni ispit	Esej	Istraživanje
Projekt	Kontinuirana provjera znanja	Referat	Praktični rad
Portfolio			

*1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu*

*1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)*

*1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)*

*1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu*

Naslov	Broj primjeraka	Broj studenata

*1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija*

Način praćenja kvalitete programa reguliran je mehanizmima koji su razvijeni i primjenjuju se na razini institucije.

<sup>31</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Izv. prof.dr.sc. Suzana Jurin	
Naziv predmeta	Stručna praksa II	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvopredmetni)	
Status predmeta	izborni	
Godina	<b>druga</b>	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	3
	Broj sati (P+V+S)	0+0+30

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Cilj kolegija jest omogućiti studentima primjenu usvojenog teorijskog znanja iz obveznih kolegija „Uvod u germanističku lingvistiku“ i „Sintaksa njemačkog jezika“ pri radu na dodijeljenim zadacima kroz rad u turističkim zajednicama (npr. Turistička zajednica grada Rijeke i Turistička zajednica grada Opatije), te usvojiti tekstove, tekstne vrste, tekstne tipove koji se primjenjuju u realnom izvanjezičnom okruženju. Kroz praktično upoznavanje rada takvih organizacija studenti će i sami u praktičnom pogledu sudjelovati u radnim zadacima potrebnima za realizaciju turističkih projekata i kulturnih ponuda gradova Rijeke i Opatije, te će dobiti i uvid u poslovanje takvih organizacija.

### 1.2. Uvjeti za opis predmeta

Nema

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Nakon uspješno izvršenih obveza predviđenih ovim programom, studenti će biti sposobni:

1. Primijeniti usvojeno teorijsko znanje u praktičnom dijelu koji se dotiče uz područje obavljanja stručne prakse.
2. Samostalno provesti istraživanje zadovoljstva, putem specifičnih tekstnih vrsta, turista sa turističkom i kulturnom ponudom gradova.
3. Sudjelovati u procesu izrade i prijevodu tekstnih vrsta u turističkim organizacijama.
4. Definirati komunikaciju kroz rad u turističkim organizacijama
5. Sudjelovati u procesu razvijanja i provedbe određenih programa za ciljne skupine turista.
6. Primijentati sposobnost timskog rada
7. Sudjelovati u suvremenim istraživanjima u okviru kulturne ponude grada Rijeke i Opatije
8. Prilagođavati se radnom okruženju i orijentaciji ka budućem zaposlenju

### 1.4. Sadržaj predmeta

Studenti obavljaju praksu radeći na konkretnim projektnim zadacima koje zadaje nastavnik/mentor ili mentor/vanjski stručnjak. Stručna praksa može se izvoditi ili u prihvatnoj instituciji (stručna baza), kroz rad s dodijeljenim mentorom/vanjskim stručnjakom, ili u redovnom nastavnom procesu na fakultetu, kroz rad s nastavnikom/mentorom koji osmišljava i prati izvođenje radnih zadataka. Pri odabiru kolegija Stručna praksa II studenti u dogovoru s mentorom osmišljavaju radne zadatke temeljem teorijske podloge usvojene na kolegijima „Uvod u germanističku lingvistiku“ i „Sintaksa njemačkoga jezika“. U sklopu kolegija Stručna praksa ulazi i terenska nastava te studijska putovanja, pri kojima studenti također odrađuju radne zadatke koje pripremaju tijekom nastave, a izlažu ih na terenu.



1.5. Vrste izvođenja nastave	<input type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu <input checked="" type="checkbox"/> terenska nastava	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input checked="" type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> ostalo _____		
1.6. Komentari				
1.7. Obveze studenata				
Studenti su obavezni redovito pohađati te aktivno sudjelovati u stručnoj praksi.				
1.8. Praćenje <sup>32</sup> rada studenata				
Pohađanje nastave	Aktivnost u nastavi	Seminarski rad	Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit	Usmeni ispit	Esej	Istraživanje	1
Projekt	Kontinuirana provjera znanja	Referat	Praktični rad	2
Portfolio				
1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu				
1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)				
1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)				
1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu				
Naslov		Broj primjeraka	Broj studenata	
1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija				
Način praćenja kvalitete programa reguliran je mehanizmima koji su razvijeni i primjenjuju se na razini institucije.				

<sup>32</sup> VAŽNO: Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



Opće informacije		
Nositelj predmeta	dr. sc. Diana Stolac	
Naziv predmeta	Hrvatski jezik	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvopredmetni)	
Status predmeta	izborni	
Godina	<b>druga</b>	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	3
	Broj sati (P+V+S)	0+0+30

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Usvajanje pravopisne i gramatičke norme hrvatskoga standardnog jezika.

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Nema.

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Nakon odslušane nastave studenti će moći:

- samostalno pretraživati jezikoslovne priručnike i mrežne stranice, tumačiti prikupljene podatke i primijenjivati ih;
- samostalno interpretirati osnovne značajke hrvatskoga standardnoga jezika u 21. stoljeću;
- iščitavati osnovne značajke različitih funkcionalnih stilova i primjenjivati ih;
- u prevodilačkome radu primjenjivati stečene spoznaje u pisanom i usmenom izričaju

### 1.4. Sadržaj predmeta

Teorijski uvod: jezik kao sustav i jezik kao standard (sistemske norme i funkcionalne norme); standardni jezik i njegove norme; realizacija standardnoga jezika i funkcionalni stilovi (stilističke norme).

Gramatička (morfološka, sintaktička) i leksička norma; normativni priručnici (gramatike, rječnici, pravopisi) i način njihove uporabe.

Izdvojene vježbe na sintaktičkim zadacima koji očituju veće razlike između ustrojstva hrvatskoga i drugih jezika (npr. slavenski genitiv, preoblike nijekanjem, pasivom i obezličanjem; atribucijski odnosi, složene rečenice).

Ortografska (pravopisna) norma; pravopisna pravila; pravopisni priručnici.

Ortoepska norma; vrednote govornoga jezika (rečenična melodija, intonacija, rečenični naglasak); rečenica kao komunikativna jedinica (iskaz).

Jezik u funkciji struke; znanstveni stil kao jedan od funkcionalnih stilova standardnoga jezika; značajke i unutarstilska raslojavanja (stručni, popularnoznanstveni, znanstveni itd.); stručno nazivlje; terminologijski rječnici; hrvatski jednojezični rječnici; organizacija znanstvenoga/stručnoga teksta (pisanoga i/ili izgovorenoga).

### 1.5. Vrste izvođenja nastave

- predavanja  
 seminari i radionice  
 vježbe

- samostalni zadaci  
 multimedija i mreža  
 laboratorij



	<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> mentorski rad <input checked="" type="checkbox"/> ostalo: konzultacije					
1.6. Komentari	Nastavu mogu slušati studenti neofiloloških preddiplomskih studija koji kao drugu studijsku grupu nemaju studij Hrvatski jezik i književnost.						
1.7. Obveze studenata							
Studenti su dužni pohađati nastavu, aktivno sudjelovati u raspravama te izvršavati zadatke koji su im povjereni za samostalno istraživanje. Rezultati njihovih samostalnih istraživanja bit će prezentirani i skupno komentirani na vježbama. Studenti su dužni pristupiti provjerama znanja u okviru kontinuiranoga praćenja.							
1.8. Praćenje <sup>33</sup> rada studenata							
Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	0,5	Seminarski rad		Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit		Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	0,5
Projekt		Kontinuirana provjera znanja	1	Referat		Praktični rad	
Portfolio							
1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu							
Rad studenta na predmetu vrednovat će se i ocjenjivati tijekom nastave. Planirane su tri pismene provjere znanja tijekom nastave i zaključivanje ocjene bez završnoga ispita. <b>Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!</b>							
1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
<ul style="list-style-type: none"><li>• Babić, Stjepan – Finka, Božidar – Muguš, Milan, <i>Hrvatski pravopis</i>, Školska knjiga, Zagreb 1996.</li><li>• Anđela Frančić - Lana Hudeček - Milica Mihaljević, <i>Normativnost i višefunkcionalnost u hrvatskome standardnom jeziku</i>, Hrvatska sveučilišna naklada, Zagreb 2005.</li><li>• Silić, Josip, <i>Funkcionalni stilovi hrvatskoga jezika</i>, Disput, Zagreb 2006.</li><li>• Škarić, Ivo, <i>Temeljci suvremenoga govornišтва</i>, Školska knjiga, Zagreb 2000.</li><li>• Težak, Stjepko – Babić, Stjepan, <i>Gramatika hrvatskoga jezika</i>, Školska knjiga, Zagreb (od) <sup>7</sup>1992.</li><li>• <a href="http://www.prirucnik.hr">www.prirucnik.hr</a></li></ul>							
1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
<ul style="list-style-type: none"><li>• Anić, Vladimir, <i>Rječnik hrvatskoga jezika</i>, Novi Liber, Zagreb <sup>3</sup>1998. (ili koje ranije izdanje).</li><li>• Anić, Vladimir – Goldstein, Ivo, <i>Rječnik stranih riječi</i>, Novi Liber, Zagreb 1999.</li><li>• Badurina, Lada – Marković, Ivan – Mićanović, Krešimir, <i>Hrvatski pravopis</i>, Matica hrvatska, Zagreb 2007.</li><li>• Barić, Eugenija – Lončarić, Mijo – Malić, Dragica – Pavešić, Slavko – Peti, Mirko – Zečević, Vesna – Znika, Marija, <i>Hrvatska gramatika</i>, Školska knjiga, Zagreb 1995.</li><li>• Barić, Eugenija – Hudeček, Lana – Koharović, Nebojša – Lončarić, Mijo – Lukenda, Marko – Mamić, Mile – Mihaljević, Milica – Šarić, Ljiljana – Švačko, Vanja – Vukojević, Luka – Zečević, Vesna – Žagar, Mateo, <i>Hrvatski jezični savjetnik</i>, Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, Pergamena, Školske novine, Zagreb 1999. ☐ <i>Govorimo hrvatski</i> (jezični savjeti) - na <a href="http://www.hrt.hr">www.hrt.hr</a></li><li>• <i>Rječnik hrvatskoga jezika</i>, ur. Jure Šonje, Leksikografski zavod - Školska knjiga, Zagreb 2000.</li></ul>							

<sup>33</sup> VAŽNO: Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



*1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu*

<i>Naslov</i>	<i>Broj primjeraka</i>	<i>Broj studenata</i>
Babić, Stjepan – Finka, Božidar – Moguš, Milan, <i>Hrvatski pravopis</i> , Školska knjiga, Zagreb 1996.	50	20

**\*\***Fakultetska knjižnica ima dovoljan broj primjeraka obvezne i dopunske literature. Rječnici, gramatike, pravopisi i jezični savjetnici priručna su literatura i ne iznose se iz knjižnice.

*1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija*

Studentska evaluacija, ocjenjivanje i vrednovanje rada studenata, definiranje standardne kvalitete na konkretnom kolegiju.





Opće informacije		
Nositelj predmeta	Izv.prof.dr. sc. Boris Dudaš	
Naziv predmeta	Sturm und Drang i Weimarska klasika	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvopredmetni)	
Status predmeta	obvezatan	
Godina	<b>treća</b>	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	4
	Broj sati (P+V+S)	15+0+15

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Upoznati izuzetno važno razdoblje njemačke književnosti i autore tog doba i njihovo književno stvaralaštvo. Razmatranje i kritičko preispitivanje tog razdoblja u kontekstu kulturalnih, socijalnih i političkih zbivanja.

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Nema.

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Nakon odslušanog kolegija studenti će moći:

1. argumentirati povezanost književnosti s povijesnim kao i socijalnim zbivanjima određene epohe - primijeniti stručne pojmove pri analizi i interpretaciji književnih djela - voditi diskusiju
2. interpretirati značajke pojedinog autora unutar razdoblja Sturm und Drang i Weimarske klasike
3. objasniti razne interkulturalne i interdisciplinarne utjecaje na razvoj Sturm und Drang i Weimarske klasike
4. opisati i komentirati aktualna povijesna i politička zbivanja unutar razdoblja Sturm und Drang i Weimarske klasike
5. izložiti referat i voditi diskusiju
6. sakupljati i obraditi (primarnu i sekundarnu) literaturu i napisati seminarski rad o odabranom djelu.

### 1.4. Sadržaj predmeta

- Sturm und Drang – teoretske osnove tog književnog pravca (I 1-4)
- najvažniji pisci i njihova djela Sturm und Dranga: Goethe (Die Leiden des jungen Werthers, Götz von Berlichingen, Clavigo, Stella), Lenz (Soldaten, Der Hofmeister) i Schiller (Die Räuber, Die Verschwörung des Fiesco zu Genua, Kabale und Liebe) (I 5)
  - Weimar i «das Klassische» - Goethe u Weimaru – prvih desetak godina (književni krugovi Wielanda i Herdera, te nastanak rane lirike) – putovanje u Italiju i povratak u Weimar (Iphigenie, Tasso, Römische Elegien) – Schiller i Weimar (urednik časopisa Thalia, Don Carlos, Die Götter Griechenlands) – književni stvaralački krug Goethea i Schillera (balade, «ästhetische Schriften») – pregled Goethevog kasnog opusa (autobiografski tekstovi, Faust). (I1-5)
- Izlaganje odabranih djela u obliku referata (I 5)
- Pisanje seminarskog rada o odabranom djelu (I 6).

### 1.5. Vrste izvođenja nastave

- predavanja  
 seminari i radionice

- samostalni zadaci  
 multimedija i mreža



	<input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> ostalo: _____					
1.6. Komentari							
1.7. Obveze studenata							
Obavezno prisustvovanje na nastavi, provjera znanja (= kolokvij), priprema za seminar (čitanje djela), aktivno sudjelovanje (argumentirana diskusija), izlaganje referata i izrada seminarskog rada.							
1.8. Praćenje <sup>34</sup> rada studenata							
Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	1	Seminarski rad	1	Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit		Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja	0,5	Referat	0,5	Praktični rad	
Portfolio							
1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu							
Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave i na završnom ispitu. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti tijekom nastave je 70 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici), dok na završnom ispitu može stvariti 30 bodova.							
<b>Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!</b>							
1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
<ul style="list-style-type: none"><li>• Buschmeier, Matthias/Kauffmann, Kai: Einführung in die Literatur des Sturm und Drang und der Weimarer Klassik. Darmstadt: WBG 2010</li></ul>							
1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
1. Borchmeyer, Dieter: Weimarer Klassik. Portrait einer Epoche. Weinheim: Beltz Athenäum 1998.							
2. Borchmeyer, Dieter: Klassik. In: Fischer Lexikon Literatur. Hrsg. v Ulfert Riclefs. Frankfurt a.M. 1996, Bd.II, S. 878-895							
3. von Borries, Erika und Ernst: Deutsche Literaturgeschichte. Band 5, Die Weimarer Klassik. Goethes Spätwerk, dtv 1998.							
Primarna literatura:							
Goethe, Johann Wolfgang: Die Leiden des jungen Werther, Götz von Berlichingen							
Lenz, Siegfried: Soldaten; Der Hofmeister							
Schiller, Friedrich: Die Räuber; Kabale und Liebe							
Goethe: Iphigenie auf Tauris; Torquatto Tasso; Egmont;							
Schiller: Don Carlos							
Goethe: Hermann und Dorothea							
Schiller: Wallenstein							
Schiller: Maria Stuart; Die Jungfrau von Orléans, Die Braut von Messina, Wilhelm Tell							
Schiller: Die Braut von Messina; Wilhelm Tell							

<sup>34</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu

<i>Naslov</i>	<i>Broj primjeraka</i>	<i>Broj studenata</i>
Borchmeyer, Dieter: Weimarer Klassik. Portrait einer Epoche. Weinheim: Beltz Athenäum 1998.	2	8-10

1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija

- usmeno vrednovanje od strane studenata
- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Prof. dr. sc. Aneta Stojić	
Naziv predmeta	Leksikologija i leksikografija	
Studijski program	Prediplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvopredmetni)	
Status predmeta	obvezatan	
Godina	treća	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	4
	Broj sati (P+V+S)	15+0+15

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Razvijati stvaralački odnos prema leksikološkoj i leksikografskoj teoriji i praksi. Osposobiti studente da vladaju leksičkom normom njemačkog jezika i da samostalno prouče njemački jezik na leksičkoj razini.

### 1.2. Uvjeti za opis predmeta

Položeni predmet Morfologija njemačkoga jezika

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Studenti će biti sposobni učiniti sljedeće:

1. definirati pojmove leksikologije i leksikografije
2. demonstrirati vezu između leksikoloških podvrsta
3. demonstrirati razliku između pojma riječi i leksema
4. interpretirati motivaciju značenja riječi

### 1.4. Sadržaj predmeta

- Predmet istraživanja. i pojmovlje leksikologije. (I1-4)
- Riječ i leksem. (I3)
- Predmet leksikografije. (I1)
- Riječ i lema. (I1)
- Semasiologija i onomasiologija. (I1)
- Vrste rječnika. (I1)
- Raslojavanje leksika njemačkoga jezika prema različitim aspektima (gramatičkom, etimološkom, stilističkom, vremenskom, prostornom, socijalnom). (I1-4)
- Značenje riječi. (I4)
- Motivacija značenja. (I4)
- Leksičko posuđivanje (razlozi, putevi, vrste). (I1-2)
- Frazeologija. (I1-2)
- Terminologija. (I1-2)
- Onomastika. (I1-2)

### 1.5. Vrste izvođenja nastave

- predavanja  
 seminari i radionice  
 vježbe

- samostalni zadaci  
 multimedija i mreža  
 laboratorij



	<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> ostalo _____					
1.6. Komentari							
1.7. Obveze studenata							
Redovito pohađanje nastave i aktivna suradnja u nastavi. Polaganje kolokvija i završnog ispita. Obavezan uvid u ispitne testove u za to predviđenim terminima. Obavezna prisutnost kod zaključivanja ocjene.							
1.8. Praćenje <sup>35</sup> rada studenata							
Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	0,5	Seminarski rad		Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit	1,5	Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja	1	Referat		Praktični rad	
Portfolio							
1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu							
Konačna ocjena studenta određuje se prema aktivnosti u nastavi (kontinuirana provjera znanja 1, maksimalno 30 bodova), rezultata na kolokviju (kontinuirana provjera znanja 2, maksimalno 40 bodova), te rezultata na završnom ispitu (maksimalno 30 bodova). Kategorija aktivnost u nastavi uključuje pripremu zadataka i aktivno uključivanje u nastavi sa saznanjima koje je student stekao pripremom zadataka. Na provjerama znanja (kolokvij, završni pismeni ispit) treba zadovoljiti minimalno 50 %.							
1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
Stojić, Aneta (2015): Lexikologie und Lexikographie – ein Lehr- und Übungsbuch. Rijeka: Sveučilište u Rijeci (e-knjiga).							
1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
Cruse, D. A. et al. (2002): Lexikologie: Ein internationales Handbuch zur Struktur und Natur von Wörtern und Wortschätzen. Band 21. Halbband 1. Berlin/New York: de Gruyter. Lutzeier, Peter Rolf (1995): Lexikologie: Ein Arbeitsbuch. Tübingen: Stauffenburg. Römer, Christine/ Matzke, Brigitte (2004): Lexikologie: Eine Einführung. Narr Verlag. Saussure, Ferdinand (3 2001): <i>Grundfragen der allgemeinen Sprachwissenschaft</i> . Berlin/New York. Schippian, Thea (1992): Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache. Tuebingen. Schlaefer, Michael (2008): Lexikologie und Lexikographie. Eine Einführung am Beispiel der deutschen Sprache. Berlin: Schmidt Verlag.							
1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu							
Naslov		Broj primjeraka		Broj studenata			
Stojić, Aneta (2015): Lexikologie und Lexikographie – ein Lehr- und Übungsbuch. Rijeka: Sveučilište u Rijeci (e-knjiga).		Neograničeno / online		Neograničeno / online			
1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija							
- usmeno vrednovanje od strane studenata - evaluacija predmeta kroz ISVU-sustav							

<sup>35</sup> VAŽNO: Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Doc. Dr. phil. Manuela Svoboda	
Naziv predmeta	Jezične vježbe V	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvopredmetni)	
Status predmeta	obvezatan	
Godina	treća	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	4
	Broj sati (P+V+S)	0+60+0

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Cilj je proširivanje vokabulara i usvajanje stručne terminologije jezika pojedine struke kao i uvježbavanje temeljnih tehnika prevođenja stručnih tekstova različite tematike s hrvatskog na njemački jezik i s njemačkog na hrvatski jezik. Uvježbavanje prezentacijskih tehnika te ponavljanje, utvrđivanje i primjena gramatičkih pravila (većim dijelom kroz izradu prijevoda).

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Položen ispit iz kolegija Jezične vježbe IV.

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Nakon odslušanog kolegija studenti će moći:

1. objasniti značenje pojedinih stručnih riječi i izraza (određena tema iz područja struke)
2. izraditi glosar određene tematike
3. interpretirati zadani stručni tekst
4. koristiti terminologiju obrađenih tematskih područja i njihov specifični leksik
5. prepoznati jezični registar i stil u hrvatskom i njemačkom tekstu
6. razumijeti bilo koju standardnojezičnu varijantu jezika
7. prepoznati i koristiti idiomatske izraze i kolokvijalizme
8. prevesti zadani stručni tekst s hrvatskog/njemačkog na hrvatski i/ili njemački jezik

### 1.4. Sadržaj predmeta

- obrada autentičnih njemačkih i hrvatskih tekstova iz područja umjetnosti, prava, religije, i dr. (I1-8)
- stecanje temeljnog vokabulara iz pojedinih tematski područja (I1-6)
- izrade glosara za pojedina tematska područja (I1, 2, 4, 6)
- korištenje rječnika i online rječnika (I4-6)
- prevođenje hrvatskih i njemačkih tekstova iz obrađivanih područja (I4, 7-8)
- analiza prijevoda kako bi se uvježbale i automatizirale tehnike prevođenja stručnih tekstova (I 1-8)

### 1.5. Vrste izvođenja nastave

- predavanja  
 seminari i radionice  
 vježbe  
 obrazovanje na daljinu  
 terenska nastava

- samostalni zadaci  
 multimedija i mreža  
 laboratorij  
 mentorski rad  
 ostalo \_\_\_\_\_



1.6. Komentari	Samostalni zadaci odnose se na pripremu tekstova i prijevoda kao domaćeg uratka s ciljem aktivnog sudjelovanja na satu.
----------------	---

### 1.7. Obveze studenata

Studenti samostalno pripremaju tekstove (liste s nepoznatim riječima iz jednojezičnih i dvojezičnih rječnika), zatim trebaju izraditi i prezentirati referat na odabranu temu, te izraditi prijevode od kojih su u obvezi predati po jedan iz određenog područja na uvid. Korekcija predanog prijevoda će osim usvajanja znanja služiti i kao jedan vid pripreme za ispit koji će biti u pisanom obliku na kraju ljetnog semestra. Studenti također trebaju izrađivati glosare vezane uz određena područja struke i predati ih na uvid na kraju mjeseca, odnosno nakon što je obrađena pojedina tema. Od studenata se očekuje aktivno sudjelovanje u diskusijama na satu za koje je osnovni preduvjet dobra priprema kod kuće.

### 1.8. Praćenje<sup>36</sup> rada studenata

Pohađanje nastave	2	Aktivnost u nastavi	0,5	Seminarski rad		Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit		Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja		Referat		Praktični rad	
Portfolio		Prijevodi	1,5				

### 1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu

Rad studenta će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti je 100 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici).

Student ne polaže ispit, već mora redovno pohađati nastavu, pisati domaće uratke, održati jedan referat i biti aktivan u nastavi. Uspješna aktivnost u nastavi podrazumijeva aktivno sudjelovanje na temelju pripremljenih zadanih tekstova i ostalih zadataka (lista s riječima iz jednojezičnog i dvojezičnog rječnika, te izrada glosara na određenu temu) i prijevoda, te rješavanje pismenih i usmenih zadataka tijekom nastave.

Završni ispit se polaže nakon šestog semestra, a u završnu ocjenu također ulazi i uspjeh postignut tijekom petog semestra.

**Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!**

### 1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

- aktualni stručni tekstovi
- članci iz novina i časopisa njemačkog i hrvatskog govornog područja
- njemačko-hrvatski i hrvatsko-njemački rječnici
- jednojezični njemački i hrvatski rječnici
- Njemačko-hrvatski univerzalni rječnik, Nakladni zavod Globus, Zagreb, 2005. (grupa autora)

<sup>36</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



- njemačke gramatike (Helbig/Buscha: Deutsche Grammatik, Langenscheidt, Leipzig; Dreyer/Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik, Verlag für Deutsch, München).

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

*1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)*

- Ivir, V.: Teorija i tehnika prevođenja, Centar "Karlovačka gimnazija", Sremski Karlovci, 1978.
- Snell-Hornby, M.: Übersetzungswissenschaft - eine Neuorientierung. Zur Integrierung von Theorie und Praxis, Francke, Tübingen/Basel, 1994.
- Reiss, K.: Grundfragen der Übersetzungswissenschaft, WUV/Universitätsverlag, Wien, 1995.
- Hönig, H. G./Kußmaul, P.: Strategie der Übersetzung, Gunter Narr Verlag, Tübingen, 1996.
- Kußmaul, P.: Kreatives Übersetzen, Stauffenburg, Tübingen, 2000.
- jednojezični i dvojezični rječnici pojedine struke (ovisno o obrađivanim temama)

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

*1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu*

<i>Naslov</i>	<i>Broj primjeraka</i>	<i>Broj studenata</i>
<i>Novinski članci</i>	Neograničeno	neograničeno

*1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija*

- usmeno vrednovanje od strane studenata
- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)





Opće informacije		
Nositelj predmeta	Izv. prof.dr. sc. Suzana Jurin	
Naziv predmeta	Komunikacijski stilovi	
Studijski program	Prediplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvo predmetni)	
Status predmeta	izborni	
Godina	treća	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	3
	Broj sati (P+V+S)	15+0+15

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Kolegij ima za cilj prezentirati važnost, mogućnost i načine komunikacije (pismena, usmena, verbalna, neverbalna) s lingvističkog aspekta te dati pregled različitih komunikacijskih modela i njihovih analiza od strane eminentnih lingvista. Analizi podliježe i pragmatički aspekt istih modela.

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Nema.

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Nakon odslušanog kolegija studenti će:

1. Definirati komunikaciju, način i mogućnosti te značenje komunikacije,
2. razlikovati komunikacijske modele i tipove komunikacije,
3. usporediti verbalnu i neverbalnu komunikaciju,
4. dobiti uvid u retoriku i retoričke stilove,
5. analizirati komunikaciju u menadžmentu.

### 1.4. Sadržaj predmeta

- Definiranje komunikacije, komunikacijskih modela i vrsta komunikacije (1-2),
- Usvajanje tipologije komunikacije i analiza najpoznatijih komunikacijskih modela (2),
- Prepoznavanje karakteristika modaliteta komunikacije, verbalna i neverbalna komunikacija (2-3),
- Definiranje retorike kao specifičnog oblika komunikacije, povijest retorike, suvremena retorika (politička retorika) (4),
- Analiza specifičnosti komunikacije u suvremenom menadžmentu (4-5).

### 1.5. Vrste izvođenja nastave

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> predavanja                      | <input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci |
| <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice | <input type="checkbox"/> multimedija i mreža          |
| <input type="checkbox"/> vježbe                          | <input type="checkbox"/> laboratorij                  |
| <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu          | <input type="checkbox"/> mentorski rad                |
| <input type="checkbox"/> terenska nastava                | <input type="checkbox"/> ostalo: _____                |

### 1.6. Komentari

### 1.7. Obveze studenata

Studenti su dužni redovitim pohađanjem nastave i aktivnim sudjelovanjem u diskusijama o zadanim temama zadovoljiti kriterije tražene kvalitete. Isto tako studenti trebaju pripremiti i održati referat (trajanje cca. 20 min.) na zadanu temu, te izraditi seminarski rad (opseg cca. 15 kartica) kao način usvajanja određene tematske cjeline.



Da bi studenti uspješno pripremili referat i seminarski rad na zadanu temu, trebaju samostalno istražiti literaturu za zadanu temu.

### 1.8. Praćenje<sup>37</sup> rada studenata

Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	0,5	Seminarski rad	0,5	Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit		Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	0,5
Projekt		Kontinuirana provjera znanja		Referat	0,5	Praktični rad	
Portfolio							

### 1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu

Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti je 100 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici).

**Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!**

### 1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

Engel, U. (1988). Deutsche Grammatik. Heidelberg, Groos.

Handbuch (1995). Rhetorik. Tübingen, Tübingen Verlag.

Hasslett, B.(1986). The influence of age, sex and social class on intergroup communication. U: Intergroup communication. W. Gudykunst (ed.), London, 27-39, Arnold, E.

Srića, V. (1993). Principi modernog menadžmenta. Zagreb, Zagrebačka poslovna škola.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

### 1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

Schnöring, S. (2007). Kommunikation im Spiegel der Unternehmenskultur. Tübingen, Max Niemeyer Verlag.

Literatura vezana uz teme seminarskih radova.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

### 1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu

Naslov	Broj primjeraka	Broj studenata
Engel, U. (1988). Deutsche Grammatik. Heidelberg, Groos.	10	20

### 1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija

- usmeno vrednovanje od strane studenata
- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)

<sup>37</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Strani lektor	
Naziv predmeta	Poslovno komuniciranje	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvo predmetni)	
Status predmeta	izborni	
Godina	treća	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	3
	Broj sati (P+V+S)	0+0+30

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Osposobljavanje studenata za vođenje poslovnih razgovora i poslovno dopisivanje.

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Nema.

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Studenti će znati sljedeće:

- uspostaviti kontakt s poslovnim partnerom usmenim i pismenim putem
- organizirati i voditi poslovni razgovor
- sastaviti poslovnu dokumentaciju
- voditi poslovnu korespondenciju

### 1.4. Sadržaj predmeta

#### I. Usmeno komuniciranje

Uspostavljanje kontakta s poslovnim partnerom usmenim putem (telefon). Dogovaranje termina. Doček i prijem poslovnog partnera. Vođenje poslovnog razgovora (prezentacija tvrtke, proizvoda i usluga, dogovaranje suradnje). Poslovni objed. Sklapanje ugovora. Reklamacije.

#### II. Pismeno komuniciranje

Uspostavljanje kontakta s poslovnim partnerom pismenim putem (pismo, fax, e-mail). Okružnica. Upit. Ponuda. Ugovor. Rezervacija/Narudžba. Račun/Opomena. Reklamacija. Pozivnice. Čestitke. Pisma osobne naravi (životopis, molba za posao itd.).

### 1.5. Vrste izvođenja nastave

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> predavanja                      | <input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci |
| <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice | <input type="checkbox"/> multimedija i mreža          |
| <input type="checkbox"/> vježbe                          | <input type="checkbox"/> laboratorij                  |
| <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu          | <input type="checkbox"/> mentorski rad                |
| <input type="checkbox"/> terenska nastava                | <input type="checkbox"/> ostalo _____                 |

### 1.6. Komentari

### 1.7. Obveze studenata



Redovito pohađanje nastave, izrada seminarskog rada te aktivno sudjelovanje u nastavi.							
1.8. Praćenje <sup>38</sup> rada studenata							
Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	0,25	Seminarski rad	0,75	Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit		Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja	1	Referat		Praktični rad	
Portfolio							
1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu							
Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti je 100 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici).							
<b>Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!</b>							
1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
Hering, A./Matussek, M.: Geschäftskommunikation. Schreiben und Telefonieren, Hueber, 1996. Blažević N.: Deutsche Geschäftskorrespondenz im Tourismus, HoReBa, Pula, 2000.							
<b>Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.</b>							
1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
Buscha, A./Linthout. G.: Geschäftskommunikation, Tübingen, Hueber, 1999.							
<b>Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.</b>							
1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu							
		Naslov		Broj primjeraka		Broj studenata	
		Hering, A./Matussek, M.: Geschäftskommunikation. Schreiben und Telefonieren, Hueber, 1996.		3		10	
1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija							
- usmeno vrednovanje od strane studenata							
- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)							

<sup>38</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Izv.prof.dr. sc. Boris Dudaš	
Naziv predmeta	Djela švicarskih autora	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvo predmetni)	
Status predmeta	izborni	
Godina	treća	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	3
	Broj sati (P+V+S)	0+0+30

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Drame švicarskih autora Maxa Frischa i Friedricha Dürrenmatta obilježavaju vrhunac razvoja moderne drame u zemljama njemačkog govornog područja. Cilj seminara je upoznavanje studenata s ovim dramama, zatim diskusija o formalnim i sadržajnim elementima tih drama te njihovo povezivanje sa stvarnošću.

Osim drama studente će se upoznati i s romanima M. Frischa (*Stiller, Homo faber*) i kriminalističkim pričama F. Dürrenmatta (*Der Richter und sein Henker*).

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Nema.

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Student će moći:

1. samostalno analizirati komediju kao književnu podvrstu dramatike;
2. interpretirati i povezivati književnu zbilju s društvenom i svojom vlastitom;
3. definirati i analizirati teoriju drame;
4. samostalno obrađivati odabrane teme za referat;
5. samostalno napisati seminarski rad uz korištenje sekundarne literature.

### 1.4. Sadržaj predmeta

- Analiza i interpretacija dramskih djela Maxa Frischa i Friedricha Dürrenmatta (I 1-5)
- Diskusija o pomenutim dramskim djelima (I 1-3)
- Izrada i držanje usmenog referata (prezentacije) (I 4)
- Pisanje seminarskog rada o odabranom djelu uz korištenje sekundarne literature (I 5)

### 1.5. Vrste izvođenja nastave

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> predavanja                      | <input type="checkbox"/> samostalni zadaci   |
| <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice | <input type="checkbox"/> multimedija i mreža |
| <input type="checkbox"/> vježbe                          | <input type="checkbox"/> laboratorij         |
| <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu          | <input type="checkbox"/> mentorski rad       |
| <input type="checkbox"/> terenska nastava                | <input type="checkbox"/> ostalo: _____       |

### 1.6. Komentari

### 1.7. Obveze studenata



Studenti na sat trebaju doći pripremljeni, tj. trebaju pročitati navedene drame. Obvezan je kratki referat s handoutom (cca. 15 min.), razrada tog referata u seminarski rad (min. 20.000 slovnih znakova) i aktivno sudjelovanje u diskusiji. Redovito pohađanje nastave.

#### 1.8. Praćenje<sup>39</sup> rada studenata

Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	1	Seminarski rad	0,75	Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit		Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja		Referat	0,25	Praktični rad	
Portfolio							

#### 1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu

Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti je 100 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici).

**Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!**

#### 1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

Max Frisch: Biedermann und die Brandstifter; Andorra; Don Juan oder Die Liebe zur Geometrie (drame); Stiller, Homo faber (romani)

Friedrich Dürrenmatt: Romulus der Große; Die Ehe des Herrn Mississippi; Ein Engel kommt nach Babylon; Der Besuch der alten Dame; Die Physiker (komedije), Der Richter und sein Henker (roman) **Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

#### 1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

F. Dürrenmatt: Monstervortrag über Gerechtigkeit.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

#### 1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu

Naslov	Broj primjeraka	Broj studenata
Max Frisch: Biedermann und die Brandstifter	4	15

#### 1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija

- usmeno vrednovanje od strane studenata
- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)

<sup>39</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



Opće informacije		
Nositelj predmeta	dr. sc. Nataša Košuta	
Naziv predmeta	Literarno prevođenje	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvopredmetni)	
Status predmeta	izborni	
Godina	<b>treća</b>	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	3
	Broj sati (P+V+S)	0+30+0

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Cilj je savladavanje temeljnih tehnika prevođenja na primjeru književnih tekstova koje uključuje interpretaciju književnog teksta te prijevod s njemačkog na hrvatski jezik.

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Nema.

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Nakon odslušanog kolegija student će moći:

- objasniti značenje pojedinih riječi i izraza tako što će ih parafrazirati, navesti sinonime i/ili navesti primjer (kontekst u kojem se riječ koristi), kao i hrvatski ekvivalent
- interpretirati zadani literarni tekst, tj. ukratko prepričati tekst, objasniti ključne pojmove u tekstu te iznijeti svoj stav o pročitanoj tekstu
- primijeniti znanje stečeno na kolegijima Jezične vježbe I-V (vokabular i gramatičke strukture), što će pokazati u diskusijama na satu i kvalitetnim prijevodom literarnog teksta s njemačkog na hrvatski jezik
- prepoznati jezični registar i stil u književnom tekstu (specifičnosti književnih vrsta), a to će pokazati odabirom odgovarajućeg jezičnog registra i stila u hrvatskom jeziku

### 1.4. Sadržaj predmeta

- čitanje i interpretacija i prevođenje autentičnih književnih tekstova njemačkog govornog područja (prema vrstama teksta) na hrvatski jezik (I 1-4)
- usporedba (objavljenih) hrvatskih prijevoda autora njemačkog govornog područja s originalom (I 1-4)

### 1.5. Vrste izvođenja nastave

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> predavanja             | <input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci |
| <input type="checkbox"/> seminari i radionice   | <input type="checkbox"/> multimedija i mreža          |
| <input checked="" type="checkbox"/> vježbe      | <input type="checkbox"/> laboratorij                  |
| <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu | <input type="checkbox"/> mentorski rad                |
| <input type="checkbox"/> terenska nastava       | <input type="checkbox"/> ostalo: _____                |

### 1.6. Komentari

Prijevod koji će studenti izraditi kao domaći uradak komentirat će se i vrednovati na satu. Oni će ujedno služiti i kao polazište za diskusiju i ilustraciju mogućnosti primjene različitih prevodilačkih tehnika. Uvid u ispravljenu verziju prijevoda koje će studenti predati u pismenom obliku, a koja će sadržavati sugestije i druga moguća rješenja, moguć je u i obliku konzultacija i individualnog rada s nastavnikom u za to predviđenim terminima.



### 1.7. Obveze studenata

Osim redovitog pohađanja nastave, studenti trebaju pročitati i samostalno pripremiti zadani tekst i prijevod kao i ostale eventualne zadatke kako bi mogli aktivno sudjelovati u diskusijama na satu i tako pridonijeti radu cijele grupe. Tijekom semestra studenti su u obvezi predati (najmanje) dva prijevoda na uvid.

### 1.8. Praćenje<sup>40</sup> rada studenata

Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	0,5	Seminarski rad		Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit		Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja		Referat		Praktični rad	
Portfolio		Prijevodi	1,5				

### 1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu

Rad studenta će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti je 100 (ocjenjuju se aktivnosti u tablici).

Student tijekom semestra mora predati (najmanje) dva prijevoda u pisanom obliku, što je uz redovito pohađanje nastave, čitanje zadanih književnih tekstova i izradu prijevoda kao domaćih uradaka jedan od uvjeta za ostvarivanje svih bodova.

Uspješna aktivnost u nastavi podrazumijeva aktivno sudjelovanje na satu i to na temelju pripremljenih zadanih tekstova i prijevoda te ostalih zadataka (lista s riječima iz jednojezičnog i dvojezičnog rječnika i sl.).

**Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!**

### 1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

- literarni tekstovi na njemačkom (dijelom i hrvatskom) jeziku
- njemački jednojezični rječnici (Wahrig ili Duden; najnovije izdanje) ☐  
dvojezični rječnici
- Njemačko-hrvatski univerzalni rječnik, Nakladni zavod Globus, Zagreb, 2005.  
(grupa autora) ☐      Apel, F./Kopetzki, A.: Literarische Übersetzung, Verlag J. B. Metzler, Stuttgart, 2003.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

### 1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

- Hönig, H. G./Kußmaul, P.: Strategie der Übersetzung, Gunter Narr Verlag, Tübingen, 1996.
- Kußmaul, P.: Kreatives Übersetzen, Stauffenburg, Tübingen, 2000.
- Reiss, K.: Grundfragen der Übersetzungswissenschaft, WUV/Universitätsverlag, Wien, 1995.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

### 1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu

Naslov	Broj primjeraka	Broj studenata
literarni tekstovi na njemačkom (dijelom i hrvatskom) jeziku	neograničeno	neograničeno

<sup>40</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.





1.13.	<i>Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija</i>	
	-usmeno vrednovanje od strane studenata -anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)	



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Strani lektor	
Naziv predmeta	Pismeni izraz	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvo predmetni)	
Status predmeta	izborni	
Godina	<b>treća</b>	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	3
	Broj sati (P+V+S)	0+30+0

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Stjecanje znanja o specifičnostima različitih vrsta tekstova kao i njihova primjena u individualnom pismenom izrazu.

Argumentiranje kritičkih stajališta u pismenom izrazu.

Primjena različitih sintagmi u službi oblikovanja i nijansiranja kvalitete pismenog izričaja.

Produbljivanje znanja o vezama Hrvatske sa zemljama njemačkog govornog područja.

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Nema.

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Nakon odslušanog kolegija student će moći:

- odgovarajućim jezičnim stilom napisati koncizni tekst sažete argumentacije
- bez poteškoća sudjelovati u razgovorima i diskusijama koristeći izreke (frazeme) te riječi i izraze iz razgovornog jezika
- tečno govoriti i izraziti specifične nijanse u značenju, a kod poteškoća u izražavanju nesmetano nastaviti tijek misli i govora (parafraziranje, nova formulacija i sl.)
- logički izaziti svoje misli i predodžbe i na taj način recipijentu olakšati razumijevanje
- razlikovati različite načine korespondencije i napisati složeno osobno i poslovno pismo - vješto sastaviti izvješća i članke, sažetke i prikaze stručnih ili književnih djela

### 1.4. Sadržaj predmeta

- vježbanje pismenog izražavanja (teorija na nastavi, primjena teorijskih saznanja kao domaći uradak)
- čitanje različitih časopisa kao i novinskih članaka na temu društvo, politika, kultura i šport na njemačkom govornom području
- obrada aktualnih tema iz njemačkih novina i časopisa
- analiza plakata, informativnih brošura i drugih materijala
- filmske projekcije
- čitanje djela njemačkih i austrijskih autora



1.5. Vrste izvođenja nastave							
<input type="checkbox"/> predavanja		<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci					
<input type="checkbox"/> seminari i radionice		<input type="checkbox"/> multimedija i mreža					
<input checked="" type="checkbox"/> vježbe		<input type="checkbox"/> laboratorij					
<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu		<input type="checkbox"/> mentorski rad					
<input type="checkbox"/> terenska nastava		<input type="checkbox"/> ostalo: _____					
1.6. Komentari							
1.7. Obveze studenata							
<ul style="list-style-type: none"><li>• redovito pohađanje nastave</li><li>• aktivno sudjelovanje u nastavi</li><li>• esej</li><li>• domaći uradak (istraživanje, pisanje sastava kao i različitih vrsta tekstova)</li></ul>							
1.8. Praćenje <sup>41</sup> rada studenata							
Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	0,5	Seminarski rad		Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit		Usmeni ispit		Esej	0,5	Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja	1	Referat		Praktični rad	
Portfolio							
1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu							
Rad studenta će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti je 100 (ocjenjuju se aktivnosti u tablici).							
<b>Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!</b>							
1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
<ul style="list-style-type: none"><li>• razne novine (Der Standard, Die Presse, FAZ, Süddeutsche Zeitung itd.) ☒ razni časopisi (Der Spiegel, Stern, Profil, Focus i dr.) ☒ informativne brošure, plakati i dr.</li><li>• književna djela po izboru</li><li>• aktualni tekstovi s Interneta</li></ul> <b>Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.</b>							
1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
Ovisno o temama za referate. <b>Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.</b>							
1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu							
Naslov		Broj primjeraka		Broj studenata			
Novinski članci		neograničeno		neograničeno			

<sup>41</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



1.13.	<i>Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija</i>	
	-usmeno vrednovanje od strane studenata -anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)	



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Izv. prof. dr. sc. Petra Žagar-Šoštarić	
Naziv predmeta	Literarno prevođenje u teoriji i praksi	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvopredmetni)	
Status predmeta	izborni	
Godina	treća	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	3
	Broj sati (P+V+S)	15+0+15

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Cilj je ovog kolegija dati uvid u aktualne teorije literarnog prevođenja u kontekstu prakse literarnih prijevoda proznih žanrova. Prevodit će se prozna djela s hrvatskog na njemački jezik i obrnuto te će se analizirati prijevodi književnih djela, njihova specifičnost kao tekstna vrsta te problematika književnih prijevoda. Ujedno će se studenti upoznati (na konkretnim primjerima i prijevodima) s razlikama i specifičnostima prijevoda literarnih tekstova u odnosu na uporabne tekstove.

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Nema.

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Nakon odslušanog kolegija student će moći:

- 1 definirati i interpretirati značenje literarnih prijevoda u odnosu na prijevode uporabnih tekstova
- 2 definirati specifičnosti i problematiku literarnih prijevoda (npr. specifičnosti prijevoda dječje književnosti; migrantske literature; fantastičnih pripovjetki)
- 3 definirati pojedine lekseme te analizirati i interpretirati adekvatne sinonime u kontekstu u kojemu se koristi (npr. Problematika prevođenja metafora, osobnih imena u interkulturalnom kontekstu i sl.)
- 4 interpretirati i analizirati književni tekst u kontekstu prevođenja u ciljni tekst (npr. razumijeti kulturalne različitosti originala te prenošenje istih u ciljni tekst- prijevod)
- 5 stečeno znanje iz jezičnih i književnih kolegija na studiju germanistike i ostalih filoloških smjerova adekvatno primjenjivati u kontekstu interpretacije te analize književnih i uporabnih tekstova u prijevodu

### 1.4. Sadržaj predmeta

- Studenti će prevoditi kraća prozna dijela s njemačkog na hrvatski jezik i obrnuto. (I 1-5)
- Prijevode će studenti izraditi kao domaći uradak, a na nastavi će se isti ispravljati, komentirati i vrednovati. (I 3-5)
- Čitanje i prevođenje proznih književnih tekstova njemačkog govornog područja. (I 4-5)

### 1.5. Vrste izvođenja nastave

- predavanja  
 seminari i radionice

- samostalni zadaci  
 multimedija i mreža



	<input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> ostalo _____					
1.6. Komentari	<p>Studenti će u dogovoru s nastavnikom sami moći osmisliti kraće prozno štivo na hrvatskom jeziku (kratku priču s mogućom primjenom u nastavnom procesu u školi) te istu prevesti na njemački jezik. Ista će poslužiti kao polazište definiranja specifičnosti književnih tekstova u kontekstu problematike literarnog prevođenja. Na satu će se raspraviti o mogućim oblicima prijevoda, sugestijama za daljnji rad na literarnim tekstovima te o adekvatnim rješenjima za bolji prijevod književno-proznog teksta.</p> <p>Rad sa studentima moguć je u grupama ili u obliku individualnog rada s nastavnikom u za to predviđenim terminima.</p> <p>Na početku nastave u dogovoru će se sa studentima definirati književna vrsta (pr. dječji roman, pripovijetka; migrantska književnost; avanturistički roman, moderna bajka i sl.) koja će se u kontekstu prevođenja obraditi i analizirati.</p>						
1.7. Obveze studenata							
<p>Studenti su dužni redovito pohađati nastavu i izvršavati domaće uratke koji će se definirati na svakom nastavnom satu za idući sat.</p> <p>Studenti su dužni predati prijevod književnog proznog teksta u terminu koje će za to prethodno i pravovremeno biti predviđen i definiran.</p>							
1.8. Praćenje <sup>42</sup> rada studenata							
Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	0,5	Seminarski rad		Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit		Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja		Referat		Praktični rad	
Portfolio		Prijevod	1,5				
1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu							
<p>Rad studenta će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti je 100 (ocjenjuju se aktivnosti u tablici).</p> <p>Student tijekom semestra mora predati prijevod u pisanom obliku, a kako je navedeno u izvedbenom nastavnom planu.</p> <p>Student pored navednog treba redovito prisustvovati nastavi, čitati kraća prozna djela (kako je navedeno u izvedbenom nastavnom planu) te izraditi prijevode kao domaći uradak. Aktivno sudjelovanje na satu temelji se na prethodnoj pripremi (interpretaciji) proznog teksta i prijevoda.</p>							
<b>Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!</b>							
1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
<ul style="list-style-type: none"><li>• Hönig, G.H.: Konstruktives Übersetzen, Stauffenburg, Tübingen, 2010.</li><li>• Kußmaul, P.: Kreatives Übersetzen, Stauffenburg, Tübingen, 2000.</li><li>• Reiss, K.: Grundfragen der Übersetzungswissenschaft, WUV/Universitätsverlag, Wien, 1995.</li><li>• Renn, J.: Übersetzung als Medium des Kulturverstehens und sozialer Integration, Campus, Frankfurt</li></ul>							

<sup>42</sup> VAŽNO: Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



am Main, 2002.

- Witte, H.: Die Kulturkompetenz des Translators. , Stauffenburg, Tübingen, 2007.
- Petrova, A.: Literarisches Übersetzen als Gegenstand der Translationswissenschaft und der Translationsdidaktik. Habilitationsschrift, Innsbruck, 2013.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

*1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)*

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

*1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu*

<i>Naslov</i>	<i>Broj primjeraka</i>	<i>Broj studenata</i>
Hönig, G.H.: Konstruktives Übersetzen, Stauffenburg, Tübingen, 2010.	8	10
Kußmaul, P.: Kreatives Übersetzen, Stauffenburg, Tübingen, 2000	5	10
Petrova, A.: Literarisches Übersetzen als Gegenstand der Translationswissenschaft und der Translationsdidaktik. Habilitationsschrift, Innsbruck, 2013.	7	10

*1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija*

- usmeno vrednovanje od strane studenata
- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)



Opće informacije		
Nositelj predmeta	dr. sc. Diana Stolac	
Naziv predmeta	Hrvatski jezik	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvo predmetni)	
Status predmeta	izborni	
Godina	treća	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	3
	Broj sati (P+V+S)	0+0+30

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Usvajanje pravopisne i gramatičke norme hrvatskoga standardnog jezika.

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Nema.

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Nakon odslušane nastave studenti će moći:

- samostalno pretraživati jezikoslovne priručnike i mrežne stranice, tumačiti prikupljene podatke i primijenjivati ih;
- samostalno interpretirati osnovne značajke hrvatskoga standardnoga jezika u 21. stoljeću;
- iščitavati osnovne značajke različitih funkcionalnih stilova i primjenjivati ih;
- u prevodilačkome radu primjenjivati stečene spoznaje u pisanom i usmenom izričaju

### 1.4. Sadržaj predmeta

Teorijski uvod: jezik kao sustav i jezik kao standard (sistemske norme i funkcionalne norme); standardni jezik i njegove norme; realizacija standardnoga jezika i funkcionalni stilovi (stilističke norme).

Gramatička (morfološka, sintaktička) i leksička norma; normativni priručnici (gramatike, rječnici, pravopisi) i način njihove uporabe.

Izdvojene vježbe na sintaktičkim zadacima koji očituju veće razlike između ustrojstva hrvatskoga i drugih jezika (npr. slavenski genitiv, preoblike nijekanjem, pasivom i obezličanjem; atribucijski odnosi, složene rečenice).

Ortografska (pravopisna) norma; pravopisna pravila; pravopisni priručnici.

Ortoepska norma; vrednote govornoga jezika (rečenična melodija, intonacija, rečenični naglasak); rečenica kao komunikativna jedinica (iskaz).

Jezik u funkciji struke; znanstveni stil kao jedan od funkcionalnih stilova standardnoga jezika; značajke i unutarstilska raslojavanja (stručni, popularnoznanstveni, znanstveni itd.); stručno nazivlje; terminologijski rječnici; hrvatski jednojezični rječnici; organizacija znanstvenoga/stručnoga teksta (pisanoga i/ili izgovorenoga).

### 1.5. Vrste izvođenja nastave

- predavanja
- seminari i radionice
- vježbe
- obrazovanje na daljinu

- samostalni zadaci
- multimedija i mreža
- laboratorij
- mentorski rad





	<input type="checkbox"/> terenska nastava	<input checked="" type="checkbox"/> ostalo: konzultacije					
1.6. Komentari	Nastavu mogu slušati studenti neofiloloških preddiplomskih studija koji kao drugu studijsku grupu nemaju studij Hrvatski jezik i književnost.						
1.7. Obveze studenata							
Studenti su dužni pohađati nastavu, aktivno sudjelovati u raspravama te izvršavati zadatke koji su im povjereni za samostalno istraživanje. Rezultati njihovih samostalnih istraživanja bit će prezentirani i skupno komentirani na vježbama. Studenti su dužni pristupiti provjerama znanja u okviru kontinuiranoga praćenja.							
1.8. Praćenje <sup>43</sup> rada studenata							
Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	0,25	Seminarski rad		Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit		Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	0,25
Projekt		Kontinuirana provjera znanja	1,5	Referat		Praktični rad	
Portfolio							
1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu							
Rad studenta na predmetu vrednovat će se i ocjenjivati tijekom nastave. Planirane su tri pismene provjere znanja tijekom nastave i zaključivanje ocjene bez završnoga ispita. <b>Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!</b>							
1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
<ul style="list-style-type: none"><li>Babić, Stjepan – Finka, Božidar – Mogoš, Milan, <i>Hrvatski pravopis</i>, Školska knjiga, Zagreb 1996.</li><li>Anđela Frančić - Lana Hudeček - Milica Mihaljević, <i>Normativnost i višefunkcionalnost u hrvatskome standardnom jeziku</i>, Hrvatska sveučilišna naklada, Zagreb 2005.</li><li>Silić, Josip, <i>Funkcionalni stilovi hrvatskoga jezika</i>, Disput, Zagreb 2006.</li><li>Škarić, Ivo, <i>Temeljni suvremenoga govorništvu</i>, Školska knjiga, Zagreb 2000.</li><li>Težak, Stjepko – Babić, Stjepan, <i>Gramatika hrvatskoga jezika</i>, Školska knjiga, Zagreb (od) <sup>7</sup>1992.</li><li><a href="http://www.prirucnik.hr">www.prirucnik.hr</a></li></ul>							
1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
<ul style="list-style-type: none"><li>Anić, Vladimir, <i>Rječnik hrvatskoga jezika</i>, Novi Liber, Zagreb <sup>3</sup>1998. (ili koje ranije izdanje).</li><li>Anić, Vladimir – Goldstein, Ivo, <i>Rječnik stranih riječi</i>, Novi Liber, Zagreb 1999.</li><li>Badurina, Lada – Marković, Ivan – Mićanović, Krešimir, <i>Hrvatski pravopis</i>, Matica hrvatska, Zagreb 2007.</li><li>Barić, Eugenija – Lončarić, Mijo – Malić, Dragica – Pavešić, Slavko – Peti, Mirko – Zečević, Vesna – Znika, Marija, <i>Hrvatska gramatika</i>, Školska knjiga, Zagreb 1995.</li><li>Barić, Eugenija – Hudeček, Lana – Koharović, Nebojša – Lončarić, Mijo – Lukenda, Marko – Mamić, Mile – Mihaljević, Milica – Šarić, Ljiljana – Švačko, Vanja – Vukojević, Luka – Zečević, Vesna – Žagar, Mateo, <i>Hrvatski jezični savjetnik</i>, Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, Pergamena, Školske novine, Zagreb 1999. ☒ <i>Govorimo hrvatski</i> (jezični savjeti) - na <a href="http://www.hrt.hr">www.hrt.hr</a></li><li><i>Rječnik hrvatskoga jezika</i>, ur. Jure Šonje, Leksikografski zavod - Školska knjiga, Zagreb 2000.</li></ul>							
1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu							

<sup>43</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



<i>Naslov</i>	<i>Broj primjeraka</i>	<i>Broj studenata</i>
Babić, Stjepan – Finka, Božidar – Moguš, Milan, <i>Hrvatski pravopis</i> , Školska knjiga, Zagreb 1996	50	20
**Fakultetska knjižnica ima dovoljan broj primjeraka obvezne i dopunske literature. Rječnici, gramatike, pravopisi i jezični savjetnici priručna su literatura i ne iznose se iz knjižnice.		
1.13. <i>Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija</i>		
Studentska evaluacija, ocjenjivanje i vrednovanje rada studenata, definiranje standardne kvalitete na konkretnom kolegiju.		



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Izv.prof.dr. sc. Boris Dudaš	
Naziv predmeta	Njemačka književnost od Vormärza do naturalizma	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvo predmetni)	
Status predmeta	obvezatan	
Godina	treća	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	4
	Broj sati (P+V+S)	15+0+15

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Upoznavanje studenata s političkom i društvenom poviješću zemalja njemačkog govornog područja, kao i s teoretskim osnovama književnih pravaca od Vormärz-a do naturalizma.

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Nema.

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Student nakon odslušanog kolegija može:

1. samostalno i kreativno koristiti činjenično znanje,
2. analizirati i komparirati najvažnije književnike i njihova djela,
3. definirati i analizirati pravce u njemačkoj književnosti 19. stoljeća,
4. kritički promišljati pročitana djela.
5. Presentirati (usmeni referat) odabrano književno djelo,
6. Napisati seminarski rad o odabranom književnom djelu.

### 1.4. Sadržaj predmeta

- Politička i društvena povijest zemalja njemačkog govornog područja 19. stoljeća (I 1)
- Upoznavanje književnih pravaca u 19. stoljeću (Vormärz, Biedermeier, realizam i naturalizam) (I1-3)
- Upoznavanje književnika u epohi ca. 1830-1900 (I 1-6)
- Upoznavanje i diskusija o djelima nastalim u toj epohi (I 2-4)
- Presentiranje usmenog referata (prezentacija) odabranog djela (I 5),
- Pisanje seminarskog rada uz korištenje sekundarne literature (I 6).

### 1.5. Vrste izvođenja nastave

- |  |  |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> predavanja           | <input type="checkbox"/> samostalni zadaci   |
| <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice | <input type="checkbox"/> multimedija i mreža |
| <input type="checkbox"/> vježbe                          | <input type="checkbox"/> laboratorij         |
| <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu          | <input type="checkbox"/> mentorski rad       |
| <input type="checkbox"/> terenska nastava                | <input type="checkbox"/> ostalo _____        |

### 1.6. Komentari

Odabir književnika i njihovih djela će se djelomično prilagoditi željama studenata. Na ovom kolegiju težište je na temama referata koje studenti trebaju izabrati u skladu sa svojim interesima.

### 1.7. Obveze studenata



Redovito pohađanje nastave. Studenti na nastavu trebaju doći pripremljeni, što znači da trebaju pročitati zadana djela. Obvezno je održavanje referata (cca. 15 minuta), aktivno sudjelovanje u diskusijama, esej i pismeni ispit (cca. 15 min.).

#### 1.8. Praćenje<sup>44</sup> rada studenata

Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	0,25	Seminarski rad	0,25	Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit	0,75	Usmeni ispit		Esej	0,25	Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja	0,5	Referat	0,5	Praktični rad	
Portfolio							

#### 1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu

Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave i na završnom ispitu. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti tijekom nastave je 70 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici), dok na završnom ispitu može ostvariti 30 bodova.

**Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!**

#### 1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

H. Heine: Deutschland. Ein Wintermärchen; G. Büchner: Der hessische Landbote; Dantons Tod; Woyzeck; Leonce und Lena; Hebbel: Maria Magdalena; F. Grillparzer: König Ottokars Glück und Ende; Weh dem, der lügt; G. Keller: Kleider machen Leute; Th. Storm: Der Schimmelreiter; Der Immensee; Th. Fontane: L'Adultera; Cécile; Steine; Irrungen Wirungen; Frau Jenny Treibel; Effi Briest; G. Hauptmann: Bahnwärter Thiel; Vor Sonnenaufgang; Die Weber.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

#### 1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

Žmegač/Škreb/Sekulić: Njemačka književnost.

Grupa autora: Njemačka književnost, Sarajevo: Svjetlost, tom II.

Poglavlja iz mnogobrojnih povijesti njemačke književnosti (B. v. Wiese, W. Hinck i dr.).

Sekundarna literatura koja je potrebna za izradu referata.

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

#### 1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu

Naslov	Broj primjeraka	Broj studenata
H. Heine: Deutschland. Ein Wintermärchen	3	10

#### 1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija

- usmeno vrednovanje od strane studenata
- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)

<sup>44</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Prof.dr. sc. Aneta Stojić	
Naziv predmeta	Semantika	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvo predmetni)	
Status predmeta	obvezatan	
Godina	treća	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	4
	Broj sati (P+V+S)	15+0+15

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Osposobiti studenta da ovlada elementarnim semantičkim strukturama njemačkoga jezika. Omogućiti studentu da dobije stabilnu teorijsku podlogu iz semantike njemačkoga jezika na osnovu najnovijih znanstvenih spoznaja iz ove lingvističke discipline. Osposobiti studenta kroz praktične vježbe da usvoji automatizme pravilne upotrebe semantičkih struktura njemačkoga jezika.

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Položeni predmet Leksikologija i leksikografija (na preddiplomskom studiju NJJK)

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Nakon odslušanog kolegija studenti će moći:

1. definirati pojmovlje semantike
2. demonstrirati značenjske odnose u leksiku
3. interpretirati značenjske odnose
4. interpretirati značenje riječi prema različitim pristupima semantike

### 1.4. Sadržaj predmeta

- Semantika kao lingvistička disciplina. (I1)
- Predmet i pojmovlje semantike. (I1)
- Riječ i semem. (I1)
- Riječ u kontekstu. (I1)
- Značenjski odnosi u leksiku. (I2, 3)
- Promjena značenja. (I4)
- Historijska semantika. (I1)
- Komponencijalna semantika. (I4)
- Kognitivna semantika. (I4)
- Pragmatička semantika. (I4)

### 1.5. Vrste izvođenja nastave

- predavanja
- seminari i radionice
- vježbe
- obrazovanje na daljinu
- terenska nastava

- samostalni zadaci
- multimedija i mreža
- laboratorij
- mentorski rad
- ostalo \_\_\_\_\_



1.6. Komentari							
1.7. Obveze studenata							
Redovito pohađanje nastave i aktivna suradnja u nastavi. Polaganje kolokvija i završnog ispita. Obavezan uvid u ispitne testove u za to predviđenim terminima. Obavezna prisutnost kod zaključivanja ocjene.							
1.8. Praćenje <sup>45</sup> rada studenata							
Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	0,5	Seminarski rad		Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit	1,5	Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja	1	Referat		Praktični rad	
Portfolio							
1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu							
Konačna ocjena studenta određuje se prema aktivnosti u nastavi (kontinuirana provjera znanja 1, maksimalno 30 bodova), rezultata na kolokviju (kontinuirana provjera znanja 2, maksimalno 40 bodova), te rezultata na završnom ispitu (maksimalno 30 bodova). Kategorija aktivnost u nastavi uključuje pripremu zadataka i aktivno uključivanje u nastavi sa saznanjima koje je student stekao pripremom zadataka. Na provjerama znanja (kolokvij, završni pismeni ispit) treba zadovoljiti minimalno 50 %.							
1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
1. Schwarz, Monika/ Chur, Jeannette (1993): <i>Semantik. Ein Arbeitsbuch</i> . Narr Studienbücher, Tübingen. + izabrana poglavlja iz: 2. Adamzik, Kirsten (2004): <i>Sprache: Wege zum Verstehen</i> . Tübingen: UTB. 3. Geckeler, Horst (1982): <i>Strukturelle Semantik und Wortfeldtheorie</i> . München: Fink Verlag. 4. Müller, Horst M. (2002): <i>Arbeitsbuch Linguistik</i> . Paderborn: Schöningh. 5. Palmer, Frank (1977): <i>Semantik. Eine Einführung</i> . C. H. Beck Verlag, München. 6. Pelz, Heidrun (1996). <i>Linguistik. Eine Einführung</i> . Hamburg: Hoffmann und Campe. 7. Linke, Angelika et al. (3 1996): <i>Studienbuch Linguistik</i> . Tübingen. Niemeyer.							
1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
1. Lutzeier, Peter Rolf (1995): <i>Lexikologie: Ein Arbeitsbuch</i> . Tübingen: Stauffenburg. 2. Saussure, Ferdinand (3 2001): <i>Grundfragen der allgemeinen Sprachwissenschaft</i> . Berlin/New York. 3. Stedje, Astrid (2007): <i>Deutsche Sprache gestern und heute</i> . Paderborn: Wilhelm Fink Verlag.							
1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu							
Naslov		Broj primjeraka		Broj studenata			
Schwarz, Monika/ Chur, Jeannette (1993): <i>Semantik. Ein Arbeitsbuch</i> . Narr Studienbücher, Tübingen.		3		10			
1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija							
- usmeno vrednovanje od strane studenata - evaluacija predmeta kroz ISVU-sustav							

<sup>45</sup> VAŽNO: Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Doc. Dr. phil. Manuela Svoboda	
Naziv predmeta	Jezične vježbe VI	
Studijski program	Preddiplomski sveučilišni studij <i>Njemački jezik i književnost</i> (dvopredmetni)	
Status predmeta	obvezatan	
Godina	treća	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	4
	Broj sati (P+V+S)	0+60+0

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Cilj je proširivanje vokabulara i usvajanje stručne terminologije jezika pojedine struke kao i uvježbavanje temeljnih tehnika prevođenja stručnih tekstova različite tematike s hrvatskog na njemački jezik i s njemačkog na hrvatski jezik.

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Odslušan predmet Jezične vježbe V.

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Nakon odslušanog kolegija studenti će moći:

1. objasniti značenje pojedinih stručnih riječi i izraza (određena tema iz područja struke)
2. izraditi glosar određene tematike
3. interpretirati zadani stručni tekst
4. koristiti terminologiju obrađenih tematskih područja i njihov specifični leksik
5. prepoznati jezični registar i stil u hrvatskom i njemačkom tekstu
6. razumijeti bilo koju standardnojezičnu varijantu jezika
7. prepoznati i koristiti idiomatske izraze i kolokvijalizme
8. prevesti zadani stručni tekst s hrvatskog/njemačkog na hrvatski i/ili njemački jezik

### 1.4. Sadržaj predmeta

- obrada autentičnih njemačkih i hrvatskih tekstova iz područja umjetnosti, prava, religije, i dr. (I1-8)
- stecanje temeljnog vokabulara iz pojedinih tematski područja (I1-6)
- izrade glosara za pojedina tematska područja (I1, 2, 4, 6)
- korištenje rječnika i online rječnika (I4-6)
- prevođenje hrvatskih i njemačkih tekstova iz obrađivanih područja (I4, 7-8)
- analiza prijevoda kako bi se uvježbale i automatizirale tehnike prevođenja stručnih tekstova (I 1-8)

### 1.5. Vrste izvođenja nastave

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> predavanja             | <input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci |
| <input type="checkbox"/> seminari i radionice   | <input type="checkbox"/> multimedija i mreža          |
| <input checked="" type="checkbox"/> vježbe      | <input type="checkbox"/> laboratorij                  |
| <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu | <input type="checkbox"/> mentorski rad                |
| <input type="checkbox"/> terenska nastava       | <input type="checkbox"/> ostalo _____                 |



1.6. Komentari	Samostalni zadaci odnose se na pripremu tekstova i prijevoda kao domaćeg uratka s ciljem aktivnog sudjelovanja na satu.						
1.7. Obveze studenata							
<p>Studenti samostalno pripremaju tekstove (liste s nepoznatim riječima iz jednojezičnih i dvojezičnih rječnika), zatim trebaju izraditi prijevode od kojih su u obvezi predati po jedan iz određenog područja na uvid. Korekcija predanog prijevoda će osim usvajanja znanja služiti i kao jedan vid pripreme za završni ispit koji će biti u pismenom i usmenom obliku. Studenti također trebaju izrađivati glosare vezane uz određena područja struke koje trebaju predati na uvid na kraju mjeseca, odnosno nakon što je obrađena pojedina tema.</p> <p>Od studenata se očekuje aktivno sudjelovanje u diskusijama na satu za koje je osnovni preduvjet dobra priprema kod kuće.</p>							
1.8. Praćenje <sup>46</sup> rada studenata							
Pohađanje nastave	2	Aktivnost u nastavi	0,5	Seminarski rad		Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit	0,5	Usmeni ispit	0,5	Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja		Referat		Praktični rad	
Portfolio		Prijevodi	0,5				
1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu							
<p>Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave i na završnom ispitu. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti tijekom nastave je 70 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici), dok na završnom ispitu može stvariti 30 bodova.</p> <p>U pismenom i usmenom ispitu provjerava se gradivo iz kolegija Jezične vježbe V i VI.</p> <p>Uspješna aktivnost u nastavi podrazumijeva aktivno sudjelovanje na temelju pripremljenih zadanih tekstova i ostalih zadataka (lista s riječima iz jednojezičnog i dvojezičnog rječnika, te izrada glosara na određenu temu) i prijevoda, te rješavanje pismenih i usmenih zadataka tijekom nastave.</p> <p><b>Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!</b></p>							
1.10.	Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)						
	<ul style="list-style-type: none"><li>• aktualni stručni tekstovi</li><li>• članci iz novina i časopisa njemačkog (a dijelom i hrvatskog) govornog područja</li><li>• njemačko-hrvatski i hrvatsko-njemački rječnici</li><li>• jednojezični njemački i hrvatski rječnici</li><li>• Njemačko-hrvatski univerzalni rječnik, Nakladni zavod Globus, Zagreb, 2005. (grupa autora)</li><li>• njemačke gramatike (Helbig/Buscha: Deutsche Grammatik, Langenscheidt, Leipzig; Dreyer/Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik, Verlag für Deutsch, München).</li></ul> <p><b>Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.</b></p>						
1.11.	Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)						

<sup>46</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.





- Ivir, V.: Teorija i tehnika prevođenja, Centar "Karlovačka gimnazija", Sremski Karlovci, 1978.
- Snell-Hornby, M.: Übersetzungswissenschaft - eine Neuorientierung. Zur Integrierung von Theorie und Praxis, Francke, Tübingen/Basel, 1994.
- Reiss, K.: Grundfragen der Übersetzungswissenschaft, WUV/Universitätsverlag, Wien, 1995.
- Hönig, H. G./Kußmaul, P.: Strategie der Übersetzung, Gunter Narr Verlag, Tübingen, 1996.
- Kußmaul, P.: Kreatives Übersetzen, Stauffenburg, Tübingen, 2000.
- jednojezični i dvojezični rječnici pojedine struke (ovisno o obrađivanim temama)

**Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.**

1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu

Naslov	Broj primjeraka	Broj studenata
Novinski članci	neograničeno	neograničeno

1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija

- usmeno vrednovanje od strane studenata
- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)



OPIS PREDMETA		
Nositelj predmeta	Strani lektor	
Naziv predmeta	Njemački jezik I	
Studijski program	Izborni Communis predmeti preddiplomskih studija	
Status predmeta	izborni	
Godina	prva i druga	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenosti studenata	4
	Broj sati (P+V+S)	0+60+0
<b>1.1. Ciljevi predmeta</b>		
Usvajanje gramatičkih zakonitosti njemačkog jezika kroz teoriju i praksu, te uvježbavanje jednostavnih komunikacijskih oblika svakodnevice. Upoznavanje života ljudi i aktualnih zbivanja unutar njemačkog govornog područja.		
<b>1.2. Uvjeti za upis predmeta</b>		
inicijalni test		
<b>1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet</b>		
Izborni predmet (C-segment). Student usavršava specifične kompetencije opisane u jezičnom porfoliju Europske unije pod A1 te stječe kompetencije i znanja opisane pod A1. Nakon odslušanog kolegija student će moći: <ol style="list-style-type: none"><li>1. primijeniti terminologiju općih pozdrava</li><li>2. primijeniti terminologiju uz predstavljanje sebe i drugih</li><li>3. primijeniti terminologiju uz strane gradove plaćanje i naručivanje;</li><li>4. raspitati se o predmetima i pravilno definirati predmete;</li><li>5. razgovarati o gradovima, znamenitostima, zemljama i jezicima;</li><li>6. objasniti dnevne aktivnosti;</li></ol>		
<b>1.4. Sadržaj predmeta</b>		
Izborni predmet (C-segment).  Kolegij Njemački jezik I (A1/1) namijenjen je studentima koji nemaju predznanje njemačkog jezika. Tijekom kolegija radit će se s udžbenikom (Studio d A1) koji će studente u dva semestra (ukupno 120 nastavnih sati) dovesti do stupnja A1 prema Zajedničkom europskom referentnom okviru za jezike.  U okviru ovog kolegija A1/1 nastojat će se ostvariti sljedeći komunikacijski ciljevi učenja: nekoga pozdraviti, oprostiti se, predstaviti sebe i druge, raspitati se o podrijetlu/imenu; sricati; započeti razgovor ( <b>I1-2</b> ); brojiti; nešto naručiti i platiti ( <b>I3</b> ); raspitati se o predmetima/imenovati predmete; razgovarati o gradovima, znamenitostima, zemljama i jezicima; navesti geografski položaj ( <b>I4</b> ); napisati tekst u prvom licu; opisati stan; razgovarati o ljudima i stvarima; usvojiti oznake vremena; opisati dnevne aktivnosti; ugovoriti termin i dogovoriti se s nekim; ispričati se zbog zakašnjenja; pitati za put/jednu osobu. ( <b>I5-16</b> )		
<b>1.5. Vrsta izvođenja nastave</b>	<input type="checkbox"/> predavanja	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci



	<input type="checkbox"/> seminari i radionice	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža					
	<input checked="" type="checkbox"/> vježbe	<input type="checkbox"/> laboratorij					
	<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu	<input type="checkbox"/> mentorski rad					
	<input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> ostalo _____					
1.6. Komentari							
1.7. Obaveze studenata							
Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje i izvršavanje samostalnih zadataka. Na osnovi redovitog pohađanja pristupa se pismenom ispitu, a u nastavku slijedi usmeni ispit temeljen na obrađenim tekstovima.							
1.8. Praćenje <sup>47</sup> rada studenata							
Pohađanje nastave	2	Aktivnost u nastavi		Seminarski rad		Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit	0,5	Usmeni ispit	1	Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja	0,5	Referat		Praktični rad	
Portfolio							
1.9. Postupak i primjeri vrednovanja pojedinog ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu							
Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave i na završnom ispitu. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti tijekom nastave je 70 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici), dok na završnom ispitu može ostvariti 30 bodova. Uspješna aktivnost u nastavi podrazumijeva aktivno sudjelovanje, te rješavanje pismenih i usmenih zadataka tijekom nastave. Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!							
1.10. Obavezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
Funk, Hermann/Kuhn, Christina/Demme, Silke (2005): Studio d A1. Berlin:Cornelsen. Napomena: Obvezna literatura sastoji se od udžbenika i radne bilježnice sa zadacima koja se izravno nadovezuje na udžbenik. Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.							
1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
<ul style="list-style-type: none"><li>- Udžbenici: Tangram aktuell 1 &amp; 2; Lagune 1 itd.</li><li>- Zbirka materijala: Situationen-Bilder-Wörter; 44 Sprechspiele für Deutsch als Fremdsprache; 66 Grammatikspiele; Wechselspiel itd.</li><li>- Gramatike: Stojić, A. (2005). Lehr- und Übungsgrammatik der deutschen Sprache. Rijeka: Sveučilište u Rijeci. itd.</li></ul> Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.							
1.12. Broj primjeraka obavezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu							
Naslov		Broj primjeraka		Broj studenata			
Funk, Hermann/Kuhn, Christina/Demme, Silke (2005): Studio d A1. Berlin:Cornelsen.		5		10			

<sup>47</sup> VAŽNO: Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



<i>1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija</i>		
- usmeno vrednovanje od strane studenata anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)		



OPIS PREDMETA		
Nositelj predmeta	Strani lektor	
Naziv predmeta	Njemački jezik II	
Studijski program	Izborni Communis predmeti preddiplomskih studija	
Status predmeta	izborni	
Godina	prva i druga	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenosti studenata	4
	Broj sati (P+V+S)	0+60+0
<b>1.1. Ciljevi predmeta</b>		
Usvajanje i proširivanje već usvojenog znanja gramatičkih zakonitosti njemačkog jezika kroz teoriju i praksu, te uvježbavanje jednostavnih komunikacijskih oblika svakodnevice. Upoznavanje života ljudi i aktualnih zbivanja unutar njemačkog govornog područja. Samostalno kreativno razmišljanje i izražavanje na njemačkom jeziku.		
<b>1.2. Uvjeti za upis predmeta</b>		
Inicijalni test		
<b>1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet</b>		
Izborni predmet (C-segment). Student usavršava specifične kompetencije opisane u jezičnom porfoliju Europske unije pod A1 te stječe kompetencije i znanja opisane pod A1. Nakon odslušanog kolegija student će moći: <ol style="list-style-type: none"><li>1. definirati i primijeniti poznate, svakodnevne izraze i jednostavne rečenice koje upućuju na zadovoljavanje osnovnih potreba (npr. naručiti nešto u kafićuitd.)</li><li>2. služiti se ključnim izrazima/frazama za predstavljanje se i drugih te drugim ljudima postavljati pitanja npr. o mjestu stanovanja i odgovoriti na takvu vrstu pitanja primijeniti usvojenu terminologiju za jednostavno sporazumijevanje kada sugovornici polako i jasno pričaju i kada su voljni pomoći</li></ol>		
<b>1.4. Sadržaj predmeta</b>		
Izborni predmet (C-segment). razgovarati o zanimanjima; opisati tijek dana i aktivnosti; predstaviti nekoga u poslu; obraditi statistiku; pitati za put/opisati put; pričati o putovanju, napisati razglednicu, pričati o praznicima/odmoru; opisati nesreću ( <b>I1-I2</b> ); napisati tekst u prvom licu; kupovati: pitati i reći što se želi kupiti / pitati za cijenu i odgovoriti; razgovarati o hrani, razumjeti recept i objasniti ga ( <b>I 2</b> ); razgovarati o odjeći / kupiti odjeću; razgovarati o vremenu; imenovati dijelove tijela; razgovarati prilikom posjeta liječniku: imenovati bolesti, dati preporuke i naredbe, napisati pismo ( <b>I 3</b> ).		
<b>1.5. Vrsta izvođenja nastave</b>	<input type="checkbox"/> predavanja	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci
	<input type="checkbox"/> seminari i radionice	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža
	<input checked="" type="checkbox"/> vježbe	<input type="checkbox"/> laboratorij
	<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu	<input type="checkbox"/> mentorski rad
	<input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> ostalo _____



1.6. Komentari							
1.7. Obaveze studenata							
Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje i izvršavanje samostalnih zadataka. Na osnovi redovitog pohađanja pristupa se pismenom ispitu, a u nastavku slijedi usmeni ispit temeljen na obrađenim tekstovima							
1.8. Praćenje <sup>48</sup> rada studenata							
Pohađanje nastave	2	Aktivnost u nastavi		Seminarski rad		Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit	0,5	Usmeni ispit	1	Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja	0,5	Referat		Praktični rad	
Portfolio							
1.9. Postupak i primjeri vrednovanja pojedinog ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu							
Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave i na završnom ispitu. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti tijekom nastave je 70 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici), dok na završnom ispitu može ostvariti 30 bodova. Uspješna aktivnost u nastavi podrazumijeva aktivno sudjelovanje, te rješavanje pismenih i usmenih zadataka tijekom nastave. Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!							
1.10. Obavezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
Funk, Hermann/Kuhn, Christina/Demme, Silke (2005): Studio d A1. Berlin:Cornelsen. Napomena: Obavezna literatura sastoji se od udžbenika i radne bilježnice sa zadacima koja se izravno nadovezuje na udžbenik. Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.							
1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
<ul style="list-style-type: none"><li>- Udžbenici: Tangram aktuell 1 &amp; 2; Lagune 1 etc.</li><li>- Zbirka materijala: Situationen-Bilder-Wörter; 44 Sprechspiele für Deutsch als Fremdsprache; 66 Grammatikspiele; Wechselspiel etc.</li><li>- Gramatike: Stojić, A. (2005). Lehr- und Übungsgrammatik der deutschen Sprache. Rijeka: Sveučilište u Rijeci. itd.</li></ul> Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.							
1.12. Broj primjeraka obavezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu							
Naslov		Broj primjeraka		Broj studenata			
Funk, Hermann/Kuhn, Christina/Demme, Silke (2005): Studio d A1. Berlin:Cornelsen.		5		10			

<sup>48</sup> VAŽNO: Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



<i>1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija</i>		
<ul style="list-style-type: none"><li>- usmeno vrednovanje od strane studenata</li><li>- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)</li></ul>		



OPIS PREDMETA		
Nositelj predmeta	Strani lektor	
Naziv predmeta	Njemački jezik III	
Studijski program	Izborni Communis predmeti preddiplomskih studija	
Status predmeta	izborni	
Godina	prva i druga	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenosti studenata	2
	Broj sati (P+V+S)	0+30+0
<b>1.1. Ciljevi predmeta</b>		
Usvajanje gramatičkih pravila njemačkog jezika kroz teoriju i praksu, te uvježbavanje složenijih komunikacijskih oblika svakodnevice. Upoznavanje života ljudi i aktualnih zbivanja unutar njemačkog govornog područja. Samostalno kreativno razmišljanje i izražavanje na njemačkom jeziku.		
<b>1.2. Uvjeti za upis predmeta</b>		
inicijalni test		
<b>1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet</b>		
Student usavršava specifične kompetencije opisane u jezičnom porfoliju Europske unije pod A2 te stječe kompetencije i znanja opisane pod A2. Nakon odslušanog kolegija student će moći: <ol style="list-style-type: none"><li>1. pročitati i interpretirati složeniji tekst te odgovoriti na pitana vezana uz tekst</li><li>2. upotrijebiti složenije fraze i rečenice u opisu i govornoj interakciji</li><li>3. primijeniti usvojene gramatičke strukture u razgovoru</li><li>4. dati svoje mišljenje o obrađivanim i drugim temama koje su vezane za svakodnevicu</li></ol> napisati pismo		
<b>1.4. Sadržaj predmeta</b>		
Razvijanje vještina govorenja, slušanja, čitanja i pisanja, te prevođenja. Usvajanje gramatičkih struktura: zavisno složene rečenice s dass i damit – infinitivne rečenice – nepravilni komparativ – zamjenica jeder – neodređene zamjenice – deklinacija pridjeva u nominativu, akuzativu i dativu – zamjenički prilozi (I1) – modalni glagoli u preteritu – upitne zamjenice welcher i was für ein – pokazna zamjenica dieser (I2-3) – povratni glagoli – glagoli s prijedložnim objektom – upitni zamjenički prilozi – imenice u genitivu Proširivanje vokabulara vezano uz teme: ( I1 -4) <ul style="list-style-type: none"><li>• hrana i piće</li><li>• stanovanje</li><li>• moda i ukus</li></ul>		
1.5. Vrsta izvođenja nastave	<input type="checkbox"/> predavanja	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci
	<input type="checkbox"/> seminari i radionice	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža
	<input checked="" type="checkbox"/> vježbe	<input type="checkbox"/> laboratorij
	<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu	<input type="checkbox"/> mentorski rad
	<input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> ostalo _____
<b>1.6. Komentari</b>		
<b>1.7. Obaveze studenata</b>		
Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje i izvršavanje samostalnih zadataka.		





Na osnovi redovitog pohađanja pristupa se pismenom ispitu, a u nastavku slijedi usmeni ispit temeljen na obrađenim tekstovima.							
<i>1.8. Praćenje<sup>49</sup> rada studenata</i>							
Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	0,25	Seminarski rad		Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit	0,75	Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja		Referat		Praktični rad	
Portfolio							
<i>1.9. Postupak i primjeri vrednovanja pojedinog ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu</i>							
<p>Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave i na završnom ispitu. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti tijekom nastave je 70 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici), dok na završnom ispitu može stvariti 30 bodova.</p> <p>Uspješna aktivnost u nastavi podrazumijeva aktivno sudjelovanje, te rješavanje pismenih i usmenih zadataka tijekom nastave.</p> <p>Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!</p>							
<i>1.10. Obavezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)</i>							
<ul style="list-style-type: none"><li>- DELFIN, Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache, Teil 1, Hueber Verlag.</li><li>- DELFIN, Arbeitsbuch, Teil 1, Hueber Verlag.</li><li>- dvojezični rječnik (hrvatsko-njemački, njemačko-hrvatski)</li><li>- njemački jednojezični rječnik</li></ul> <p>Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta</p>							
<i>1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)</i>							
<i>1.12. Broj primjeraka obavezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu</i>							
Naslov		Broj primjeraka		Broj studenata			
DELFIN, Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache, Teil 1, Hueber Verlag		5		10			
<i>1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija</i>							
<ul style="list-style-type: none"><li>- usmeno vrednovanje od strane studenata</li><li>- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)</li></ul>							

<sup>49</sup> VAŽNO: Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



OPIS PREDMETA		
Nositelj predmeta	Strani lektor	
Naziv predmeta	Njemački jezik IV	
Studijski program	Izborni Communis predmeti preddiplomskih studija	
Status predmeta	izborni	
Godina	prva i druga	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenosti studenata	2
	Broj sati (P+V+S)	0+30+0
<b>1.1. Ciljevi predmeta</b>		
Usvajanje i proširivanje znanja gramatičkih zakonitosti i primjena stečenog znanja, te uvježbavanje složenijih komunikacijskih oblika svakodnevice. Upoznavanje života ljudi i aktualnih zbivanja unutar njemačkog govornog područja. Samostalno kreativno razmišljanje i izražavanje na njemačkom jeziku.		
<b>1.2. Uvjeti za upis predmeta</b>		
Inicijalni test		
<b>1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet</b>		
Student usavršava specifične kompetencije opisane u jezičnom porfoliju Europske unije pod A2 te stječe kompetencije i znanja opisane pod A2. Nakon odslušanog kolegija student će moći:  Nakon odslušanog kolegija student će moći: <ol style="list-style-type: none"><li>1. upotrijebiti složenije fraze i rečenice u opisu i govornoj interakciji</li><li>2. primijeniti usvojene gramatičke strukture u razgovoru</li><li>3. pročitati i interpretirati složeniji tekst na njemačkom jeziku</li><li>4. definirati i objasniti svoje mišljenje o obrađivanim i drugim temama koje su vezane za svakodnevicu napisati kraći sastavak</li></ol>		
<b>1.4. Sadržaj predmeta</b>		
Razvijanje vještina govorenja, slušanja, čitanja i pisanja, te prevođenja. Usvajanje gramatičkih struktura: preterit pravilnih, nepravilnih i modalnih glagola – zavisno složene rečenice s als, während, wenn (I 1), obwohl – prijedlozi s genitivom – relativne zamjenice – relativne rečenice – strukture s es – zamjenice s irgend- - konjunktiv II pravilnih i nekih nepravilnih glagola – konjunktiv II modalnih glagola i glagola haben i sein (I 2-3) – pogodbene rečenice (I3) – pridjev kao atribut u komparativu i superlativu - Proširivanje vokabulara vezano uz teme (I1-4)		
1.5. Vrsta izvođenja nastave	<input type="checkbox"/> predavanja	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci
	<input type="checkbox"/> seminari i radionice	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža
	<input checked="" type="checkbox"/> vježbe	<input type="checkbox"/> laboratorij
	<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu	<input type="checkbox"/> mentorski rad
	<input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> ostalo _____
<b>1.6. Komentari</b>		
<b>1.7. Obaveze studenata</b>		
Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje i izvršavanje samostalnih zadataka.		



Na osnovi redovitog pohađanja pristupa se pismenom ispitu, a u nastavku slijedi usmeni ispit temeljen na obrađenim tekstovima.							
<i>1.8. Praćenje<sup>50</sup> rada studenata</i>							
Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	0,25	Seminarski rad		Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit	0,75	Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja		Referat		Praktični rad	
Portfolio							
<i>1.9. Postupak i primjeri vrednovanja pojedinog ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu</i>							
Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave i na završnom ispitu. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti tijekom nastave je 70 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici), dok na završnom ispitu može ostvariti 30 bodova.							
Uspješna aktivnost u nastavi podrazumijeva aktivno sudjelovanje, te rješavanje pismenih i usmenih zadataka tijekom nastave.							
Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!							
<i>1.10. Obavezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)</i>							
<ul style="list-style-type: none"><li>- DELFIN, Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache, Teil 2, Hueber Verlag.</li><li>- DELFIN, Arbeitsbuch, Teil 2, Hueber Verlag.</li><li>- dvojezični rječnik (hrvatsko-njemački, njemačko-hrvatski)</li><li>- njemački jednojezični rječnik</li></ul> Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.							
<i>1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)</i>							
Na dopunsku literaturu upućuje nastavnik ili studenti samoinicijativno traže druge izvore koji će im omogućiti lakše razumijevanje i savladavanje gradiva.							
Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.							
<i>1.12. Broj primjeraka obavezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu</i>							
Naslov		Broj primjeraka		Broj studenata			
DELFIN, Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache, Teil 2, Hueber Verlag		5		10			
<i>1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija</i>							
<ul style="list-style-type: none"><li>- usmeno vrednovanje od strane studenata</li><li>- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)</li></ul>							

<sup>50</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



OPIS PREDMETA		
Nositelj predmeta	Strani lektor	
Naziv predmeta	Njemački jezik V	
Studijski program	Izborni Communis predmeti preddiplomskih studija	
Status predmeta	izborni	
Godina	prva i druga	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenosti studenata	2
	Broj sati (P+V+S)	0+30+0
<b>1.1. Ciljevi predmeta</b>		
Usvajanje gramatičkih pravila njemačkog jezika kroz teoriju i praksu, te uvježbavanje složenijih komunikacijskih oblika svakodnevice. Upoznavanje života ljudi i aktualnih zbivanja unutar njemačkog govornog područja. Samostalno kreativno razmišljanje i izražavanje na njemačkom jeziku.		
<b>1.2. Uvjeti za upis predmeta</b>		
Inicijalni test.		
<b>1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet</b>		
Student stječe specifične kompetencije opisane u jezičnom portfoliju Europske unije pod B1. Nakon odslušanog kolegija student će moći: <ol style="list-style-type: none"><li>1. primijeniti stečeno znanje i sudjelovati u razgovorima o poznatim temama</li><li>2. opisati radnju neke knjige, filma i dati svoje mišljenje</li><li>3. primijeniti usvojene gramatičke strukture u razgovoru</li><li>4. definirati i interpretirati složeniji tekst na njemačkom jeziku</li><li>5. prezentirati svoje mišljenje o obrađivanim i drugim temama koje su vezane za svakodnevicu napisati kraći sastavak na obrađivanu temu</li></ol>		
<b>1.4. Sadržaj predmeta</b>		
Razvijanje vještina govorenja, slušanja, čitanja i pisanja, te prevođenja. Usvajanje gramatičkih struktura: upitne rečenice s ob – glagoli s nadopunom glagola u infinitivu ( I 1 -2 ) – modalni glagoli u perfektu – infinitiv kao imenica – pasiv prezenta, preterita i perfekta – pasiv s modalnim glagolom – pasiv bez subjekta – pasiv s werden i sa sein – pridjevi s nepravilnim oblicima – djeljivi i nedjeljivi glagoli – pluskvamperfekt – vremenske rečenice – redoslijed zamjenica u rečenici. ( I – 3 ) Proširivanje vokabulara vezano uz teme: želja i stvarnost ( I 1 -5)		
1.5. Vrsta izvođenja nastave	<input type="checkbox"/> predavanja	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci
	<input type="checkbox"/> seminari i radionice	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža
	<input checked="" type="checkbox"/> vježbe	<input type="checkbox"/> laboratorij
	<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu	<input type="checkbox"/> mentorski rad
	<input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> ostalo _____
<b>1.6. Komentari</b>		
<b>1.7. Obaveze studenata</b>		
Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje i izvršavanje samostalnih uradaka. Na osnovi redovitog pohađanja pristupa se pismenom ispitu, a u nastavku slijedi usmeni ispit temeljen na obrađenim tekstovima.		



1.8. Praćenje <sup>51</sup> rada studenata							
Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	0,25	Seminarski rad		Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit	0,75	Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja		Referat		Praktični rad	
Portfolio							
1.9. Postupak i primjeri vrednovanja pojedinog ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu							
<p>Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave i na završnom ispitu. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti tijekom nastave je 70 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici), dok na završnom ispitu može ostvariti 30 bodova.</p> <p>Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!</p>							
1.10. Obavezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
<ul style="list-style-type: none"> <li>- DELFIN, Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache, Teil 2, Hueber Verlag.</li> <li>- DELFIN, Arbeitsbuch, Teil 2, Hueber Verlag.</li> <li>- dvojezični rječnik (hrvatsko-njemački, njemačko-hrvatski)</li> <li>- njemački jednojezični rječnik</li> </ul> <p>Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.</p>							
1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)							
<p>Na dopunsku literaturu upućuje nastavnik ili studenti samoinicijativno traže druge izvore koji će im omogućiti lakše razumijevanje i savladavanje gradiva.</p> <p>Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.</p>							
1.12. Broj primjeraka obavezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu							
Naslov		Broj primjeraka		Broj studenata			
DELFIN, Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache, Teil 2, Hueber Verlag		5		10			
1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija							
<ul style="list-style-type: none"> <li>- usmeno vrednovanje od strane studenata</li> <li>- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)</li> </ul>							

<sup>51</sup> VAŽNO: Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



OPIS PREDMETA		
Nositelj predmeta	Strani lektor	
Naziv predmeta	Njemački jezik VI	
Studijski program	Izborni Communis predmeti preddiplomskih studija	
Status predmeta	izborni	
Godina	prva i druga	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenosti studenata	2
	Broj sati (P+V+S)	0+30+0
<b>1.1. Ciljevi predmeta</b>		
Usvajanje i proširivanje znanja gramatičkih zakonitosti i primjena stečenog znanja, te uvježbavanje složenijih komunikacijskih oblika svakodnevice. Upoznavanje života ljudi i aktualnih zbivanja unutar njemačkog govornog područja. Samostalno kreativno razmišljanje i izražavanje na njemačkom jeziku.		
<b>1.2. Uvjeti za upis predmeta</b>		
Inicijalni test.		
<b>1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet</b>		
Student stječe specifične kompetencije opisane u jezičnom portfoliju Europske unije pod B1.  Nakon odslušanog kolegija student će moći: <ol style="list-style-type: none"><li>1. primijeniti stečeno znanje (vokabular i gramatička pravila) u razgovorima i u diskusijama vezanim za teme koje su mu poznate, za koje se zanima ili koje se odnose na svakodnevnicu, što će pokazati primjerenim izborom riječi i izrazaprimijeniti usvojene gramatičke strukture u razgovoru</li><li>2. pročitati i prepričati složeniji tekst na njemačkom jeziku te ga komentirati</li><li>3. kreirati kraći sastavak na obrađivanu temu dati svoje mišljenje o obrađivanim i drugim temama koje su vezane za svakodnevnicu</li></ol>		
<b>1.4. Sadržaj predmeta</b>		
Razvijanje vještina govorenja, slušanja, čitanja i pisanja, te prevođenja. Usvajanje gramatičkih struktura: futur – konjunktiv pluskvamperfekta – haben, sein, brauchen + zu – particip I i II kao atribut- druga značenja modalnih glagola – konjunktiv I u prezentu i perfektu – neupravni govor – značenjske razlike djeljivih glagola promjenom prefiksa – složenice (I 1) Proširivanje vokabulara vezano uz teme ( I1-3)		
1.5. Vrsta izvođenja nastave	<input type="checkbox"/> predavanja	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci
	<input type="checkbox"/> seminari i radionice	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža
	<input checked="" type="checkbox"/> vježbe	<input type="checkbox"/> laboratorij
	<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu	<input type="checkbox"/> mentorski rad
	<input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> ostalo _____
<b>1.6. Komentari</b>		
<b>1.7. Obaveze studenata</b>		



Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje i izvršavanje samostalnih uradaka. Na osnovi redovitog pohađanja pristupa se pismenom ispitu, a u nastavku slijedi usmeni ispit temeljen na obrađenim tekstovima.							
<i>1.8. Praćenje<sup>52</sup> rada studenata</i>							
Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	0,25	Seminarski rad		Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit	0,75	Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja		Referat		Praktični rad	
Portfolio							
<i>1.9. Postupak i primjeri vrednovanja pojedinog ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu</i>							
<p>Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave i na završnom ispitu. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti tijekom nastave je 70 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici), dok na završnom ispitu može ostvariti 30 bodova.</p> <p>Uspješna aktivnost u nastavi podrazumijeva aktivno sudjelovanje, te rješavanje pismenih i usmenih zadataka tijekom nastave.</p> <p>Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!</p>							
<i>1.10. Obavezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)</i>							
<ul style="list-style-type: none"><li>- DELFIN, Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache, Teil 2, Hueber Verlag.</li><li>- DELFIN, Arbeitsbuch, Teil 2, Hueber Verlag.</li><li>- dvojezični rječnik (hrvatsko-njemački, njemačko-hrvatski)</li><li>- njemački jednojezični rječnik</li></ul> <p>Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta.</p>							
<i>1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)</i>							
<p>Na dopunsku literaturu upućuje nastavnik ili studenti samoinicijativno traže druge izvore koji će im omogućiti lakše razumijevanje i savladavanje gradiva.</p> <p>Aktualni popis literature bit će prikazan u izvedbenom planu predmeta</p>							
<i>1.12. Broj primjeraka obavezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu</i>							
Naslov		Broj primjeraka		Broj studenata			
DELFIN, Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache, Teil 2, Hueber Verlag		5		10			
<i>1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija</i>							
<ul style="list-style-type: none"><li>- usmeno vrednovanje od strane studenata</li><li>- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)</li></ul>							

<sup>52</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Prof. dr. sc. Aneta Stojić	
Naziv predmeta	Interkulturalna komunikacija	
Studijski program	Communis izborni predmet preddiplomskih studija	
Status predmeta	<b>izborni</b>	
Godina	Sve studijske grupe preddiplomskog studija (osim studenti NJJK)	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	3
	Broj sati (P+V+S)	15+0+15

1. OPIS PREDMETA
<i>1.1. Ciljevi predmeta</i>
Cilj je kolegija upoznati studente s osnovnim teorijskim i praktičnim pitanjima konstrukcije i interpretacije značenja u interkulturalnim kontekstima, te ih osposobiti za uspostavljanje kulturalne ekvivalencije na različitim tekstualnim odnosno komunikacijskim razinama.
<i>1.2. Uvjeti za upis predmeta</i>
Nema.
<i>1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet</i>
Studenti će biti sposobni učiniti sljedeće: <ol style="list-style-type: none"><li>1. definirati temeljne pojmove komunikacije</li><li>2. objasniti funkcije jezika</li><li>3. zaključiti o povezanosti pozadine i uzroka različitih komunikacijskih mehanizama</li><li>4. interpretirati principe strukturiranja i oblikovanja jezične komunikacije</li><li>5. zaključivati o povezanosti kulturnih standarda s jezikom</li><li>6. demonstrirati raznolikosti kulturalne prakse u hrvatskom i njemačkom jeziku</li></ol>
<i>1.4. Sadržaj predmeta</i>
<ul style="list-style-type: none"><li>▪ osnove komunikacije (I 1)</li><li>▪ komunikacijski modeli (I 1-4)</li><li>▪ govor i njegovo razumijevanje (I 4)</li><li>▪ funkcije jezika (I 2)</li><li>▪ povezanost jezika i kulture (I 5)</li><li>▪ modeli kulture (I 5)</li><li>▪ frame/okvir (I 4)</li><li>▪ verbalna i neverbalna komunikacija (I 3, 6)</li><li>▪ jezično djelovanje (I 2, 4)</li><li>▪ kulturalne razlike (I 6)</li><li>▪ kultura u jeziku (I 5, 6)</li><li>▪ „hotspots“ (I 1-6)</li><li>▪ kulturni standardi i stereotipi (I 5, 6)</li><li>▪ relativizam i jezik (I 5, 6)</li></ul>





▪ kultura i tekst (I 5, 6)										
1.5. Vrste izvođenja nastave	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja	<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice	<input type="checkbox"/> vježbe	<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu	<input type="checkbox"/> terenska nastava	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci	<input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža	<input type="checkbox"/> laboratorij	<input type="checkbox"/> mentorski rad	<input type="checkbox"/> ostalo _____
1.6. Komentari										
1.7. Obveze studenata										
Redovito prisustvovanje i aktivno sudjelovanje u nastavi. Izrada seminarskog rada. Pismeni ispit.										
1.8. Praćenje <sup>53</sup> rada studenata										
Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	0,5	Seminarski rad		Eksperimentalni rad				
Pismeni ispit		Usmeni ispit		Esej		Istraživanje				
Projekt		Kontinuirana provjera znanja		Referat	1,5	Praktični rad				
Portfolio		Prijevod		Završni prijevod		Učenje na daljinu				
1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu										
Rad studenta na predmetu vrednovat će se i ocjenjivati tijekom nastave. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti tijekom nastave je 100 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici).										
<b>Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!</b>										
1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)										
Beck, A., Bennett, P. & Wall P. (2002) Communication Studies: The essential introduction. London: Routledge. Corner, J. & Hawthorn, J. (Eds.) (1985) Communication Studies: an introductory reader, 4th edition. London: Edward Arnold. Ellis, R. & McIntock, A. (1994). If You Take My Meaning. 2nd edition. London: Edward Arnold. House, Juliane (2004): Culture-specific elements in translation. U: Übersetzung. Ein internationales Handbuch zur Übersetzungsforschung. HSK 26.1. Berlin: de Gruyter Kramsch, C. (1998). Language and Culture. Oxford: OUP Thomas, J. (1995) Meaning in Interaction: an introduction to pragmatics. London: Longman.										
1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)										
Bonvillain, N. (2003). Language, culture and communication. New Jersey: Prentice Hall. Byram, M. & Fleming, M. (Eds.) (1998) Language Learning in Intercultural Perspective. Cambridge: CUP. Dimbleby, R. & Burton, G. (1992) More than Words: An Introduction to Communication (2nd or 3rd editions). London: Routledge Wierzbicka, A. (2003). Cross-cultural pragmatics. New York: Mouton de Gruyter Yule, G. (1996). Pragmatics. Oxford: OUP										
1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu										
Naslov				Broj primjeraka		Broj studenata				
Corner, J. & Hawthorn, J. (Eds.) (1985) Communication Studies: an introductory reader, 4th edition. London: Edward Arnold.				2		10				



1.13.	<i>Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija</i>	
-	praćenje sugestija i reakcija polaznika tijekom semestra	
-	anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)	



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Izv. prof. dr. sc. Petra Žagar-Šoštarić	
Naziv predmeta	Popularna kultura i književnost	
Studijski program	Izborni Communis predmeti preddiplomskih studija	
Status predmeta	izborni	
Godina	Sve studijske grupe preddiplomskog studija (osim studenti NJJK)	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	3
	Broj sati (P+V+S)	15+0+15

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Cilj je kolegija upoznati studente s pojmom i značenjem popularne kulture za razvoj književnosti njemačkog govornog područja nakon 1960-tih te nakon 1990 pa sve do danas te ih osposobiti za prepoznavanje te uočavanje značenja popularne kulture i njezinih artefakata u književnim djelima kao i njihovu ulogu za život i uspjeh pisaca tog razdoblja.

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Nema.

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Nakon odslušanog kolegija student će moći:

1. Identificirati i definirati pojam kulture, masovne kulture, popularne kulture, pop kulture
2. Identificirati i definirati artefakte masovne/popularne kulture
3. Prepoznati ulogu glazbe i jezika za razvoj masovne kulture
4. Interpretirati i analizirati artefakte, jezik te ulogu medija u književnosti i glazbi nakon 1960-tih do danas te povezati interkulturalni i transkulturalni utjecaj na razvoj suvremene njemačke književnosti te isti staviti u receptivni kontekst hrvatske književnosti nakon 1960tih i nakon 1990tih

### 1.4. Sadržaj predmeta

- Definiranje pojma kulture, masovne kulture, masovnih medija, popularne kulture, pop kulture (I 1)
- Definirati artefakte (I 1)
- Prepoznati i analizirati artefakte u književnosti i glazbi (I 2)
- Prepoznati ulogu i utjecaj masovnih medija na razvoj književnosti i glazbu (I 2-3)
- Povezivati na interkulturalnoj i transkulturalnoj razini razvoj književnosti (i umjetnosti) njemačkog govornog područja te isti receptivno kontekstualizirati s hrvatskom književnošću nakon 1960tih i nakon 1990tih godina. (I 1-4)

### 1.5. Vrste izvođenja nastave

- |  |   |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> predavanja           | <input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci   |
| <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice | <input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža |
| <input type="checkbox"/> vježbe                          | <input type="checkbox"/> laboratorij                    |
| <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu          | <input type="checkbox"/> mentorski rad                  |
| <input type="checkbox"/> terenska nastava                | <input type="checkbox"/> ostalo _____                   |

### 1.6. Komentari



### 1.7. Obveze studenata

Redovito prisustvovanje i aktivno sudjelovanje u nastavi. Izrada seminarskog rada. Pismeni ispit.

### 1.8. Praćenje<sup>54</sup> rada studenata

Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	0,25	Seminarski rad	0,75	Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit		Usmeni ispit		Esej		Istraživanje	
Projekt		Kontinuirana provjera znanja		Referat	1	Praktični rad	
Portfolio		Prijevod		Završni prijevod		Učenje na daljinu	

### 1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu

Rad studenta na predmetu vrednovat će se i ocjenjivati tijekom nastave. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti tijekom nastave je 100 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici).

**Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!**

#### 1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

Baßler, Moritz: Der deutsche Pop-Roman. Die neuen Archivisten, C.H.Beck oHG, München, 2002.

Sascha Seiler: Das wahre Abschreiben der Welt. 2006

Kolanović, Maša: Udarnik! Buntovnik? Potoršač... Popularna kultura i hrvatski roman od socijalizma do tranzicije. 2011.

Browne, Ray: The Dynamics of Popular Culture Studies, u: Peter Freese I Michale Porsche (ur.), Popular Culture in the United States, Essen 1994, S. 31-48.

Literatura će se tijekom sata još nadopuniti.

#### 1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

Neumann-Braun, Klaus (ur.): Popvisionen. Links in die Zukunft. 2003.

#### 1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu

Naslov	Broj primjeraka	Broj studenata
Baßler, Moritz: Der deutsche Pop-Roman. Die neuen Archivisten, C.H.Beck oHG, München, 2002.	5	12

#### 1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija

- praćenje sugestija i reakcija polaznika tijekom semestra
- anketiranje studenata (evaluacijski upitnik)



Opće informacije		
Nositelj predmeta	Izv. prof.dr.sc. Suzana Jurin	
Naziv predmeta	Komunikacijski stilovi	
Studijski program	Communis izborni predmet preddiplomskih studija	
Status predmeta	izborni	
Godina	Sve studijske grupe diplomskog studija (osim studenti NJJK)	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	3 ECTS
	Broj sati (P+V+S)	15+0+15

## 1. OPIS PREDMETA

### 1.1. Ciljevi predmeta

Cilj ovog predmeta je dati uvid u važnost i značenje komunikacije s lingvističkog aspekta. U ovom kolegiju se prezentiraju vrste komunikacije, a one se onda i klasificiraju. Daje se pregled komunikacijskih modela i analiziraju se tipične situacije njihove primjene.

### 1.2. Uvjeti za upis predmeta

Nema.

### 1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Nakon odslušanog kolegija studenti će:

1. Definirati komunikaciju, način i mogućnosti te značenje komunikacije,
2. razlikovati komunikacijske modele i tipove komunikacije,
3. usporediti verbalnu i neverbalnu komunikaciju,
4. dobiti uvid u retoriku i retoričke stilove,
5. analizirati komunikaciju u menadžmentu.

### 1.4. Sadržaj predmeta

- Definiranje komunikacije, komunikacijskih modela i vrsta komunikacije (1-2),
- Usvajanje tipologije komunikacije i analiza najpoznatijih komunikacijskih modela (2),
- Prepoznavanje karakteristika modaliteta komunikacije, verbalna i neverbalna komunikacija (2-3),
- Definiranje retorike kao specifičnog oblika komunikacije, povijest retorike, suvremena retorika (politička retorika) (4),
- Analiza specifičnosti komunikacije u suvremenom menadžmentu (4-5).

### 1.5. Vrste izvođenja nastave

- predavanja
- seminari i radionice
- vježbe
- obrazovanje na daljinu
- terenska nastava

- samostalni zadaci
- multimedija i mreža
- laboratorij
- mentorski rad
- ostalo \_\_\_\_\_

### 1.6. Komentari

### 1.7. Obveze studenata



Redovito prisustvovanje i aktivno sudjelovanje u nastavi. Studenti samostalno traže, snimaju i analiziraju neki tip ili vrstu pismene ili usmene komunikacije.

Nakon toga oni tu analizu uz uvodni signal nastavnika samostalno prezentiraju u obliku usmenog referata-analize koja se ocjenjuje. Tu analizu predaju i u obliku pismenog rada (opseg cca.15 kartica).

#### 1.8. Praćenje<sup>55</sup> rada studenata

Pohađanje nastave	1	Aktivnost u nastavi	Seminarski rad	0,25	Eksperimentalni rad	
Pismeni ispit		Usmeni ispit	Esej		Istraživanje	0,25
Projekt		Kontinuirana provjera znanja	Referat	0,5	Praktični rad	
Portfolio			Isčitavanje literature kao priprema za nastavu	1		

#### 1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu

Rad studenta na predmetu vrednovat će se i ocjenjivati tijekom nastave. Ukupan broj bodova koje student može ostvariti tijekom nastave je 100 (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici).

Detaljna razrada načina praćenja i ocjenjivanja rada studenata bit će prikazana u izvedbenom planu predmeta!

#### 1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

1. Watzlawick, P./ Janet, H.B./Jackson, D.D. (2011), Menschliche Kommunikation. Formen, Störungen, Paradoxien. Huber, Bern.

2. Kühn, Christine (2013), Körper- Sprache. Elemente einer sprachwissenschaftlichen Explikation non- verbaler Kommunikation. Peter Lang, Frankfurt.

#### 1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)

1. Weinrich, H. (2002), Linguistik der Lüge. Beck. München.

2. Handbuch Rhetorik (2012) 3. Aufl., Tübingen Verlag.

3. Knappe, Joachim (2012), Was ist Rhetorik?. 2. Aufl., Universal Bibliothek, Stuttgart.

4. Schwarz, M. (2016), Einführung in die Kognitive Linguistik. Francke, Tübingen.

#### 1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu

Naslov	Broj primjeraka	Broj studenata
Watzlawick, P./ Janet, H.B./Jackson, D.D. (2011), Menschliche Kommunikation. Formen, Störungen, Paradoxien. Huber, Bern.	3	12

#### 1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija

- praćenje sugestija i reakcija polaznika tijekom semestra.

<sup>55</sup>

**VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



Opće informacije		
Nositelj predmeta		
Naziv predmeta		
Studijski program		
Status predmeta	obvezatan	
Godina	prva	
Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave	ECTS koeficijent opterećenja studenata	5
	Broj sati (P+V+S)	30+0+0

1. OPIS PREDMETA											
1.1. Ciljevi predmeta											
1.2. Uvjeti za upis predmeta											
1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet											
1.4. Sadržaj predmeta											
1.5. Vrste izvođenja nastave		<input type="checkbox"/> predavanja	<input type="checkbox"/> seminari i radionice	<input type="checkbox"/> vježbe	<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu	<input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža	<input type="checkbox"/> laboratorij	<input type="checkbox"/> mentorski rad	<input type="checkbox"/> ostalo _____
1.6. Komentari											
1.7. Obveze studenata											
1.8. Praćenje <sup>56</sup> rada studenata											
Pohađanje nastave		Aktivnost u nastavi		Seminarski rad		Eksperimentalni rad					
Pismeni ispit		Usmeni ispit		Esej		Istraživanje					
Projekt		Kontinuirana provjera znanja		Referat		Praktični rad					
Portfolio											
1.9. Postupak i primjeri vrednovanja ishoda učenja tijekom nastave i na završnom ispitu											
1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)											
1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskog programa)											
1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj studenata koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu											

<sup>56</sup> **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada studenata unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.



<i>Naslov</i>	<i>Broj primjeraka</i>	<i>Broj studenata</i>
<i>1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija</i>		